

# Sakura Wars 3: Is Paris Burning? (Import) Episode 10 Translation Guide

by Kayama

Updated to v1.1 on Jul 29, 2001

Sakura Taisen 3 ~ Pari wa Moeteiru ka ~ Translation - Episode 10

Translation 2001 By Kayama <jpstern@lynx.neu.edu>.

ver. 1.1 Last updated 2001.07.29

This is a translation of episode 10 of Sakura Taisen 3 ~ Pari wa Moeteiru Ka ~ ("Sakura Wars 3 ~ Is Paris Burning? ~") and contains some Japanese text in S-JIS encoding. It is best viewed in a monospace (uniform character width) font.

Permission granted by author to duplicate (unaltered) this document in its entirety for non-profit purposes only. All other rights reserved.

This translation may be found at the following locations:

<<http://pages.cthome.net/Kayama/>> - primary location

<<http://www.gamefaqs.com/>>

#####

# Disclaimer #

#####

This work is not authorized by SEGA, RED, or any other company. I do not profess to be fluent in Japanese. I do not guarantee a 100% accurate translation. All Sakura Taisen games are copyright Sega, Red, and/or Overworks and all other copyrighted works are trademarks of their respective companies.

-----  
| Update Info: |

Ver 1.1 - 2001.07.29

- Finished Erica's scenario.
- Fixed a line in Glycine's scenario that was given as said by Lobelia, when it of course wasn't. Special thanks to Mike Ching for the correction.

Ver 1.05 - 2001.07.21

- Finished Hanabi and Coquelicot's scenarios.

Ver 1.00 - 2001.07.15

- Finished the rest of the episode, including Lobelia and Glycine's scenarios.
- Added the translation for the disc 3 version of 'Mihata no Moto ni.'
- Added the note about the Parisi.

Ver 0.5 - 2001.07.10

- Completed the episode up until the third eyecatch, including only Lobelia's scenario.

-----  
== Opening Theme Translation =====

Mihata no Moto ni (Beneath the Banner)

作詞?広井王子 Lyrics: Hiroi Ohji

作曲?田中公平 Composer: Tanaka Kouhei

編曲?根岸貴幸 Arrangement: Negishi Takayuki

唄?

Vocals:

日高のり子(エリカ・フォンテーヌ)	Hidaka Noriko (Erica Fontaine)
島津冴子(グリシーヌ・ブルーメール)	Shimazu Saeko (Glycine Bleumer)
小桜エツ子(コクリコ)	Kozakura Etsuko (Coquelicot)
井上喜久子(ロベリア・カルリーニ)	Inoue Kikuko (Lobelia Carlini)
鷹森淑乃(北大路花火)	Takamori Yoshino (Kitaoji Hanabi)

道なき道を行く 手を取りて Michi-naki michi wo yuku Te wo torite  
たとえ真心が 涸れようと Tatoe magokoro ga Kareyou to

我が友を守り 我が道を往く Waga tomo wo mamori Waga michi wo yuku  
愛の御旗のもとに集う 乙女たち Ai no mihata no moto ni tsudou Otome-tachi

ああ シャンゼリゼ あの歌が響く Aa Shanzerize Ano uta ga hibiku  
虹の都に 立つ勇姿 Niji no miyako ni Tatsu yuushi  
あああ 素晴らしい 巴里華撃団 Aaa Subarashii Pari Kagekidan  
夢と希望と明日と正義を讃える Yume to kibou to asu to seigi wo tataeru  
夢と希望と明日と正義を讃える Yume to kibou to asu to seigi wo tataeru

Going the path off the beaten trail Taking hand in hand  
Should even one's true devotion Dry up and fade away

Protecting our friends Walking our path  
Gathering beneath the banner of love The maidens

Ahh Champs Elysees That song resounds through  
In the rainbow capital The rising gallant figures  
Ahhh How magnificent The Paris Floral Assault Squad  
Extolling dreams and hope and tomorrow and justice  
Extolling dreams and hope and tomorrow and justice

== Episode 10 Translation =====

Ogami: Where..... is this place.....? What am I..... doing?

Erica, what's the matter!? Answer me!!

Erica: .....

Ogami: What's wrong, everyone? Can't you hear my voice!?

?????: They can't hear you.....

Ogami: So it's you! What have you done to them!?!

?????: I ask you..... Just what is it that is your enemy?

Ogami: My enemies..... are all those who pose a threat to peace!!  
That's why we fought the kaijin!

?????: If your enemies are those who pose a threat to peace,  
then these girls are not your friends.....

If you're wondering why..... It is because within these young girls  
flows the same blood as that of the kaijin you fought.....

Ogami: Wh- what!?! What in the world are you saying?

?????: It..... is the blood of the Parisi, which has lasted since ages past.....

Ogami: Parisi.....? What has that got to do with the others!?!

?????: You must fight..... all those who bear the blood of the Parisi.  
For that is your role.....

Ogami: Wait!! What do you mean, the blood of the Parisi!?! Answer me!

\* \* \*

Ogami: Just a dream..... huh..... Still, that "Parisi" of which that being spoke..... just what is it.....?

She said something about the blood of the kaijin flowing through everyone in the Paris Floral Assault Squad as well.....

I suppose there's no use thinking about it..... We've defeated Calmar, and peace has finally returned to Paris.

-----  
Episode 10  
After God Has Left  
- Resurrection -  
-----

Ogami: .....There's still time till I have to go to Chattes Noires, huh.

Perhaps along with eating breakfast at the usual cafe, I'll go take a look at the city now that it has peace.

\*\* Free Movement 10.1 Start \*\*

~~ Locations covered in free movement 10.1 ~~

- Ogami's apartment (大神のアパート)
- The park (公園)
- The marketplace (市場)
- The Place de Tertre (テルトル広場)
- The entrance to the Bleumer mansion (ブルーメール邸玄関)
- The flower shop (花屋)
- The Japanese Embassy (日本大使館)
- The church (教会)
- The Police Station (警察署)
- The bridge by the water (水辺の橋) (Glycine event)
- The Chattes Noires lobby (ロビー) (automatic event)
- Erica's room (in the Chattes Noires attic) (エリカの部屋へ)
- The Chattes Noires gift shop (売店)
- The secretarial office (秘書室)
- The manager's office (支配人室)
- The basement hangar (格納庫)
- The cafe (カフェ) {End free movement 10.1}

~~ At Ogami's apartment (大神のアパート) Start ~~

Ogami: Now then..... what do you suppose I should do?

== Prompt 10.1 Start ==

- Option 1 - Make a transmission from your room. --
- Option 2 - Go someplace else. --

==

-- Option 1 - Make a transmission from your room. --

== Kinematron 10.1 Start ==

-- Imperial Floral Assault Squad (帝国華撃団) (13510 cycle) --

~~ If you have not dialed this number before Start ~~

Ogami: Hm..... This communications number seems to be connected to somewhere.....

Reni: .....Imperial Floral Assault Squad, Ginza home base. In charge of communications, Reni.

Ogami: Re- Reni!? What's the meaning of this.....?

Reni: Hey, Captain. Let's switch the display to the large screen.

Ogami: Re- Reni..... So this communications number connected to the Imperial Theatre!?

Reni: As long as the ionospheric conditions are correct, according to theory, it's not impossible.

~~ If you have not dialed this number before End ~~

~~ If you have dialed this number before Start ~~

Ogami: Last time..... I made a connection to the Imperial Theatre with this communications number.....

Reni: .....Imperial Floral Assault Squad, Ginza home base. In charge of communications, Reni.

Ogami: It went through! It looks like the condition of the electromagnetic waves was just right!!

Reni: .....Captain. This doesn't appear to be an emergency transmission. Shall we move to the large screen?

Is there something you need, Captain? We received information that peace had come to Paris.....

~~ If you have dialed this number before End ~~

Orihime: Reni! A transmission's come in from Mr. Lieutenant!!

Reni: Yes..... I know.

Orihime: .....Hah- it's a lie!! But still, for you to tell a joke, Reni, it's quite a surprise!!

Ogami: H- hi..... Orihime.

Orihime: M- Mr. Lieutenant, you're there!? How?

Reni: Because he's making a transmission from Paris. It's a simple reason.

Orihime: That's not what I'm asking!

Mr. Lieutenant, did you go out of your way to make this call because you wanted to see me?

Ogami: W- well.....

== LIPS 10.1 Start ==

-- Option 1 - I wanted to see you once more. --

-- Option 2 - I wanted to say thanks. --

-- Option 3 - I wanted you to join the Paris Floral Assault Squad. --

-- Time Over --

==

-- Option 2 - I wanted to say thanks. --

Ogami: I wanted to say thanks. It's thanks to you two that we were able to win in that last battle.

Orihime: Hmhm..... Naturally! One finger is enough to handle a squid and a lion!!

Reni: We only lent you a hand..... The ones who really worked hard were the Paris Floral Assault Squad.

Orihime: Reni, you never change, do you. During happy times, you should just go ahead and be happy about it.

Reni: .....Thank you, Captain.

-- Option 3 - I wanted you to join the Paris Floral Assault Squad. --

Ogami: I wanted you to join the Paris Floral Assault Squad. Orihime, Reni, won't you fight alongside us?

Orihime: That sort of talk can't be done. For us, the Imperial Floral Assault Squad is our family!

Reni: .....What's more, you've already got magnificent squad members gathered together in the Paris Floral Assault Squad, haven't you.

There's no need for us to go. You should believe in them.

Orihime: That's right. Even Reni can say something good every once in a while, huh.

Reni: .....

== LIPS 10.1 End ==

~~ If you haven't dialed this number before Start ~~

Orihime: The screen's gotten harder to see!? What's happened?

Reni: .....It seems the ionospheric conditions have taken a turn for the worse. Pretty soon the transmission will be cut off.

Orihime: Ciao..... Mr. Lieutenant. Come back..... soon!

Reni: .....Captain. I'm glad..... we were able to speak with each other. So..... long.....

Ogami: .....The electromagnetic waves won't reach anymore, huh. I would have liked to have talked with them for a little longer.....

~~ If you haven't dialed this number before End ~~

~~ If you have dialed this number before Start ~~

Sumire: Lieutenant, I've heard. It appears you put on a grand performance during your last battle.

Kanna: You did it, Captain! I heard it from Orihime and Reni!! I would have liked to have fought alongside you!

Sumire: Miss Kanna..... The Lieutenant is was speaking with me.

Kanna: You're so obnoxious..... Don't talk to me with such stinging words,  
you cactus woman!!

Maria: Both of you, stop this fighting in front of the Captain.

Captain..... congratulations on all your hard word. Now peace has  
returned to Paris as well.

Kohran: Yahoo, Ogami-han! Looks like my Koubu F2 came in handy.

Maria: It was worth having them undergo training. It seems they've grown  
magnificently.

Orihime: Really! What is all this!? Mr. Lieutenant was talking to me!!

Kohran: Hey, Ogami-han! Shall I send you the 'Chou-Enkai-kun' I made?  
It'll really liven things up!!

Orihime: You're so persistent! Mr. Lieutenant, please do something!!

Reni: .....Orihime, it isn't right to get the Captain all to yourself. The  
Captain is everyone's Captain.

Iris: That's right, that's right!! Oniichan, do you know? Iris, you see,  
together with Reni.....

had been praying every day that Oniichan would win! Isn't that right,  
Reni!?

Reni: .....Yes. I..... had been worried about you too, Captain, so.....

Sakura: .....Ogami-san. Congratulations, truly, on all your hard work.  
So your duty in Paris is over, isn't it.

.....Ogami-san, your room..... will be waiting for you, clean.....  
So..... any time you're ready.....

.....Well..... Ogami-san..... Please..... come back..... to the  
Great Imperial Theatre..... soon.....

Ogami: .....The electromagnetic waves won't reach anymore, huh. I would  
have liked to have talked with everyone for a little longer.....

.....Everyone, thanks. It's because of your help that peace has returned  
to Paris.....

~~ If you have dialed this number before End ~~

-- Paris Wide (巴里ワイド) (13720 cycle) --

Announcer: Today we once again cheerfully bring you Paris Wide. I'm your  
announcer, Paul. Let's start with information on Chattes Noires first.

This Chattes Noires information is a special edition!! We've expanded our  
time to bring it to you.

From Tokyo, in the island country in the east, the dancers from the  
Imperial Drama Group have stood on the Chattes Noires stage!

Their names are Ri Kohran, Kirishima Kanna, and Maria Tachibana.

Their dancing was so dynamic as to make the stage seem small.

I would have liked to have had a dream competition with them against the dancers of Chattes Noires on whom Paris prides itself take place.

-- Ci (シー) (14400 cycle) --

Ci: Ah, Mr. Ogami, would you like to try having your fortune read too?

Ogami: Huh? What are you talking about all of a sudden?

Ci: While I was enjoying myself with the kinematron, fortune-telling was being broadcast.

It seems to be a program by Miss Catherine, a fortune-teller who's famous throughout Paris.

If you dial '14680,' you can hear your fortune. Please, try it once.

Ogami: Fortune-telling, huh..... Perhaps I will give it a try.

-- Mell (メル) (14500 cycle) --

Mell: Yes..... Chattes Noires secretarial office. This is Mell Raison. How may I help you?

Ogami: Ahh, do you mind if I talk with you for a bit?

Mell: Certainly. Now then, I'll switch the display to the main screen.

By the way, Mr. Ogami. Do you know of..... 'Paris Wide'?

Ogami: No..... I don't know of it..... What is it?

Mell: It's a program that tells of events that have occurred in Paris in an interesting and amusing way.

It's broadcast at '13720,' so..... please, try listening to it.

There are topics also discussed that should prove informative to you. Now then, I must be excusing myself.

Ogami: Paris Wide, huh..... It sounds interesting.

-- The Crystal of Fate (運命の水晶) (14680 cycle) --

Catherine: Welcome to the fortune-telling house of Catherine De Edin. Everything is as the crystal tells it.....

Your lucky color is white. If you act according to your first instincts, all around you will likely follow.

Great resentment has built up. Please do not forget to trust in your friends.

This week, your fate will reach its climax. Those around you will put their faith in you, and things will proceed according to your wishes.

-- Grand Mere (グラン・マ) (15300 cycle) --

{The following conversation only takes place if you've never heard the 'Paris

News' (巴里ニュース) on the kinematron before.)

Grand Mere: My, if it isn't Monsieur. Ah, that's right - do you know of the Paris News?

Ogami: No..... I don't know of it..... What's the Paris News?

Grand Mere: It's a program that reports incidents that have occurred in Paris.

You can receive it at '14070' on the kinematron. You're the Captain, so you should listen to it.

Ogami: The Paris News, huh..... It seems like it would be a good idea to listen to it.

-- Paris News (巴里ニュース) (14070 cycle) --

Reporter: It's time for the Paris News. Today's feature is the incident at the Notre Dame cathedral.

There was an intense battle at the Notre Dame cathedral between a squid kaijin and the Paris Floral Assault Squad.

Though the harsh battle continued to worsen, the Paris Floral Assault Squad defeated the squid kaijin through the power of their tight unity.

It is thought that a strong will of wanting to defend peace led the Paris Floral Assault Squad to victory.

Peace has once again come to Paris. We are all extremely grateful to the Paris Floral Assault Squad.

-- End --

Ogami: .....Now then, I guess I should be ending transmissions with the kinematron about now.

== Kinematron 10.1 End ==

Ogami: All right, where should I go now, I wonder.....

== Prompt 10.1 End ==

~~ At Ogami's apartment (大神のアパート) End ~~

~~ At the park (公園) Start ~~

Glycine: It's you..... You've come at just the right time. Would you lend us a hand?

Hanabi: Please, Mr. Ogami. For that child's sake, as well..... would we be able to have your help?

Ogami: What's going on?

Boy: They said..... they'd get back my hat that fell into the river.....

Ogami: I see..... So that's how it is.....

Hanabi: And so..... Glycine stated that she would go into the river.....

Glycine: It would only be my clothes getting dirty..... That boy's hat is more important.

Ogami: Hmm..... It looks like you could reach it if you reached out your



arm, though.....

== LIPS 10.2 Start ==

-- Option 1 - Reach out your arm and get it. --

-- Option 2 - Enter the river and get it. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Reach out your arm and get it. --

Ogami: If I reach my arm out, I may be able to reach the hat.

All right..... just a little further..... U- uwaaaah!!

Hanabi: M- Mr. Ogami, are you all right?

Ogami: Hahaha..... In the end my pants ended up soaked anyway.

But, here..... I got your hat. There you go..... don't let it fly off anymore.

Boy: All right!! Mister, thanks!

Hanabi+: Getting yourself so wet..... Mr. Ogami..... I'm so sorry.

Ogami: It's nothing to worry about. My pants just got a little wet, and the weather's nice, so they'll dry soon.

Glycine+: It was in exchange for that boy's smiling face. It is likely a small price to pay.

Ogami: Yeah, that's right. A little something like this is nothing.

-- Option 2 - Enter the river and get it. --

Ogami: If it's only a little bit, I suppose I could get wet.

Hanabi: Ah, Mr. Ogami. You mean to go into the river.....

Ogami: Here, I've got it! This is the right hat, right? .....Don't let it fly off anymore.

Boy: All right!! Mister, thanks!

Hanabi+: Mr. Ogami..... I'm so sorry that you had to get your feet wet.....

Ogami: It's nothing to worry about. The weather's nice, so they'll dry soon.

Glycine+: That was good judgement. If we had continued to think about it to no end, the hat would have flowed down the river.

Ogami: What's more..... I wanted to see that boy's face much sooner, too.

== LIPS 10.2 End ==

Glycine: Well, then..... We shall be going now, but what will you be doing?

Ogami: I'll be going too. See you.

~~ At the park (公園) End ~~

~~ At the marketplace (市場) Start ~~

Daniel: My, if it isn't the young monkey over there.

Ogami: Uhh, err.....

Daniel: How poor your memory is! To forget me, the great Daniel, is unbelievable.

However, be that as it may..... Monkey, I'll tell you something good.

That bit about a great earthquake was a lie. The truth is, a great battle took place between the Paris Floral Assault Squad and the kaijin.

It is because I, the great Daniel, am so great, that I am aware of such information.

Now then..... excuse me. Monkey.

Ogami: What was that all about, that guy? That was a rather one-sided conversation, but..... well..... I guess I'll go someplace else.

~~ At the marketplace (市場) End ~~

~~ At the Place de Tertre (テルトル広場) Start ~~

Ogami: What's this - Erica and Coquelicot..... and Lobelia.....? What are you doing?

Erica: It's incredible, Mr. Ogami! Miss Lobelia can make money vanish in an instant!!

Mr. Ogami, you want to see too, don't you! Say, Miss Lobelia, please make this money disappear!!

Lobelia: Sure..... Now then, just watch.....

.....There!

Erica: Mr. Ogami, Coquelicot! Look, did you see - the money disappeared within the flames, didn't it!!

Coquelicot: (Hey, Ichiro..... Isn't Erica having Lobelia take her money away?)

(I..... think there's something suspicious about Lobelia's arm, but..... I can't really tell.)

Ogami: Lobelia..... you will make sure to return the money that you've made vanish to Erica, I trust?

Lobelia: Things that have disappeared don't come back. What I do is a little different from mere magic tricks, after all.

I'll do it just once more..... You decide with your own eyes whether it's sleight of hand or not. Well then, here we go.

Here..... I'll make this coin disappear. ....There.

== LIPS 10.3 Start ==

-- Option 1 - Show me the palm of your hand! --

-- Option 2 - Show me your arm! --

-- Option 1 (after waiting) - Show me the palm of your hand! --

-- Option 2 (after waiting) - Show me your arm! --

-- Time Over --

==

-- Option 2 - Show me your arm! --

Ogami: Show me your arm!

Lobelia: Damn it..... Here.

Ogami: Lo- Lobelia..... You took all this from Erica.....?

Lobelia+: You really do have good eyes on you. Of all the people to have ever seen through this trick, you're the second.

Here, Erica..... I'll give you back your money. Be grateful that it was only me, and don't let yourself be tricked by other creeps the same way.

Erica+: Miss Lobelia, you may be amazing, but Mr. Ogami's pretty amazing too!!

Coquelicot+: Ichiro, nice work!! Those flames had me tricked!

-- Option 2 (after waiting) - Show me your arm! --

Ogami: Show me your arm!

Lobelia: All right..... If there's nothing there..... you'd better be prepared.

Ogami: Th- the coin's gone..... What's the meaning of this?

Lobelia-: Now then..... What're you going to do? You now know it's not a trick, don't you?

Coquelicot-: Ichiro, you mustn't be fooled!! The coins are in Lobelia's sleeve!

Lobelia: My, my..... you've found me out. That's Coquelicot for you - you've got good eyes on you.

Ogami: You were slipping the money into your sleeve!?

Lobelia: It's a beginner's trick. If it weren't for the flames, you would have known just by looking.

Here, Erica..... I'll give you back your money. Be grateful that it was only me, and don't let yourself be tricked by other creeps the same way.

== LIPS 10.3 End ==

Lobelia: Now then..... This is it. If you want to see my next magic, come with me.

Erica: Yes yes yes!! I'm going right with you!

Coquelicot: That's no good, Erica. You'll be tricked again and have your money taken from you.

Ichiro, you don't have to worry. I'll go after Erica!!

Ogami: .....I suppose Lobelia and Erica will be all right if I leave them to Coquelicot.

Now then, I guess I should be going someplace else now.

~~ At the Place de Tertre (テルトル広場) End ~~

~~ At the entrance to the Bleumer mansion (ブルーメール邸玄関) Start ~~

Ogami: Ah, Miss Tarebou, good morning.

Tarebou: Yes, good morning. ....There's something I've been wanting to ask you, Ogami.

I've heard rumors of the Mistress being in a group called the Paris Floral Assault Squad.

Ogami: Eh!? Rumors like that have been.....

Tarebou: ....When I asked the Mistress, she neither denied nor affirmed it.

Ogami, you will answer me. Is the Mistress one of the Paris Floral Assault Squad?

Ogami: Eh..... well.....

== LIPS 10.4 Start ==

-- Option 1 - The fact is..... it's true. --

-- Option 2 - .....It's not true. --

-- Option 3 - How about you ask Glycine? --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - The fact is..... it's true. --

Ogami: The fact is..... it's true. Glycine's.....

Tarebou: No..... I'd rather not know after all. I shall believe in the Mistress.

-- Option 2 - .....It's not true. --

Ogami: .....It's not true. Please believe me.

Tarebou+: .....I understand. I'll believe you, Ogami.

-- Time Over --

Ogami: .....I'm sorry. I can't say anything about it.

Tarebou: Is that so..... So you won't say anything either, Ogami.

== LIPS 10.4 End ==

Tarebou: If the Mistress will not speak of it, then it..... is something I need not know.

I serve the Mistress as her maid. That is what makes me proud.

Ogami..... I'm sorry for having pressed such questions on you.

.....I have work to do, so I shall return to the mansion now. Well then, the best of health to you.

~~ At the entrance to the Bleumer mansion (ブルーメール邸玄関) End ~~

~~ At the flower shop (花屋) Start ~~

Colette: Good morning. The weather's nice again today - it feels so nice!

Ogami: Good morning, Miss Colette. You seem rather cheerful - has something happened?

Colette: Look, the earthquake didn't come, did it? As a result, there have been many celebration parties at various mansions.

There have been so many orders that Paris may be filled with flowers.

Ogami: Hahaha..... That's pretty amazing. Good luck with your work. Well then, so long.

~~ At the flower shop (花屋) End ~~

~~ At the Japanese Embassy (日本大使館) Start ~~

Ogami: Good morning, Ambassador Sakomizu. May I speak with you for a moment?

Sakomizu: Hey, good morning. What is it, I wonder, so early in the morning?

Ogami: Well..... Since peace has returned to Paris, I just thought I'd say hello.....

Sakomizu: Is that so..... You really worked hard in that last battle, didn't you.

By the way, what do you think of Paris now that peace has returned to it?

Ogami: Well, let's see.....

== LIPS 10.5 Start ==

-- Option 1 - It's overflowed with smiles. --

-- Option 2 - It's no different from usual. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - It's overflowed with smiles. --

Ogami: It's overflowed with smiles. Everyone..... must really love Paris with all their hearts.

Sakomizu+: That's only natural, isn't it. They wouldn't be able to give up so easily the land in which they were raised.

What's more..... you can search the whole world over, but you won't find too many cities as charming as this one.

-- Option 2 - It's no different from usual. --

Ogami: It's no different than usual. No one knows that a decisive battle took place.

Sakomizu: We're not fighting because we want to be praised by other people, are we.

This is how it should be. Right now we have peace..... That alone is enough.

== LIPS 10.5 End ==

Sakomizu: There surely won't be any more fighting. Right now, just enjoy yourself at your leisure.

Ogami: Yes, sir, understood. Now then, please excuse me.

~~ At the Japanese Embassy (日本大使館) End ~~

~~ At the church (教会) Start ~~

Renaud: My, Mr. Ogami, good morning, yes.

Boy: Ah, Father Renaud! Good mor.....ning. Uwaah.

Uwaaaaaah!! It hurts!

Renaud: Ohh, are you all right, yes? I'll give you this candy.....  
Here, please stop your crying.

Boy: Candy.....? Okay..... Thanks. I won't cry anymore.

See you, Father, and bring us out to play again sometime! Bye-bye!!

Renaud: .....Smiles suit children best. Fortunately, this time, the  
damage was small, but.....

I..... don't want to give the children such frightening memories ever  
again.

Ogami: Father Renaud.....

== LIPS 10.6 Start ==

-- Option 1 - I'll protect the children. --

-- Option 2 - It's all right now. --

-- Option 3 - This too is a test. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - I'll protect the children. --

Ogami: I'll protect the children. Please, rest at ease.

Renaud+: Thank you very much..... When I hear those words coming from you,  
Mr. Ogami, for some reason I feel a sense of relief..... yes.

I'll do my utmost very best myself, so..... I'll be counting on you,  
Mr. Ogami.

== LIPS 10.6 End ==

Renaud: Mr. Ogami, I believe that children's smiles are the most sacred  
things on this earth.

When I think of it..... Miss Erica always had smiling children around  
her.

Perhaps Miss Erica may have been right..... rather than myself.

Ogami: Father Renaud.....

Renaud: .....It's about time now for the morning sermon, so..... I must  
excuse myself..... yes.

Ogami: It looks like Father Renaud's worried over a lot of things  
himself..... Now then..... I guess I'll go too.

~~ At the church (教会) End ~~

~~ At the Police Station (警察署) Start ~~

Evian: Hey, Ogami. Taking a walk this early in the morning?

Ogami: Ah, yes. Inspector Evian, you seem to be working hard yourself this  
morning.

Evian: Ogami, listen to this. A little while ago an evacuation order was  
given out to the entire Paris area, right?

During that time..... all the citizens throughout Paris became one and cooperated with the police.

Thanks to that..... not a single incident of crimes like post-disaster theft had occurred.

Ogami: That's.....

== LIPS 10.7 Start ==

-- Option 1 - a wonderful thing. --

-- Option 2 - the result of your efforts, Inspector. --

-- Option 3 - It must have been a sudden impulse..... --

-- Time Over --

==

-- Option 2 - the result of your efforts, Inspector. --

Ogami: That's the result of your efforts, Inspector. You've always been teaching so many people the way of justice.

Evian+: Oh, no, to hear you say that, I'd like to get swept up by your praise.

However..... what I've done is hardly enough for me to take the credit.

The ones who have really made an effort are the people who had the heart to help each other.

== LIPS 10.7 End ==

Officer: Inspector!! The Police Chief is calling you!

Evian: Uh-oh..... I forgot I had to write that report!! Well then, excuse me!

Ogami: Everyone..... really does love this city..... Now then, I guess I should be going now myself.

~~ At the Police Station (警察署) End ~~

~~ At the bridge by the water (水辺の橋) (Glycine event) Start ~~

Ogami: Good morning, Glycine. Are you taking a walk this morning?

Glycine: Yes..... Today I felt like taking a walk.

Say, Captain..... It's such a peaceful morning, you'd never have thought a battle had taken place just a short while ago.

Ogami: Yeah, you're right. It's been a while since we've had such a refreshing morning.

Glycine: Look at that..... Those lovers are walking so happily, aren't they.

Ogami: Yeah..... They sure seem happy. We can be happy too over here watching them.

Glycine: Hmm..... I wonder if, by walking alongside you, we appear as lovers ourselves?

Ogami: Hmm.....

== LIPS 10.8 Start ==

-- Option 1 - Yeah, I suppose you're right. --

-- Option 2 - That's not possible. --

-- Option 3 - You mean we weren't lovers already? --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Yeah, I suppose you're right. --

Ogami: Yeah, I suppose you're right. We may appear to be lovers ourselves.

Glycine: .....That puts me ill at ease. I do not mind being mistaken for lovers by others, but.....

- For you to misunderstand, it makes me rather angry.

It is wrong to walk alongside each other. I would like you to stay a bit further apart from me.

-- Option 2 - That's not possible. --

Ogami: That's not possible. You and I, lovers.....

Glycine+: It seems..... you know your limits, at least a little.

No matter how you may think of it, you and I can be seen only as servant and master, after all.

Ogami: Hahaha..... That may be so.

-- Option 3 - You mean we weren't lovers already? --

Ogami: Glycine..... You mean we weren't lovers already?

Glycine-: .....Did you say something?

Ogami: N- no..... It was nothing.

-- Time Over --

Ogami: .....

Glycine: What are you keeping silent for? You've no need to worry, there is no way we would appear as lovers.

At best, we are likely seen as master and servant.

== LIPS 10.8 End ==

Glycine: Now then..... The time for my walk is just about over.

I shall be going now, but you may do as you like. This is a good place to take a walk.

Ogami: Glycine's left, huh..... Now then, I guess I should be going someplace else myself.

~~ At the bridge by the water (水辺の橋) (Glycine event) End ~~

~~ At the circus (サーカス) Start ~~

Coquelicot: Ah, good morning, Ichiro! What is it this early in the morning?

Ogami: Hey, good morning. Since the weather was so nice, I've been taking a walk.

What have you been doing, Coquelicot?

Coquelicot: Well, you know..... I've just been thinking about things that happened in the past.



I've been to lots of places in the circus..... and met lots of people.

People who've made me food..... people who've give me flowers.....  
people who've cheered me up.....

I wonder what they're all doing now. Do you suppose they still remember  
me.....?

Ogami: Coquelicot.....

== LIPS 10.9 Start ==

-- Option 1 - You've met some nice people, huh. --  
-- Option 2 - They remember you, Coquelicot. --  
-- Option 3 - They've forgotten about you, Coquelicot. --  
-- Time Over --

==

-- Option 1 - You've met some nice people, huh. --

Ogami: Coquelicot..... You've met some nice people, huh. I'm jealous.

Coquelicot+: Yeah..... I think so too.

-- Option 2 - They remember you, Coquelicot. --

Ogami: I'm sure they remember you, Coquelicot.

Coquelicot+: I've been thinking myself..... that it'd be nice if that were  
so.

== LIPS 10.9 End ==

Coquelicot: No matter how far apart we may be..... as long as our memories  
are connected, it's the same as being together.

Even if..... they forget about me..... I'd never forget them.

After all, having been able to meet everyone is a treasure I'll keep for  
my entire life.

Girl: Coquelicot!! You've got a whole bunch of letters!

Coquelicot: What could that mean? I guess I'll go take a look.

Wah!! There's a whole bunch of them!! What's with all of these!?

Girl: What are you saying? Today's your birthday, isn't it. Happy birthday,  
Coquelicot.

Coquelicot: Then, these..... are all birthday cards for me!?

Girl: Of course. Look, they've come from all over the world. How lucky you  
must be.

Coquelicot: Yeah..... I'm really happy!! Everyone remembered me!

Ogami: Coquelicot.....

== LIPS 10.10 Start ==

-- Option 1 - Happy birthday. --  
-- Option 2 - How old are you now? --  
-- Option 3 - So your memories were connected together, huh. --  
-- Time Over --

==

-- Option 1 - Happy birthday. --

Ogami: Happy birthday. Good for you, Coquelicot.

Coquelicot+: Thanks, Ichiro!! This..... is the first time I've ever had such a happy birthday!

All of you..... all of you, thank you!!

-- Option 2 - How old are you now? --

Ogami: How old are you now?

Coquelicot: Yeah, today I'm 12 years old!! I'm already an adult!

+ This..... is the first time I've ever had such a happy birthday! All of you..... thank you!!

-- Option 3 - So your memories were connected together, huh. --

Ogami: So your memories were connected together, huh. Everyone's remembered you, Coquelicot.

Coquelicot: Yeah..... you're right. This..... is the first time I've ever had such a happy birthday!

+ All of you..... all of you, thank you!!

== LIPS 10.10 End ==

Coquelicot: I've..... got to write back to everyone!!

Ah!? I don't have a letter set. I've got to go buy one!!

Well then, Ichiro! See you later!!

Ogami: Hey, Coquelicot! If you're going to run off that fast..... make sure you don't fall over!!

Coquelicot really seemed happy..... Now then..... I guess I should be going elsewhere too.

~~ At the circus (サーカス) End ~~

~~ At the bar (バー) Start ~~

Bartender: Ohh..... You've come at just the right time. This must be what they mean when they talk about meeting an angel in the depths of hell.{2}

Ogami: Huh.....? Has something happened?

Bartender: That Lobelia, she drank too much. And now she won't get up.

Sorry about this, but you could do something about her?

Ogami: .....You're right. But..... why don't you wake her up?

Bartender: She's terrible at getting up. If I tried to wake her up when she doesn't want to, the whole place would get burned down.

Ogami: Hah..... is that so. I understand. I'll give it a try.

== Double-LIPS 10.1 Start ==

Lobelia: Unh..... Wh- why..... are there two of Erica.....?

Ogami: I guess she's dreaming about something..... Now then..... what should I do, I wonder?

== Double-LIPS 10.1.1 Start ==

-- Option 1 - Shake her. --

-- Option 2 - Run your hand along her hair. --

-- Option 3 - Call to her. --

-- Time Over --

==

-- Option 3 - Call to her. --

Ogami: Hey, Lobelia. Wake up already!

Lobelia: Uunh..... So annoying.....

Bartender: .....You'll never get her to wake up that way. You've got to be tougher about it.

-- Time Over --

Ogami: .....What should I do?

Lobelia: Uunh..... E- Erica..... Were you..... triplets.....?

Ogami: .....Is she dreaming about Erica?

Bartender: Hey, what are you doing? Don't just stand there staring.

== Double-LIPS 10.1.1 End ==

Ogami: Lobelia..... She doesn't show any sign of wanting to get up at all.

Bartender: You've gotta do something about her. You're an acquaintance of Lobelia's, right?

Ogami: .....I understand. I'll try to manage it somehow.

== Double-LIPS 10.1.2 Start ==

-- Option 1 - Splash water on her. --

-- Option 2 - Tickle her. --

-- Option 3 - Hit her in the head. --

-- Time Over --

==

-- Option 2 - Tickle her. --

Ogami: Maybe I'll try tickling her..... Even Lobelia might wake up then.

Lobelia: Uunh..... Cut it out.....

Bartender: .....Hey, what are you doing? Do you just want to feel her body, or something?

Ogami: N- not at all!! If I don't wake her gently, this place might be burned down.

-- Time Over --

Ogami: .....

Erica: Uunh..... What's going on.....? E- Erica..... Just how many of you..... are there.....?

Ogami: Lobelia..... Just what sort of dream are you having.....?

Bartender: .....Hey. Do something about this quick.

== Double-LIPS 10.1.2 End ==

Ogami: I think she should wake up pretty soon, though.....

Bartender: Do it quick. I've got a bad feeling about this, like maybe we won't be able to get this over with without having the place burned down.

Ogami: .....You've got a point. So this is what it comes down to.....

== Double-LIPS 10.1.3 Start ==

-- Option 1 - Wake her up against her will. --

-- Option 1 (after waiting) - Wake her up forcibly. --

-- Option 2 (after waiting) - Wake her up gently. --

-- Option 3 (after waiting, if you chose to let time run out in the previous two LIPS prompts) - Wake her up by pretending to be Erica. --

-- Time Over --

==

-- Option 2 (after waiting) - Wake her up gently. --

Ogami: Hey, Lobelia..... It's morning already. Wake up.....

-- Option 3 (after waiting, if you chose to let time run out in the previous two LIPS prompts) - Wake her up by pretending to be Erica. --

Ogami: Miss Lobelia, it's morning!!

== Double-LIPS 10.1.3 End ==

== Double-LIPS 10.1 End ==

~~ If you were unsuccessful in getting Lobelia to wake up peacefully Start ~~

Lobelia-: .....Who's that? Just when I was sleeping so peacefully.....

Bartender: Lobelia, you're awake!? It's this guy, this guy's the one who woke you up!

Ogami: Eeh!? N- no way!

Lobelia: So you're the one, huh..... the one who woke me up..... Eat this!!

Ogami: U- uwaaaah!

Lobelia: I'm in a bad mood when I wake up..... .....You remember that.

Ogami: Owowow..... That Lobelia..... She really went all out when she hit me.....

Bartender: Thanks, we got through that without having the place burned down. Is your face..... all right?

Ogami: Ah, yes..... somehow or other. Well then, I'm going to be going now.

~~ If you were unsuccessful in getting Lobelia to wake up peacefully End ~~

~~ If you woke up Lobelia by pretending to be Erica Start ~~

Lobelia: Wh- what the-!? There's still more of Erica!?! Don't come near me!

Ogami: \*Cough\*, \*cough\*..... Lo- Lobelia..... You're finally awake.....

Lobelia: Th- there's an army of Erica..... er..... huh? It's the Captain, isn't it. What's the matter?

Ogami: Ah..... well. I was just asked to wake you up, so.....

Lobelia+: Hah..... It was a dream..... I'm saved. A little longer and I would've been turned into Erica myself.

That was a weird dream..... See you..... I'm going now.

Ogami: What sort of dream was that.....? It sure makes me wonder.....

Bartender: Hey, thanks. Thanks to you, we got through that without having the place burned down.

Ogami: Ah, no..... it was nothing big..... Well then..... see you later.  
~~ If you woke up Lobelia by pretending to be Erica End ~~  
~~ At the bar (バー) End ~~

~~ At Hanabi's room (花火の部屋) Start ~~

Ogami: Hanabi..... I wonder if she's in her room.

{after knocking}

Ogami: It's Ogami..... Hanabi, are you there?

Hanabi: Ah..... Mr. Ogami. It's not locked, so please, come on inside.

Um..... Mr. Ogami. I was just about to prepare tea, but.....

If it's quite all right with you..... would you care..... to join me?

Ogami: Yeah, thanks. I'll have some.

Hanabi: This tea..... is the same brand as always, but.....

For some reason, today it seems to taste much better than usual.....  
It's rather odd, isn't it.....

Ogami: I suppose you're right.....

== LIPS 10.11 Start ==

-- Option 1 - It's because we have peace now. --

-- Option 2 - It's because you're drinking it with me, isn't it. --

-- Option 3 - Is it because..... it's new tea? --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - It's because we have peace now. --

Ogami: It's because we have peace now. So even the tea seems to taste better.

Hanabi+: That may be so, indeed..... With tea..... one may find an expression of one's feelings at the time it was made.....

So it may be that it has expressed my feelings..... of happiness now that peace has come.

== LIPS 10.11 End ==

Hanabi: .....Mr. Ogami. Peace truly has come, hasn't it.

Ogami: Yes..... That's right, isn't it. Enjoying ourselves like this, you can really get the feeling of peace.

Now then..... I think I'm probably going to go continue my walk. See you later, Hanabi.

Hanabi: Yes..... The best of health to you.

~~ At Hanabi's room (花火の部屋) End ~~

~~ In the Chattes Noires lobby (ロビー) (automatic event) Start ~~

Erica: Ah, Mr. Ogami. Good morning!!

Ogami: Good morning, Erica. What is it, this early in the morning?

Erica: My room's been made in the attic.

So now that I think of it..... I haven't shown you my room, have I,  
Mr. Ogami.

You can come any time you like, so if you feel like it, please come visit.

Ogami: All right, I got it. If I have the time I'll go.

Erica: Okay! Well then, see you later!!

Ogami: So Erica's room's been made in the attic.

All right..... Perhaps later I'll go see it.

~~ In the Chattes Noires lobby (ロビー) (automatic event) End ~~

~~ At Erica's room (in the Chattes Noires attic) (エリカの部屋へ) Start ~~

Ogami: Now then..... Is Erica in her room, I wonder?

{after knocking}

Ogami: It's Ogami..... Erica, are you there?

Erica: Yes!! It's not locked, so come on in as you please!!

Ogami: In that case, pardon the intrusion.....

Erica: Now that I think of it, this is the first time you've ever come to my  
room, isn't it.

Ogami: Yeah, I only helped out when you were moving, after all.

Erica: Well then, come on in. Make yourself comfortable, please.

== Click-LIPS 10.1 Start ==

-- Look at Erica's bed #1 --

Ogami: (So this is the bed Erica sleeps on.....)

-- Look at Erica's bed #2 --

Ogami: Erica, you sleep on this bed here?

Erica: Yes. I'm fairly sure of it.

Ogami: Fairly sure of it, you say..... What do you mean?

Erica: Well..... when I'm asleep, angels play tricks on me, and often push  
me onto the floor.

I haven't greeted the morning from atop my bed very often, you see.

Ogami: (Erica..... You must really have bad sleeping posture.....)

-- Look at the window #1 --

Ogami: (The sunlight coming sure in is dazzling.)

-- Look at the window #2 --

Erica: Mr. Ogami, the weather truly is nice today, isn't it.

On days like these..... basking outside in the sun..... sure is nice.

Ogami: Yeah, I suppose you're right. It certainly does seem like it would feel good.

-- Look at the table/picture between the windows #1 --

Ogami: (So Erica brought her altar here, huh. That's a nun for you.)

-- Look at the table/picture between the windows #2 --

Ogami: Erica, you've made sure to bring your altar, haven't you.

Erica: Yes, when I left my room at the monastery, Father Renaud had me bring it.

Ah, and, he gave me this picture, too. I really love them, paintings of the Holy Mother.

I think it would be nice if I could become a mother like this, with such a gentle expression.

Ogami: Erica.....

== LIPS 10.12 Start ==

-- Option 1 - Erica, you of all people would be able to. --

-- Option 2 - That..... would be impossible. --

-- Option 3 - You're my Holy Mother. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Erica, you of all people would be able to. --

Ogami: Erica, you of all people would be able to do it. I believe in you.

Erica+: Thank you very much. To hear you say that to me, it really helps my self-confidence.

== LIPS 10.12 End ==

Erica: I..... would like to be a mother to all the children living in this world.

For those children who are crying..... or suffering.....

So that I may be able to wrap them up gently with great love..... That's the sort of mother I want to be.

Ogami: Erica..... You're already a Holy Mother in your own right.

-- Look at the equipment on the back wall #1 --

Ogami: (There seem to be..... a lot of switches there, huh.)

-- Look at the equipment on the back wall #2 --

Erica: Mr. Ogami, what's the matter? Why're you looking at the wall?

Ogami: There sure a lot of switches. What are these switches for?

Erica: Ah, those? I'm not really sure. I've never touched them.

When I got this room, Grand Mere told me if I touched them she'd fire me, after all.

Say, Mr. Ogami..... Shall we try touching them?

== LIPS 10.13 Start ==

-- Option 1 - Try touching them. --

-- Time Over --

==

-- Time Over --

Ogami: .....No, let's not. You were told not to, after all.

Erica+: That's our Mr. Ogami - you sure are strong-willed.

I always get so I want to touch them without thinking. I've got to be careful.

== LIPS 10.13 End ==

-- Leave --

Ogami: .....Erica. It wouldn't be right of me to stay long, so..... I'll be going now.

Erica: Is that so? In that case, I think I'll be going out too!!

Well then, Mr. Ogami. Let's meet again somewhere.

== Click-LIPS 10.1 End ==

~~ At Erica's room (in the Chattes Noires attic) (エリカの部屋へ) End ~~

~~ At the Chattes Noires gift shop (売店) Start ~~

{The following takes place only if you have previously purchased all the Paris Flower-Division's bromides.}

Ci: Ah, Mr. Ogami! You've come at just the right time!!

It's amazing!! It's special news for you, Mr. Ogami, who's always buying bromides!!

In commemoration of the coming of peace to Paris, special bromides have been made!!

Especially for you, we'll give you just one of them, Mr. Ogami! Please choose carefully!!

== Bromide selection Start ==

-- Look at Erica's special bromide --

Ci: That's Miss Erica's special bromide.

We tried taking a picture of her secretly eating pudding by herself.

-- Look at Glycine's special bromide --

Ci: That's Lady Glycine's special bromide.

Having her hair and nails done by her servants - that's Lady Glycine for you.

-- Look at Coquelicot's special bromide --

Ci: That's Miss Coquelicot's special bromide.

Miss Coquelicot really is fashionable. She's so cute, isn't she.

-- Look at Lobelia's special bromide --



Ci: That's Miss Lobelia's special bromide.

That Miss Lobelia..... She truly is sexy. I'd like to learn from her myself.

-- Look at Hanabi's special bromide --

Ci: That's Miss Hanabi's special bromide.

Miss Hanabi seems to like doing the laundry. That's quite nice and family-oriented.

-- Look at Mell and Ci's special bromide (if available) --

Ci: That's my and Mell's special bromide.

Mell's so nice, she's massaging my shoulders.

-- Get a bromide --

Ci: All right, \_\_\_\_\_'s bromide, right?

Well then, here you are. Please take good care of it.

== Bromide selection End ==

Ci: Say, say, Mr. Ogami. Peace has come to Paris, so let's have a party some time!

I'll make good use of my skill, and make a delicious cake!

Ogami: That's a good idea. It's been a while since we all had party, hasn't it.

Ci: I wonder what sort of treats I should make..... A gateau fromage would be nice, and so would a KANURE.....

I'd..... like for you to help me, Mr. Ogami.....

Ogami: Well, let's see.....

== LIPS 10.14 Start ==

-- Option 1 - If it's taste-testing you want..... --

-- Option 2 - I'll do anything to help. --

-- Option 3 - Making a cake is a little..... --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - If it's taste-testing you want..... --

Ogami: If it's taste-testing you want..... I think I could help.

Ci: You mustn't do the taste-testing. That's what I like to do.

Ogami: But..... I've never made a cake before.....

Ci: Hmm..... Then I guess there's no helping it. Still, I'd really like to make a cake with you, Mr. Ogami.....

Just this time, okay? I've never even let Mell do the taste-testing before.

-- Option 2 - I'll do anything to help. --

Ogami: I'll do anything to help. I've always wanted to try making a cake myself.

Ci+: Really!? All right!!

In that case..... please help me with whipping the cream..... and all sorts of things like that.

Uwah! Being able to make a cake with Mr. Ogami, I just can't wait now!!

-- Option 3 - Making a cake is a little..... --

Ogami: Making a cake is a little..... I'm not good at that sort of thing.

Ci-: Ehh, is that so!? And here I'm begging you.....

Ogami: But..... I've never made one before. Even if I told you I'd help..... I don't think I could do anything.

Ci: In that case..... even if it's only taste-testing, please help.

Ogami: All right, I got it. If it's taste-testing you want, I think I could manage.

-- Time Over --

Ogami: .....

Ci: Ohh! You don't need to think that hard about it, do you!?

Mr. Ogami, you're going to make a cake with me! There, it's decided!!

Ogami: Eeh!? So you say, but I've never made a cake before.....

Ci: It'll be all right. I'll teach you how just right.

== LIPS 10.14 End ==

Ci: Well then, during our break this week, I'm going to go buy ingredients, so I'll be counting on you to help.

Ogami: Yeah, I got it. When it comes time to make it, call me.

~~ If Ci likes you particularly well Start ~~

Ci: Um..... and, Mr. Ogami. This evening..... do you have any plans?

Ogami: No..... Not especially. Has something happened?

Ci: Ahahaha! In that case, good. Well then, off you go!!

Ogami: R- right..... Well then, I'm off.

~~ If Ci likes you particularly well End ~~

~~ At the Chattes Noires gift shop (売店) End ~~

~~ At the secretarial office (秘書室) Start ~~

Mell: Yawn..... Mr. Ogami, good morning.....

Ogami: Good morning. It's rare to see you looking like you've got such free time on your hands, Mell.

== Prompt 10.2 Start ==

-- Option 1 - Talk with Mell. --

-- Option 2 - Hear your reputation. --

-- Option 3 - Leave. --

==

-- Option 1 - Talk with Mell. --

- Talking with Mell #1 -

Ogami: What's the matter? Did you stay up late last night, or something?

Mell: Yes..... I wanted to give gifts to everyone who's worked so hard up until now.....

I pride myself on my embroidery, so I thought, maybe..... I'd do some hand-made handkerchiefs.

And so, yesterday evening, I started embroidering, but I just got so caught up in it.....

Ogami: Don't tell me you spent the entire night on it?

Mell: Yes..... Even if it were only a little sooner, I wanted to give everyone handkerchiefs, so.....

Ogami: Mell.....

== LIPS 10.15 Start ==

-- Option 1 - Everyone will be really happy. --

-- Option 2 - Is there one for me too? --

-- Option 3 - .....Shall I help too? --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Everyone will be really happy. --

Ogami: Everyone will be really happy. Getting handkerchiefs that you've embroidered for them.

Mell+: Oh- oh no..... I simply..... wanted to express my feelings of gratitude.....

So..... if were able to have everyone be happy as a result..... it would make me..... happy, too.

-- Option 2 - Is there one for me too? --

Ogami: Is there one for me too? Mell's hand-embroidered handkerchief..... I'd like one too.

Mell: Eh!? Mr. Ogami, you wanted one too?

I've..... never embroidered for a man before..... so I wouldn't know what sort of design to use.....

Ogami: .....If it's something you've made, Mell, anything would do.

Mell+: A- all right..... Thank you very much. I'll try..... a little.

-- Option 3 - .....Shall I help too? --

Ogami: .....Shall I help too?

Mell+: Thank you. But..... I think I'll accept only your feelings.

I'd really..... like to give something I've made myself, so.....

Ogami: I suppose you're right..... Mell, good luck.

-- Time Over --

Ogami: .....

Mell: Uh- um..... Do you suppose sending handmade handkerchiefs would only be a bother to everyone.....

Ogami: Ah, no..... I'm sure everyone will enjoy them.

Mell: Y- yes..... Thank you very much.  
== LIPS 10.15 End ==

- Talking with Mell #2 -

Mell: Having peace come to Paris is all thanks to all of you, Mr. Ogami.  
Thank you very much, truly.

Ogami: It's because all of you were there for us, Mell, that we were able to fight. We're the ones who should be giving thanks.

Mell: I- is that so..... Well..... You're welcome. Hmhmhm..... It's kind of making me blush.

- Talking with Mell #3 (and all subsequent times) -

Mell: The handkerchiefs should be finished soon..... I've got to give them to everyone.

Ogami: You're right. I'm sure everyone will enjoy them.

-- Option 3 - Leave. --

Ogami: Well then, Mell. I should be going now.

~~ If Mell likes you particularly well Start ~~

Mell: Uh- um..... Mr. Ogami. This evening.....

Ogami: Hm.....? What is it, Mell?

Mell: N- no..... It's nothing. Have a good day.....

~~ If Mell likes you particularly well Start ~~

~~ Otherwise Start ~~

Mell: Yes..... Well then, have a good day.

~~ Otherwise End ~~

== Prompt 10.2 End ==

~~ At the secretarial office (秘書室) End ~~

~~ At the manager's office (支配人室) Start ~~

~~ If you previously saw Mell at the secretarial office Start ~~

Ogami: .....It looks like Mell's fallen asleep, huh..... It would be rude of me to wake her up, so.....

Um..... Manager. It's Ogami, may I see you for a moment?

Grand Mere: What, is that you, Monsieur? It's not locked. Come on in as you please.

~~ If you previously saw Mell at the secretarial office End ~~

Grand Mere: Good morning, Monsieur. You did very well at the island of Cite. I'm quite grateful.

Ogami: Yes, it's thanks to everyone having worked so hard.

Grand Mere: Yes..... You're right. But you know, Monsieur..... there's still something left.

I guess you might call it something like..... intuition, so I really don't have a reason behind it, but.....

It's not yet over..... That's the feeling I get.

Ogami: Manager.....

== LIPS 10.16 Start ==

-- Option 1 - You're thinking too hard. --

-- Option 2 - .....I feel the same way. --

-- Option 3 (after waiting) - Are you familiar with a mysterious pierrot? --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - You're thinking too hard. --

Ogami: Manager, you're thinking too hard. We've defeated Calmar and all the resurrected kaijin, haven't we.

Grand Mere-: Monsieur..... You're the Captain of the Paris Floral Assault Squad - have a better sense of impending crisis.

.....So you don't feel it. An uneasiness that you can't place, rising from within the depths of your body.

-- Option 2 - .....I feel the same way. --

Ogami: .....I feel the same way. I get the feeling someone's watching us.....

Grand Mere+: .....Monsieur, you've felt it too? I had the feeling, too, somewhere deep within my heart..... I was being watched.

-- Option 3 (after waiting) - Are you familiar with a mysterious pierrot? --

Ogami: Are you familiar with a mysterious pierrot? One's shown up in my dreams numerous times.....

Grand Mere: Pierrot.....? It doesn't ring a bell. What sort of fellow was it?

Ogami: I'm not really sure myself..... Forgive me.

Grand Mere+: No..... I'm glad you told me. I'll check up on that pierrot from my end.

-- Time Over --

Grand Mere: .....My intuition is usually on the mark when it comes to bad things. So it had me wondering.

I hate to rain on your parade, but I'll be counting on you not to let your guard down.

Ogami: Yes, ma'am..... Understood.

== LIPS 10.16 End ==

Grand Mere: Well, at any rate, it's after that battle. Monsieur, you should get some rest too.

Because if another battle does come, you'll have to go to work whether you like it or not.

~~ If Grand Mere trusts you particularly well Start ~~

Grand Mere: Ahh, Monsieur. This evening, do you have any plans?

Ogami: No..... not especially. Do you have some kind of duty for me?

Grand Mere: No, not especially. It's nothing.

Ogami: Hah..... Is that so. Well then, please excuse me.

~~ If Grand Mere trusts you particularly well End ~~

~~ At the manager's office (支配人室) End ~~

~~ In the basement hangar (格納庫) Start ~~

Jean: \*Hic\*..... Captain, huh..... What do you need this early in the morning?

Ogami: Squad Leader Jean..... Could it be you're drunk this early in the morning?

Jean: Of course!! When you win, you drink. Those are the rules of the Mechanics Squad.

Mechanic: Captain Ogami..... Please help us. At this rate..... the Mechanics Squad will be done for.....

Ogami: What do you mean?

Mechanic: There have been twenty-eight mechanics who haven't been able to recover after joining the Squad Leader for a drink.....

Fifteen mechanics who haven't been able to recover after getting punched out by the Squad Leader once he'd gotten out of control.....

All that's left..... including me, are just four of us still standing.

P..... please help us, Captain Ogami!!

Ogami: L- let's see.....

== LIPS 10.17 Start ==

-- Option 1 - Take the alcohol from Jean. --

-- Option 2 - Knock Jean unconscious. --

-- Option 3 - .....For now, abandon them. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Take the alcohol from Jean. --

Ogami: Those of you still left standing, take that alcohol away from Squad Leader Jean!!

Mechanic: Right!! Follow Captain Ogami!!

Jean: What's the idea, you guys!! Are you trying to take my alcohol!?

Mechanic: Guwah!! S- sorry, Captain Ogami..... The rest..... is left up to you.

Ogami: Damn it!! I'm..... the only one left!!

Jean: You're a million years too early to try and take alcohol away from me!!

Ogami: Uwaah!!

K-..... It was no use..... With my strength alone..... it's not

enough to stop Squad Leader Jean.....

There's no choice..... Until the alcohol's all gone..... I guess all I can do is leave him be.....

-- Option 2 - Knock Jean unconscious. --

Ogami: Those of you still left standing, take Squad Leader Jean down!!

Mechanic: Right!! Follow Captain Ogami!!

Jean+: That's some good spirit you've got!! I like that!! I'll take you on!

Mechanic: Guwah!! S- sorry, Captain Ogami..... The rest..... is left up to you.

Ogami: Damn it!! I'm..... the only one left!!

Jean: You're a million years too early to try and take me down!!

Ogami: Uwaah!!

K-..... It was no use..... With my strength alone..... it's not enough to stop Squad Leader Jean.....

There's no choice..... Until the alcohol's all gone..... I guess all I can do is leave him be.....

-- Time Over --

Ogami: W- well.....

Mechanic: Eei!! Let's carry Captain Ogami up on our shoulders and charge the Squad Leader!!

Ogami: W- wait just a second!! I've got nothing to do with this!

Jean: What, Captain, you mean to oppose me too!?

Ogami: And here I told them I had nothing to do with it..... .....It may be best..... not to get too close to the hangar.

== LIPS 10.17 End ==

~~ In the basement hangar (格納庫) End ~~

~~ At 9:00, regardless of where you are Start ~~

Ogami: Hm..... I'm starting to get hungry right about now.....

I guess I'll end my walk at this, and go to the cafe to have some breakfast.

{Proceed to '== Vice-Captain Event ==' below.}

~~ At 9:00 End ~~

~~ At the cafe (カフェ) {End free movement 10.1} ~~

Ogami: Now then..... I guess I'll have some breakfast.....

== Vice-Captain Event ==

{At this point, the Flower-Division member whom you have chosen to be your Vice-Captain will show up to have breakfast with you.}

~~ If Erica is your Vice-Captain Start ~~

Erica: Ah, Mr. Ogami! You've come to greet me, haven't you!! I'm deeply

moved!!

Ogami: E- Erica..... What are you doing?

Erica: Isn't it obvious? I'm going to your place, Mr. Ogami.

Ogami: M- my place!?

Erica: Yes, that's right. Now that I've received your confession of love, we should be living underneath the same roof.

.....And so, as a result, I've vacated my own room and come here.

Ogami: Th- then..... all this baggage is-?

Erica: Rather heavy, indeed. But if we've got love, it'll be just fine.

Ogami: That's not what I meant..... They're the things from your room, aren't they.

Erica: Yes, that's right. Though before long, they'll be both yours and my things.

Ogami: I understand now..... Anyway, let's go talk somewhere.

.....I designated you as Vice-Captain. But just because of that, there's no reason to all of a sudden live together, is there?

Erica: No, we must live together. Mr. Ogami, you don't need to worry - we'll be fine.

Ogami: I appreciate your feelings, but, for today I think it would be best if you returned to Chattes Noires.

Erica: Oohhh..... ooh.....

Ogami: E- Erica.....!? Are you..... crying?

Erica: Ooh, this is so tasty! This place's croissants really are the best!!

It's not just the croissants! Their cafe au lait and their salads are also tres bien!!

Ogami: Uh- umm..... Erica. There's something I want to ask you.

Erica: Yes, what is it?

== LIPS 10.18 Start ==

-- Option 1 - What was that about living together? --

-- Option 2 - Didn't the Manager say anything? --

-- Option 3 - Can I eat breakfast too? --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - What was that about living together? --

Ogami: What was that you were saying about living together? I came to this cafe in order to talk to you about that.....

Erica: Ah, if you're wondering about that, I've already given it up. You said it would be best if I went back, after all.



Ogami: I- is that so.....

Erica+: Yes. Because..... I..... will do whatever you say, Mr. Ogami.

-- Option 2 - Didn't the Manager say anything? --

Ogami: Didn't the Manager say anything? When you left your room.....

Erica: Yes..... The truth is..... she cheered me on, telling me to "give it my best."

Ogami: Honestly..... What is the Manager thinking.....?

Erica+: But, for today I'll go back to the theatre..... Because.....

I..... will do whatever you say, Mr. Ogami.

== LIPS 10.18 End ==

Erica: In exchange..... tonight, when the theatre's closed..... could we meet together, just the two of us?

Ogami: Eh.....?

Erica: Is that..... no good?

Ogami: N- no..... I think it'll be all right.

Erica: I'm so happy!! I'm just so overcome by happiness that I want to squeeze you tight, Mr. Ogami!!

Uryah!

Ogami: Uwaaaah!!

Erica: Teheheheh..... Silly me, I've gone and done it again.

{Now proceed to Eyecatch 10.1 below.}

~~ If Erica is your Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is your Vice-Captain Start ~~

Tarebou: Ohh, our blushing groom! So this is where you've been.

Ogami: Miss Tarebou..... Have you been looking for me?

Tarebou: You should rejoice. You've passed yesterday's bridegroom test of approval with flying colours.

Now then, please come to the mansion. We have to make preparations for adopting you into the bride's family.

Ogami: W- wait just a second, please! I haven't heard any such talk from Glycine!!

Glycine: .....What are making such a scene for? It's unsightly.

Ogami: Glycine, what's the meaning of this!? Explain to me!

Glycine: There's no use arguing. Tarebou..... do it.

Tarebou: As you wish!! All of you, have at him!

Ogami: Th- this is terrible.....

Glycine: You are not in a place to say oui or non. Think of it as the destiny of one chosen as a bridegroom of the House of Bleumer.

Ogami: Certainly, I did choose you to be Vice-Captain, but..... I never said I'd become a bridegroom!!

Glycine: Is that so..... then there's no helping it. In that case, I will have you at least aid in producing a successor.

Even without you as its parent, we can manage. As long as you grant us with your child, then let the rest be as it may.

That being the case, you would surely give your assent as well?

== LIPS 10.19 Start ==

-- Option 1 - I understand..... I'll be your bridegroom. --

-- Option 2 - I absolutely will not be a bridegroom! --

-- Option 3 - In that case..... Just the child, then..... --

-- Time Over --

==

-- Time Over --

Ogami: .....Do you need me to reply right away?

Glycine: Think about it carefully. In any event, you can neither run nor hide, after all.

However, I would like a response as soon as possible, myself. Let's see.....

== LIPS 10.19 End ==

Glycine: Tonight, after the theatre's closed, I'd like for us to meet alone..... Is that clear.....?

Ogami: Alone..... huh?

Glycine: You do understand, I trust. Right now you should be unable to say non.

Ogami: O- of course it's okay. Tonight..... it is, then.

{Now proceed to Eyecatch 10.1 below.}

~~ If Glycine is your Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is your Vice-Captain Start ~~

Ogami: Wh..... what is it!?! Is it an earthquake!?

Could it be - an enemy attack!?

Coquelicot: Yoo-hoo, Ichiro!! I've been looking for you!

Ogami: Co- Coquelicot! What's going on, that you're riding an elephant!?

Coquelicot: Starting today, I've decided to live at your place, Ichiro!! So, this is for the moving preparations.

Ogami: Ha- hah.....!? Decided to live at my.....?

Coquelicot: Ichiro, it's all right, isn't it? Hurry up and show me to your place. I've brought all my luggage.

Ogami: Coquelicot..... For now let's have a talk.

.....I've designated you as Vice-Captain. Just because of that, what's this talk all of a sudden about living together.....?

Coquelicot: .....Ichiro, do you dislike me?

Ogami: N..... no..... That's not it.....

Coquelicot: In that case there's no problem. I like you too, Ichiro..... so I want to live with you.

Come on, Ichiro..... say it's okay.

Ogami: Hmm.....

== LIPS 10.20 Start ==

-- Option 1 - All right, you can come to my place. --

-- Option 2 - You really can't..... after all. --

-- Option 3 - I'll go to your place, Coquelicot. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - All right, you can come to my place. --

Ogami: All right, you can come to my place. Shall we live together?

Coquelicot+: You really, really mean it!? Uwaai, all right!!

== LIPS 10.20 End ==

Ogami: But..... have you talked with the people from the circus?

Coquelicot: No, I haven't said anything. If I told them I was going to live with you, Ichiro, they'd get worried.

Ogami: Well..... don't you think the people from the circus would be more worried if you were to leave without saying anything?

I can't have us living together if you don't make sure to talk things over with them.

Coquelicot: I see..... You're right. I'll..... go back to the circus for now.....

Ogami: I'm sorry, Coquelicot.....

Coquelicot: No, no!! It's all my fault. You don't need to apologize, Ichiro.

Ogami: But..... somehow, I feel as though I must apologize to you, Coquelicot.

Coquelicot: In that case..... I'd like you to take me out on a date tonight. ....Would that not be all right?

Ogami: .....Okay. In that case, would after Chattes Noires closes be all right?

Coquelicot: All right!! It's a promise, Ichiro!

{Now proceed to Eyecatch 10.1 below.}

~~ If Coquelicot is your Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is your Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Yo, Captain. What are you doing wandering around in the morning?  
Is it because you're an idiot?

Ogami: Th- that's a rather sudden greeting. Lobelia, what are you doing  
this morning yourself?

Lobelia: Heheheh..... I just came to greet you. Now then, come with me.

Ogami: W- wait just a second! Where do you intend to take me!?!

J- just what is this place? Everything they're selling is pretty  
odd.....

Lobelia: This is a boutique that purveys to those who walk the back roads.  
Rather fashionable, isn't it?

If you're my partner, then I'm going to need to have you get rid of those  
country clothes.

If you don't dress with style, you're only going to embarrass me. Now,  
get changed, get changed.

Ogami: .....A- all right, I got it. Let's see..... So I should put this  
on?

Wh- what are these clothes!? You really want me to wear these clothes?

Lobelia: Have you finished changing? Let's see..... They look pretty  
good on you, don't they.

If you don't put on clothes as stylish as these, you can't walk through  
Paris at night. Go on, take a look in the mirror.....

Ogami: Hmm.....

== LIPS 10.21 Start ==

-- Option 1 - Now that you mention it, they do look pretty good. --

-- Option 2 - .....They really don't look good on me after all. --

-- Option 3 (after waiting) - I like my ticket-clipper's uniform best!! --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Now that you mention it, they do look pretty good. --

Ogami: Now that you mention it, they do look pretty good. For some  
reason..... I kind of feel in that kind of mood now.

Lobelia: Ahh..... Forget it, after all. On you, your regular  
old-fashioned clothes look best.

Ogami: That's not true, is it? Even you said this looked good on me, didn't  
you.

Lobelia: Let's see..... If you want to wear them so badly, how about you  
and I make a deal?

Ogami: .....A deal?

Lobelia: That's right..... If you join me tonight, I'll let you wear those

clothes.

-- Option 2 - .....They really don't look good on me after all. --

Ogami: .....They really don't look good on me after all. Do I really have to wear these clothes?

Lobelia-: If you don't like them, I'll quit being Vice-Captain. And I'll wash my feet of the Paris Floral Assault Squad.

Ogami: That's not fair, Lobelia..... Even though we have peace now, we still need the Paris Floral Assault Squad.

Lobelia: In that case..... I want you to join me tonight.

Ogami: Heh.....?

Lobelia: If you'll meet me tonight, then I'll acknowledge you as a partner, even if it is in your old clothes.

-- Option 3 (after waiting) - I like my ticket-clipper's uniform best!! --

Ogami: I like my ticket-clipper's uniform best!! Those are the only clothes I can think of wearing!

Lobelia: Ahahahaha!! You really care about those clothes that much?

Ogami: Of course. That's my uniform.

Lobelia+: That's great. Any man who's set in his ways can look sexy.

But you know..... I have my position to consider, too. If you're going to choose your ticket-clipper clothes, I'm going to quit being Vice-Captain.

Ogami: Th- that..... would be a problem.

Lobelia: In that case..... to make up for it, I want you to join me tonight. Is that all right?

== LIPS 10.21 End ==

Ogami: .....I understand. I'll join you tonight.

Lobelia: All right, then business is settled. ....I'll be waiting in front of the theatre.

{Now proceed to Eyecatch 10.1 below.}

~~ If Lobelia is your Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is your Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Uh- um..... Mr. Ogami..... Good morning.

Ogami: Hey, good morning. Hanabi, are you taking a walk too?

Hanabi: Um..... Mr. Ogami..... Have you already partaken of breakfast?

Ogami: No..... not yet. I was just thinking about eating at the usual cafe right about now.

Hanabi: My, is that so..... Well..... I too haven't had breakfast..... yet.

Ogami: Well..... In that case, would you like to eat with me, Hanabi?

Hanabi: Yes. I shall accompany you..... \*sigh\*.

.....I'm so sorry, Mr. Ogami, for having you go out of your way for me.....

Ogami: Hahaha..... Not at all. Here, Hanabi, have you decided your order?

Hanabi: No, I'll..... be fine with the same thing you have, Mr. Ogami.

Ogami: Excuse me! I'll have two of the usual, please!

So, isn't there something you want to talk with me about?

Hanabi: Well..... Mr. Ogami..... After your work at Chattes Noires is over..... what is it you do?

Ogami: After my work at Chattes Noires is over.....?

== LIPS 10.22 Start ==

-- Option 1 - .....I go straight back home. --  
-- Option 2 - I go back home after having a drink. --  
-- Option 3 - I go home after patrolling around. --  
-- Time Over --

==

-- Option 2 - I go back home after having a drink. --

Ogami: I go back home after having a drink. Though I think I'll be going straight home.

Hanabi: Is that so. I always go back and forth between the theatre and my room, so.....

Though I do think it would be nice if I could take a side trip like you, Mr. Ogami.....

Ogami: I see. Next time, how about you try taking a side trip with Glycine?

Hanabi: I too..... would like to try visiting those places you always stop at, Mr. Ogami.....

-- Option 3 - I go home after patrolling around. --

Ogami: I go home after patrolling around. Though the kaijin may be gone now, we mustn't let our guard down, after all.

Hanabi+: Mr. Ogami..... that's magnificent. I feel that, as Vice-Captain, I would like to learn from you.

Ogami: But, it's late at night when I go on patrol - it'd be dangerous for you, Hanabi. You can just leave it to me.

Hanabi: Well..... Even if it's not necessarily patrolling, I'd like for the two of us..... you and I, Mr. Ogami, to.....

== LIPS 10.22 End ==

Ogami: Well..... let's see..... In that case, tonight, when work's over, would you like to try going out together?

Hanabi: Yes. If you say so, Mr. Ogami, I would gladly accompany you.

Ogami: In that case..... In front of the theatre, once work's over.

(Whenever Hanabi's with me, she always nods her head in agreement to whatever I say.....)

~~ If Hanabi is your Vice-Captain End ~~

== Eyecatch 10.1 ==

Ogami: Chattes Noires is full again tonight, huh..... Peace truly has come to Paris.

~~ If Grand Mere trusts you particularly well Start ~~

Grand Mere: Monsieur, are you working?

Ogami: Ah, Manager. Is something the matter?

Grand Mere: Tonight, once the theatre's closed, I have a small duty I want you to take up for me.

Ogami: Tonight..... you say?

Mell: It's a very special duty, so without you, Mr. Ogami, it wouldn't be possible. Would you take it up for us?

Ci: Of course he'll do it! Because, you see, it's your duty! After all.

Ogami: (For a special duty, they sure seem to be smiling about it..... Something seems odd about this.)

== LIPS 10.23 Start ==

-- Option 1 - Understood, I accept. --

-- Option 2 - I'm sorry..... Today I've got some business to attend to..... --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Understood, I accept. --

Ogami: Understood, I accept. When may I be told the details of this duty?

Grand Mere+: Let's see..... Once the theatre's closed, come to the Manager's office.

Ogami: I understand. After closing, I will head to the Manager's office.

Ci+: All right! Mr. Ogami, it's a promise! Please be absolutely sure not to be late.

Mell+: It's a very important duty, so please don't mention it to anyone. Now then, we're counting on you.

Ogami: .....Is it really a duty, I wonder? It looks like things have gotten a little funny.....

-- Option 2 - I'm sorry..... Today I've got some business to attend to..... --

Ogami: I'm sorry..... Today I've got business to attend to..... Could that duty wait until tomorrow?

Grand Mere: Is that so..... in that case, it's all right. We'll just have you forget we ever mentioned this duty.

Ci: Ohh! You're no fun!! That's no good!

Mell: Ci, it can't be helped. Mr. Ogami says he's got business to attend to.

Ogami: I'm sorry, Ci. Tonight I've got very important business to take care of.

Grand Mere: Ci, let it go already. It's uncouth to try and be so unreasonable.

Well then, Monsieur. You make sure everything turns out all right.

Ogami: That duty..... what could it have been?

-- Time Over --

Ogami: (Duty!? But I have an arrangement tonight! Wh..... what should I.....?)

Mell: .....So, please come to the Manager's office.

Ogami: Heh!? What do you mean?

Ci: What we're trying to say - is that the owner's gone ahead and decided it for you while you were standing there frozen solid.

Mell: When your work in the theatre is over, please show up at the Manager's office. Well then, please excuse us.

Ogami: But I already made an arrangement tonight..... I guess there's nothing I can do about it.

== LIPS 10.23 End ==

~~ If Grand Mere trusts you particularly well End ~~

Ogami: Now then, I guess I'll go do my ticket-clipping job in the lobby.

\* \* \*

Ogami: Oh, it looks like the revue's over.

Coquelicot: Ichiro! The performance is over!!

Ogami: Thanks for all your hard work. What's going on that you've all come to the lobby?

~~ If Lobelia is not Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Captain, once your work's done, come along with us.

~~ If Lobelia is not Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Erica: Mr. Ogami, once your work is done, could you come with us?

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

Ogami: .....Eh? Come with you?

~~ If Hanabi is not Vice-Captain Start ~~

Hanabi: The truth is, it seems a magnificent dance hall has been opened nearby.

~~ If Hanabi is not Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: We heard a stylish dance hall's just been built near Chattes Noires!!



~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is not Vice-Captain Start ~~

Glycine: It may become a rival in business for Chattes Noires.

Reconnaissance is very fine work, too.

~~ If Glycine is not Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Glycine is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: If it's a better place than Chattes Noires, it might just do better business-wise. We're going to go see what sort of place it is.

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Erica is not Vice-Captain Start ~~

Erica: Mr. Ogami, you go with us too! Come on, you don't mind, right?

Right!?!?

~~ If Erica is not Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Erica is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Um..... Mr. Ogami, would you care to join us as well?

.....\*Sigh\*.

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

Ogami: Tonight, huh.....

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: (Mr. Ogami..... This is no good. Tonight, you promised to go out with me, didn't you!!)

Ogami: (Well..... that's true, but everyone's inviting me to go out with them.....)

Erica: (What are you saying!? You made arrangements with me first, didn't you!)

Ogami: (You're right..... I've got to somehow turn down everyone's invitation.)

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Glycine: (Captain..... This is no good. Tonight you have an arrangement to meet with me!!)

Ogami: (Well..... that's true, but everyone's inviting me to go out with them.....)

Glycine: (What are you saying!? Do you mean to break the arrangement you made with me!?)

Ogami: (I got it..... I've got to somehow turn down everyone's invitation.)

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: (Ichiro, what'll we do? Tonight, you were supposed to be going out with me.....)

Ogami: (Well..... that's true, but everyone's inviting me to go out with them.....)

Coquelicot: (Ohh, what are you saying!? You made that promise to me first, didn't you!?!)

Ogami: (You're right..... I've got to somehow turn down everyone's invitation.)

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: (Hey..... What are you going to do? Weren't you going to join me?)

Ogami: (Well..... that's true, but everyone's inviting me to go out with them.....)

Lobelia: (.....What are you saying? Are you trying to break the arrangement you made with me.....?)

Ogami: (I got it..... I've got to somehow turn down everyone's invitation.)

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: (Umm..... Mr. Ogami. Tonight, did you not make an arrangement to go out with me?)

Ogami: (Well..... that's true, but everyone's inviting me to go out with them.....)

Hanabi: (If you insist, Mr. Ogami..... I shall wait however long it may take.)

Ogami: (That wouldn't be any good either..... I've got to somehow turn down everyone's invitation.)

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

== Conversation Mode 10.1 Start ==

-- Lobelia --

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Say, Lobelia. Today..... didn't you say you had some business to attend to?

Lobelia: Yeah, that's right..... Weren't you and I going to clean out the prop room?

Glycine: That's quite unusual for Lobelia to be doing cleaning.....

Lobelia: I- is that so.....? Not especially..... Even I do some cleaning, at least.

Ogami: (Lobelia..... They can tell it's a lie.....)

Lobelia: (I'm no good at this way of tricking people.....)

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Lobelia is not Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Hey, hey, are you worried that the kaijin might show up? I understand how you feel, but still.....

It'll be all right just for today. Come along with us, all right?

Ogami: W- well..... I hate to disappoint everyone, but.....

~~ If Lobelia is not Vice-Captain End ~~

-- Coquelicot --

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Say, Coquelicot. Today..... didn't you say you had some business to attend to?

Coquelicot: Eh.....? Ah, that's right. Let's see..... cleaning, was it?

Erica: You could do cleaning tomorrow. Today let's go out and have some fun!

Coquelicot: Y- yeah..... you're right. Cleaning..... I could do anytime.....

Ogami: (Coquelicot..... That's not going to work.)

Coquelicot: (I can't say it right. I just can't tell lies.....)

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Coquelicot is not Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Hey, Ichiro, what's the matter? Usually, you'd come with us right away.

Ogami: Hmm..... I could go, but..... today, it's not really convenient.....

Coquelicot: Is that so? But you know..... everyone's talking about going together, since we have this opportunity.

~~ If Coquelicot is not Vice-Captain End ~~

-- Hanabi --

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Say, Hanabi. Today..... didn't you say you had some business to attend to?

Hanabi: Eh.....? Ah, that's right. Ehh..... cleaning, was it?

Glycine: You can do cleaning anytime. Today, you shall come with us.

Hanabi: Y- yes..... I suppose you're right. Cleaning..... I could do anytime.....

Ogami: (Hanabi..... That's not going to work.)

Hanabi: (I'm sorry..... I can't say it forcefully.....)

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Hanabi is not Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Say..... Mr. Ogami. Won't you join us at the dance hall?

Ogami: Hmm..... I could go, but..... today, it's not really convenient.....

Hanabi: .....Is that so. But..... here we all thought we'd go together, since we have this opportunity.....

~~ If Hanabi is not Vice-Captain End ~~

-- Glycine --

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Say, Glycine. Today..... didn't you say you had some business to attend to?

Glycine: Eh.....? Ah, that's right. Ehh..... cleaning, was it?

Coquelicot: Glycine, don't you leave cleaning and stuff to Miss Tarebou and the others?

Glycine: Yes..... That's true. Certainly..... I didn't need to do cleaning.....

Ogami: (Glycine..... That's not going to work.....)

Glycine: (F- forgive me..... I'm just no good at telling lies.)

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is not Vice-Captain Start ~~

Glycine: Are you still worried that the kaijin are going to show up? I understand how you feel, but.....

It should be all right, just for today, shouldn't it. We've all been talking about going out together, after all.

Ogami: W- well..... I hate to disappoint everyone, but.....

~~ If Glycine is not Vice-Captain End ~~

-- Erica --

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Say, Erica. Today..... didn't you say you had some business to attend to?

Erica: Eh.....? Ah, that's right. Let's see..... the cleaning.

Coquelicot: You can do cleaning tomorrow, can't you. Come on, come on, let's go.

Erica: Y- yes..... you're right. I can do cleaning anytime I want, huh.....

Ogami: (Erica..... That's not going to work.)

Erica: (Ahh, I'm sorry! I'm just not good at lying.)

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

-- Lobelia --

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Let's see, Lobelia, do you want to go to the dance hall too?

Lobelia: Ahh..... As for me, if it's with the Captain, I'd go anywhere, but.....

Glycine: In that case, if you say you will go, everything will perfectly settled.

Ogami: (Lobelia..... That doesn't help.)

Lobelia: (What a pain..... Sorry. Next time I'll come up with a better lie.)

Ogami: W- well..... I hate to disappoint everyone, but.....

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

-- Lobelia --

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Say, guys..... Somehow..... it looks like it's not really convenient for the Captain, so.....

Erica: Is that so.....? Um..... Mr. Ogami, is there something you need to do?

Ogami: Ah..... Yeah, if you want to say there is, then there is, but.....

Coquelicot: Hmm..... I don't quite understand. But, knowing you Ichiro, if you had some business to attend to, you'd say it, wouldn't you.

Ogami: Th- that's right..... If I had some business to attend to..... I'd be sure to say so.

Lobelia: (Look at you..... What are you saying!? You have business with me, don't you!)

Ogami: (S- sorry..... It's just kind of hard to say.....)

Coquelicot: Ichiro..... Something seems strange. You keep talking with Lobelia.

Ogami: Ah, no..... I don't think that's true.....

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

-- Erica --

~~ If Erica is not Vice-Captain Start ~~

Erica: A dance hall's filled with enjoyable music, and you can dance however you please.

Even if you can't dance, if you're with me, I definitely won't let you get bored with it!

Ogami: Uh- um..... It's not especially..... that I can't dance.....

~~ If Erica is not Vice-Captain End ~~

-- Hanabi --

~~ If Hanabi is not Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Won't you accompany us? I'd..... like to perform a traditional Japanese dance with you, Mr. Ogami.

If you wouldn't mind me..... I would teach you how to dance..... How about it?

Ogami: Uh- um..... It's not especially..... that I can't dance.....

~~ If Hanabi is not Vice-Captain End ~~

-- Coquelicot --

~~ If Coquelicot is not Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Then there's no problem. Let's all go have some fun!

And what's more, I hear dance halls are filled with people. So we've got to do some reconnaissance!

Ogami: But..... Even if you call it reconnaissance.....

~~ If Coquelicot is not Vice-Captain End ~~

-- Erica --

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: Um..... Isn't reconnaissance - not a good thing to do be doing?

Glycine: It isn't as if we were going there to cause trouble. I don't think there's anything to worry about.

Lobelia: You agree, don't you, Captain? In battle, first you have to know your opponent.

Ogami: W- well..... In battle, yes, but.....

Erica: (Mr. Ogami..... What are you doing acknowledging the fact!?)

Ogami: (S- sorry..... But, she's not mistaken.....)

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

-- Lobelia --

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Say, Lobelia..... If you don't do some practicing first, you can't dance out in public, can you.

Lobelia: Well, that's true. If the Captain were to slip up, it'd embarrass us, after all.

Coquelicot: We're not worried about that. Don't worry, Ichiro.

Ogami: Is- is that so..... Thanks..... I feel a little more..... confident now.

Lobelia: (Geez, you..... What are you doing letting Coquelicot talk you into this!?)

Ogami: (S- sorry..... I just can't say it right.....)

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

-- Hanabi --

~~ If Hanabi is not Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Um..... Mr. Ogami. What if you think of it this way?

If you were to think of it as a reconnaissance mission against Chattes Noires' rival in business..... would that not be acceptable?

Ogami: But..... Even if you call it reconnaissance.....

~~ Otherwise, if Hanabi is not Vice-Captain End ~~

-- Glycine --

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Glycine: Hmm..... Reconnaissance..... would seem to me almost a cowardly thing to do.....

Coquelicot: It's not as if we were going to cause trouble. There's nothing to worry about.

Lobelia: You agree, don't you, Captain? In battle, first you have to know your opponent.

Ogami: W- well..... In battle, yes, but.....

Glycine: (Captain..... What are you doing acknowledging the fact!?)

Ogami: (S- sorry..... But, she's not mistaken.....)

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is not Vice-Captain Start ~~

Glycine: I see, you're not good at dancing. As a result, that is why you don't want to go to the dance hall.

However..... This time, there is the additional meaning of reconnaissance in going to the dance hall as well.

Ogami: But..... Even if you call it reconnaissance.....

~~ If Glycine is not Vice-Captain End ~~

-- Lobelia --

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: .....Reconnaissance, huh. Isn't that a little sneaky?

Glycine: That's not like you, Lobelia. It isn't as if we were going to cause trouble.

Coquelicot: What's more, in battle, first you have to know your opponent. Don't you think so too, Ichiro?

Ogami: W- well..... In battle, yes, but.....

Lobelia: (You..... What are you doing acknowledging the fact!?)

Ogami: (S- sorry..... But, she's not mistaken.....)

~~ If you have been talking with Lobelia too much Start ~~

Glycine: .....This is very suspicious. Captain..... are you planning something with Lobelia?

Ogami: N- no..... It's nothing! You're thinking too hard about this, Glycine.

(Impressively, Glycine's intuition is pretty sharp when it comes to things like this.....)

~~ If you have been talking with Lobelia too much End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Lobelia is not Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Honestly..... What are you so worried about? .....How about you think of it this way?

A dance hall would be our rival in business. Going there to have some fun would be a reconnaissance mission.

Ogami: But..... Even if you call it reconnaissance.....

~~ If Lobelia is not Vice-Captain End ~~

-- Coquelicot --

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Say..... isn't reconnaissance not right?

Glycine: It isn't as if we were going there to cause trouble. I don't think there's anything to worry about.

Lobelia: You agree, don't you, Captain? In battle, first you have to know your opponent.

Ogami: W- well..... In battle, yes, but.....

Coquelicot: (Ichiro..... What are you doing acknowledging the fact?)

Ogami: (S- sorry..... But, she's not mistaken.....)

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

-- Hanabi --

~~ If Hanabi is not Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Apparently, many guests come to visit a dance hall.

In order to benefit Chattes Noires, we may be able to learn from it.

Ogami: Certainly..... I'd like to benefit Chattes Noires, but.....

~~ If Hanabi is not Vice-Captain End ~~

-- Lobelia --

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Chattes Noires' selling point is our revue, isn't it.....

Ogami: Th- that's right. If you want to make Chattes Noires better, first you should get some practice dancing, right?

Glycine: The popularity of an establishment is influenced not only by its revue, but by its interior and meals as well.

Erica: And what's more..... Isn't our revue already perfect?

Ogami: Y- yeah..... I suppose certainly that's so.

Lobelia: (You..... Do you seriously think Erica's dancing is perfect?)

Ogami: (No..... Lobelia..... That's not the problem.....)

~~ If you've been talking with Lobelia too much Start ~~

Coquelicot: Ichiro..... There's something odd going on. You keep talking with Lobelia.

Ogami: Ah, no..... I don't think so.....

~~ If you've been talking with Lobelia too much End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is not Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Dance halls are usually pretty successful. It's sort of the same kind of business, so aren't you interested?

What's more, if it were performing techniques, no one'd complain if we stole some.

Ogami: Certainly..... I'd like to benefit Chattes Noires, but.....

~~ If Lobelia is not Vice-Captain End ~~

-- Hanabi --

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: W- well..... our revue is the heart of Chattes Noires, so.....

Ogami: Th- that's right. If you want to make Chattes Noires better, first you should get some practice dancing, right?

Glycine: The popularity of an establishment is influenced not only by its



revue, but by its interior and meals as well.

Lobelia: What's more..... Our revue's already perfect..... right?

Ogami: Y- yeah..... I suppose certainly that's so.

Hanabi: (Um..... Mr. Ogami..... thank you very much, for praising us.....)

Ogami: (Ah..... well..... you're welcome.....)

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

-- Glycine --

~~ If Glycine is not Vice-Captain Start ~~

Glycine: Captain, don't you feel you want to make Chattes Noires more famous?

In that case, if we go to the dance hall for reconnaissance, surely we'll get some good ideas.

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: (Mr. Ogami, this is no good. At this rate, they'll end up taking us to the dance hall.)

Ogami: (.....I understand. I'll think of something.)

Um..... Couldn't we go to the dance hall tomorrow, maybe?

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: (This is no good, Ichiro. At this rate, they'll take us to the dance hall.)

Ogami: (.....I understand. I'll think of something.)

Um..... Couldn't we go to the dance hall tomorrow, maybe?

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: (What are you doing? At this rate, they'll take you with them to the dance hall.)

Ogami: (.....I understand. I'll think of something.)

Um..... Couldn't we go to the dance hall tomorrow, maybe?

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: (Um..... Mr. Ogami. At this rate, they shall take us along with them to the dance hall.)

Ogami: (.....I understand. I'll think of something.)

Um..... Couldn't we go to the dance hall tomorrow, maybe?

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is not Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Glycine is Vice-Captain Start ~~

Glycine: (Do you understand what's going on? At this rate, they'll take you with them to the dance hall.)

Ogami: (.....I understand. I'll think of something.)

Um..... Couldn't we go to the dance hall tomorrow, maybe?  
~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

-- Lobelia --  
~~ If Lobelia is not Vice-Captain Start ~~  
Lobelia: Tomorrow, huh..... That'd be fine with me, I guess, but.....

Ogami: Right? In that case..... I could give you an answer sooner  
myself.....

Lobelia: But still..... I've got free time today too.  
~~ If Lobelia is not Vice-Captain End ~~

-- Erica --  
~~ If Erica is not Vice-Captain Start ~~  
Erica: Tomorrow, huh..... I could do that, but.....

Ogami: Right? In that case..... I could give you an answer sooner  
myself.....

Erica: But..... there's still the matter of whether it's convenient for  
everyone else..... although that's just my opinion.....  
~~ If Erica is not Vice-Captain End ~~

-- Hanabi --  
~~ If Hanabi is not Vice-Captain Start ~~  
Hanabi: Tomorrow..... I have business to attend to..... I'm truly  
terribly sorry.....

Um..... Could it be, today, Mr. Ogami..... you have something very  
important to take care of?

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~  
Glycine: (You do understand, I trust, that they must not know..... that the  
two of us are going out alone.)

Ogami: (.....I understand. I'll think of something.)

W- well..... um..... when you mention business to attend to.....  
~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~  
~~ If Hanabi is not Vice-Captain End ~~

-- Glycine --  
~~ If Glycine is not Vice-Captain Start ~~  
Glycine: .....Tomorrow is no good. It is not convenient for me.

There's no problem with going, is there? Or are you saying you have some  
sort of business to take care of?

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~  
Erica: (Mr. Ogami, you mustn't let them find out..... that we're going out  
alone together.)

Ogami: (.....I understand. I'll think of something.)

W- well..... um..... when you mention business to attend to.....  
~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: (Ichiro, you mustn't let them find out..... that we're going out alone together.)

Ogami: (.....I understand. I'll think of something.)

W- well..... um..... when you mention business to attend to.....  
~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: (Mr. Ogami, please don't let them know..... that we're going to go out together.)

Ogami: (.....I understand. I'll think of something.)

W- well..... um..... when you mention business to attend to.....  
~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~  
~~ If Glycine is not Vice-Captain End ~~

-- Coquelicot --

~~ If Coquelicot is not Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Tomorrow's no good. I can't go.

What's wrong with it, Ichiro? Or..... is there something you need to do today?

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: (Captain, don't let them know..... that the two of us are going out.)

Ogami: (.....I understand. I'll think of something.)

W- well..... um..... when you mention business to attend to.....  
~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~  
~~ If Coquelicot is not Vice-Captain End ~~

-- Erica --

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: Tha- that's right! Mr. Ogami, you said you some business to take care of.

Ogami: Tha- that's right! I've got business to take care of.

Coquelicot: Has Grand Mere been pushing more work on you again? I'll go tell her no for you.

Ogami: Eeh!? It- it's all right!! It's not especially important business!

Erica: (Is going out with me..... not important business?)

Ogami: (N- no..... That's not what I meant.)

~~ If you've been talking with Erica too much Start ~~

Coquelicot: Ichiro..... There's something odd going on. You keep talking with Erica.

Ogami: Ah, no..... I don't think so.....

~~ If you've been talking with Erica too much End ~~

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

-- Lobelia --

~~ If Lobelia is not Vice-Captain Start ~~

Lobelia: What do you mean..... business to take care of? We haven't heard anything.

Ogami: Ah..... Well..... It's nothing big.

Lobelia: In that case, what's the problem. Come on, come on, let's go to the dance hall.

~~ If Lobelia is not Vice-Captain End ~~

-- Erica --

~~ If Erica is not Vice-Captain Start ~~

Erica: This business..... what is it?

Ogami: Well..... It's nothing big.

Erica: In that case, that's all right, isn't it? Let's all go to the dance hall together.

~~ If Erica is not Vice-Captain End ~~

-- Coquelicot --

~~ If Coquelicot is not Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Say, Ichiro. What is this business you have? Is it something important?

Ogami: Ah..... Well..... It's nothing big.

Coquelicot: In that case, it's all right. Well then, let's go to the dance hall together.

Ogami: Don't tell me that..... Why is it you all want to go the dance hall so badly?

~~ If Coquelicot is not Vice-Captain End ~~

-- Hanabi --

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Uh, um..... Why the dance hall?

Coquelicot: Because, that place is famous. Even some of the audience here have said they want to go.

Glycine: Yes..... I hear they've even called in some sort of chef called an "Itamae" from Japan, so they've even got genuine Japanese food.{3}

Ogami: Heh..... That's pretty amazing. I'd like to go have some myself.

Hanabi: (Mr. Ogami..... This is not the time to be pleased.....)

Ogami: (I- I'm sorry..... When she mentioned Japanese food..... I just got carried away)

~~ If you have been talking with Hanabi too much Start ~~

Coquelicot: Ichiro..... Something seems strange. You keep talking with Hanabi.

Ogami: Ah, no..... I don't think that's true.....

~~ If you have been talking with Hanabi too much End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Hanabi is not Vice-Captain End ~~

Hanabi: Well..... I've heard from this from some of the audience, but.....

Apparently there's a very famous "Itamae" invited from Japan at that dance hall.{3}

~~ If Hanabi is not Vice-Captain End ~~

-- Erica --

Erica: I've..... heard from the audience.

.....They've got really delicious pudding, they said!! Kyaa! I can't wait!!

== Conversation Mode 10.1 End ==

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Glycine: Honestly, it's already this late. Captain..... At the very least, could we hear the reason you don't want to go?

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ Otherwise, if Lobelia is not Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Honestly, it's already this late. Captain..... At the very least, let us hear the reason why you don't want to go.

~~ If Lobelia is not Vice-Captain End ~~

Ogami: I'm sorry..... Tonight..... I have an arrangement to meet someone.

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: Really, making plans on a day like this..... Mr. Ogami, you no-good person!

Glycine: Erica, don't push him so. If he has a prior engagement, there's no helping it.

Hanabi: Well..... what shall we do? Shall the rest of us go to the dance hall alone?

Coquelicot: Hm..... Let's leave it until some other time. I would really like all of us to go together, after all.

Lobelia: In that case..... I guess we'll break it up for today.

Glycine: In that case..... pleasant dreams. Let us meet again tomorrow, at Chattes Noires.

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Glycine: You really do cause trouble for us. To make plans on a day like this.....

Erica: It would be a shame to push him further. If you have an arrangement, there's no helping it.

Coquelicot: So..... what should we do? Should we go to the dance hall without him?

Hanabi: But..... Let's do it some other time. I would like all of us to go together, after all.

Lobelia: In that case..... I guess we'll break it up for today.

Erica: Well then..... good night. See you tomorrow!!

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Ohh, you're just no good, Ichiro. Making plans on a day as important as this.

Glycine: Coquelicot, don't push him so. If he has a prior engagement, there's no helping it.

Erica: Well..... what should we do? Shall the rest of us go to the dance hall alone?

Hanabi: But..... Let's do it some other time. I would like all of us to go together, after all.

Glycine: Well then..... Let us depart now for today.

Erica: Well then..... good night. See you tomorrow!!

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: What a troublesome Captain. Don't go making plans on days like these.

Erica: It would be a shame to push him further. If you have an arrangement, there's no helping it.

Coquelicot: So..... what should we do? Should we go to the dance hall without him?

Hanabi: But..... Let's do it some other time. I would like all of us to go together, after all.

Glycine: Well then..... Let us depart now for today.

Erica: Well then..... good night. See you tomorrow!!

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Glycine: Is that so..... Well, if you've already made prior arrangements, there's no helping it.

Hanabi: That's true..... There's no helping it, is there.

Erica: Well..... what should we do? Shall the rest of us go to the dance hall alone?

Coquelicot: Hm..... Let's leave it until some other time. I would really like all of us to go together, after all.

Lobelia: In that case..... I guess we'll break it up for today.

Glycine: In that case..... pleasant dreams. Let us meet again tomorrow, at Chattes Noires.

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

~~ If you succeeded in declining the offer to go the dance hall without giving away your plans Start ~~

Erica+: Whew..... You were able to talk your way of that well.

~~ If you succeeded in declining the offer to go the dance hall without giving away your plans End ~~

Erica: Mr. Ogami..... Now..... we can go out together, just the two of us.

~~ If Grand Mere told you about a special duty earlier, and you did not choose option 2 in LIPS 10.23 Start ~~

Ogami: Ah, that's right..... The Manager told me to see her after closing time.

Sorry..... I may be a little late.....

Erica: Yes..... I understand. Well then..... I'll be waiting for you on the porch.

Well, Mr. Ogami..... let's meet again..... later.

{Now proceed to the ~~ Special Duty from Grand Mere ~~ below.}

~~ If Grand Mere told you about a special duty earlier, and you did not choose option 2 in LIPS 10.23 End ~~

{Now proceed to the ~~ Date with Erica ~~ below.}

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

~~ If you succeeded in declining the offer to go the dance hall without giving away your plans Start ~~

Glycine+: Whew..... You were able to talk your way of that well.

~~ If you succeeded in declining the offer to go the dance hall without giving away your plans End ~~

Glycine: Captain..... Now..... we can go out together, just the two of us.

~~ If Grand Mere told you about a special duty earlier, and you did not choose option 2 in LIPS 10.23 Start ~~

Ogami: Ah, that's right..... The Manager told me to see her after closing time.

Sorry..... I may be a little late.....

Glycine: Right..... I understand. Well then..... I'll be waiting for you on the porch.

Captain..... See you later.....

{Now proceed to the ~~ Special Duty from Grand Mere ~~ below.}

~~ If Grand Mere told you about a special duty earlier, and you did not choose option 2 in LIPS 10.23 End ~~

{Now proceed to the ~~ Date with Glycine ~~ below.}

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

~~ If you succeeded in declining the offer to go the dance hall without giving away your plans Start ~~

Coquelicot+: Haah..... You were able to talk your way of that well. I was pretty nervous.

~~ If you succeeded in declining the offer to go the dance hall without giving away your plans End ~~

Coquelicot: Say, Ichiro..... Now..... we can go out together, just the two of us, huh.

~~ If Grand Mere told you about a special duty earlier, and you did not choose option 2 in LIPS 10.23 Start ~~

Ogami: Ah, that's right..... The Manager told me to see her after closing time.

Sorry..... I may be a little late.....

Coquelicot: Okay..... I got it. Well then..... I'll be waiting on the porch.

Well, Ichiro! See you later.

{Now proceed to the ~~ Special Duty from Grand Mere ~~ below.}

~~ If Grand Mere told you about a special duty earlier, and you did not choose option 2 in LIPS 10.23 End ~~

{Now proceed to the ~~ Date with Coquelicot ~~ below.}

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

~~ If you succeeded in declining the offer to go the dance hall without giving away your plans Start ~~

Lobelia+: Whew..... You weren't too bad there, were you.

~~ If you succeeded in declining the offer to go the dance hall without giving away your plans End ~~

Lobelia: Now then, Captain..... Now..... we can go out together, just the two of us.

~~ If Grand Mere told you about a special duty earlier, and you did not choose option 2 in LIPS 10.23 Start ~~

Ogami: Ah, that's right..... The Manager told me to see her after closing time.

Sorry..... I may be a little late.....

Lobelia: I don't mind..... But if you're too late, I might just go home, you know.

Well then, Captain..... See you later.....

{Now proceed to the ~~ Special Duty from Grand Mere ~~ below.}

~~ If Grand Mere told you about a special duty earlier, and you did not choose option 2 in LIPS 10.23 End ~~

{Now proceed to the ~~ Date with Lobelia ~~ below.}

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

~~ If you succeeded in declining the offer to go the dance hall without giving away your plans Start ~~

Hanabi+: Whew..... You were able to talk your way of that well.

~~ If you succeeded in declining the offer to go the dance hall without giving away your plans End ~~

Hanabi: Mr. Ogami..... Now..... the two of us can go out alone together.



~~ If Grand Mere told you about a special duty earlier, and you did not choose option 2 in LIPS 10.23 Start ~~

Ogami: Ah, that's right..... The Manager told me to see her after closing time.

Sorry..... I may be a little late.....

Hanabi: Yes..... I shall be waiting for you on the porch for as long as it may take.

Now then, Mr. Ogami..... until later.....

{Now proceed to the ~~ Special Duty from Grand Mere ~~ below.}

~~ If Grand Mere told you about a special duty earlier, and you did not choose option 2 in LIPS 10.23 End ~~

{Now proceed to the ~~ Date with Hanabi ~~ below.}

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

~~ Special Duty from Grand Mere Start ~~

Ogami: Now then..... It's just about closing time..... I guess I'll work just a little bit more.

\* \* \*

Ogami: So it's already closing time, huh..... Now then, I guess I'll try going to the Manager's office.

This "duty" she mentioned..... What in the world could it be?

\* \* \*

Ogami: Ogami Ichiro, at your service. Manager, what sort of thing might this duty you mentioned be?

Grand Mere: How good of you to come..... We've been waiting. Mell and Ci have already made their preparations.

Ci: Mr. Ogami, you're late. Well? Does it look good on me?

Ogami: Eeh!? Wh- what's going on? Why are you dressed like that?

Mell: Hmhmhm..... It's for the duty. Now, Mr. Ogami, you go change too, please.

Ogami: Me- Mell, you too!? Just what sort of duty is this?

Grand Mere: Never you mind, just get changed into something fashionable. We'll be waiting for you on the porch.

Ogami: Y- yes, ma'am..... I understand.....

\* \* \*

Ogami: Hmm..... Just what sort of duty is it?

All right..... This outfit should do it. Now then, I need to get back to Chattes Noires, fast.

\* \* \*

Ogami: .....Well, I went and got changed, at least.....

Ci: Hyu-hyu!! Mr. Ogami, that looks pretty good on you! But, you're too slow!

Ogami: I'm sorry, Ci. I got caught up trying to get it out of the dresser.....

Mell: Owner. Mr. Ogami's joined us, so shall we head there now?

Grand Mere: Yeah, you're right. Now then, Monsieur, come with us.

Ogami: Y- yes, ma'am, understood.

\* \* \*

Ogami: So..... Manager. Just what sort of duty is it..... that we had to come to a dance hall?

Grand Mere: My, oh my..... Did you really think it was a duty? You really are straitlaced.

Ogami: Then..... Exactly what is this.....?

Ci: It's a date! We thought it would be nice to go out somewhere with you every once in a while, Mr. Ogami!!

Mell: Mr. Ogami, ever since you've come to Paris, you've been doing nothing but work, haven't you? We'd like you to take some time off.

Grand Mere: Think about it. Even resting one's body is a very important duty.

Ogami: R- right..... Is that so.

Grand Mere: Oh..... Looks like it's dance time.

~~ If Ci likes you well enough Start ~~

Ci: Well, Mr. Ogami! We've gone through all this trouble of coming to a dance hall. Won't you dance with me?

~~ If Ci likes you well enough End ~~

~~ If Mell likes you well enough Start ~~

Mell: Um..... Mr. Ogami, might I be able to have you as my dance partner?

~~ If Mell likes you well enough End ~~

Grand Mere: Here now, Monsieur. What are you going to do? You'd better choose your dance partner.

== LIPS 10.24 Start ==

~~ If Mell likes you well enough Start ~~

-- Option 1 - Dance with Mell. --

~~ If Mell likes you well enough End ~~

~~ If Ci likes you well enough Start ~~

-- Option 2 - Dance with Ci. --

~~ If Ci likes you well enough End ~~

-- Option 3 - Dance with Grand Mere. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Dance with Mell. --

Ogami: Mell..... Might I have this dance with you?

Mell+: .....Yes. If you would, please.

\* \* \*

Mell: Mr. Ogami..... Um..... are you really sure you want to dance with me?

Don't you suppose..... Ci would have been a better choice?

Ogami: Why? I really wanted to dance with you.

Mell: I..... always end up being shy, so I can never work things right..... with someone I've just met.

That's why..... when we first met, I ended up being cold to you, Mr. Ogami.....

Here I'm already grown up, and I still get shy around people - it's rather strange, isn't it.

Ogami: Mell.....

== LIPS 10.24.1 Start ==

-- Option 1 - That's not true. --

-- Option 1 (after waiting) - I like you that way, Mell. --

-- Option 2 - It's cute when you get all shy. --

-- Option 2 (after waiting) - --

-- Option 3 - Certainly, it may be strange. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - That's not true. --

Ogami: That's not true. Even I got nervous around someone I've met for the first time.

Mell+: Mr. Ogami..... Thank you very much.....

-- Option 1 (after waiting) - I like you that way, Mell. --

Ogami: I like you that way, Mell. Your charm won't suffer from a little shyness.

Mell: Eh.....!? Uh- um..... I've never been told such a thing..... by any man before.....

+ Um..... Mr. Ogami..... Please don't stare at me like that. It's kind of embarrassing.

-- Option 3 - Dance with Grand Mere. --

Mell: Um..... Mr. Ogami, may I ask you one more thing?

Ogami: What is it?

Mell: I heard from the owner. Someday..... you'll have to go back to Tokyo, won't you.....

Ogami: Yeah..... That's the way it looks. I don't know when I'll be going back, though.....

Mell: And here..... I'd finally gotten able to talk with you so casually like this.....

Ogami: Mell.....

Mell: It's gotten rather gloomy, hasn't it. Look, the tune's almost over. Let's dance, Mr. Ogami!

Ogami: Yes, please, if you would.

-- Option 2 - Dance with Ci. --

Ogami: Ci..... Might I have this dance with you?

Ci+: Yes! Of course!

\* \* \*

Ci: Ohh, being able to dance with you, Mr. Ogami, it makes me so happy!!

It's been my dream, you know. Getting all dressed up and dancing with a man!

Look, it's just like that fairytale I read when I was little, isn't it?

Ogami: Fairytale?

Ci: Sleeping Beauty! The story of a princess that sleeps within a castle completely enclosed with roses.

The beautiful princess awakens with her prince's sweet kiss.....

And in the last scene she dances with the prince in the castle.....

\*Sigh\*..... How magnificent.....

Ogami: Ha- hah..... I see.....

Ci: Say, Mr. Ogami. You're already dancing with me - won't you be my prince?

== LIPS 10.24.2 Start ==

-- Option 1 - Of course! Leave it to me!! --

-- Option 1 (after waiting) - A- all right, I'll give it a try..... --

-- Option 2 - I'm sorry, I don't think I'm quite fit for that role. --

-- Option 2 (after waiting) - I could never be a prince! --

-- Option 3 - Wouldn't Mell be a better choice? --

-- Time Over --

==

-- Option 1 (after waiting) - A- all right, I'll give it a try..... --

Ogami: A- all right, I'll give it a try..... Ci's prince, huh..... Are you really sure I'd be right for the part?

Ci+: It'll be just fine! Having you be my prince, Mr. Ogami, it's like a dream!!

-- Option 3 - Wouldn't Mell be a better choice? --

Ogami: Wouldn't Mell be a better choice? You and Mell do look quite good together, don't you.

Ci: Ohh!! Mell's a girl!

Although Mell has gotten love-letters from girls before.....

Ogami: I- is that so?

Ci: That's not the point! You're the one who's right to be my prince!!  
== LIPS 10.24.2 End ==

Ci: This is just between you and me here, but..... the truth is.....  
lately, I've come to notice something.

That it'd be nice if this person would be my prince.....

Ogami: Ci.....

Ci: But, I've heard from the owner. Mr. Ogami..... you're going to go back  
to Tokyo, aren't you.....

Ogami: Yeah..... though I don't know when I'll have to be going back.....

Ci: Aww! My prince only for tonight, huh.....

Ogami: I'm sorry.....

Ci: If that's how you feel, then..... let's dance, Mr. Ogami! It is the  
night, after all.

Ogami: Yes, you're right.

-- Option 3 - Dance with Grand Mere. --

Ogami: Manager..... Might I have this dance with you?

Grand Mere+: Yes, of course. Monsieur..... You have quite the taste in  
women.

\* \* \*

Grand Mere: To think I'd be dancing like this with you. My, how the time  
does go by fast.

The first time I saw you, I thought you were some boorish man come from  
the ends of the earth.

Ogami: Is- is that so?

Grand Mere: Just try and remember. When you came to Chattes Noires for the  
very first time.

You were just sort of looking all over this way and that. It was really  
rather as if you were some country bumpkin who'd just stepped out into the  
city, wasn't it?

Ogami: W- well..... It was the first time I'd ever been to a place like  
Chattes Noires, after all.....

Grand Mere: Hmhmhm..... What's in the past is in the past. The way things  
are now, you've become quite the dashing man.

Now then, the next tune's begun. What'll you do? Will you dance one  
more?

== LIPS 10.24.3 Start ==

-- Option 1 - It is I who should ask of you. --  
-- Option 2 - No, please let me go for tonight. --  
-- Option 3 - I'd prefer Mell and Ci. --  
-- Time Over --

==

-- Option 1 - It is I who should ask of you. --  
Ogami: It is I who should ask of you. The night's just yet begun, after all.

Grand Mere+: Hmhm..... You really know how to talk. Now then, let's just see how well you do.

-- Option 2 - No, please let me go for tonight. --  
Ogami: No, please let me go for tonight. My legs feel like they've stiffened right up.

Grand Mere: What are you saying!? The reason you're exhausted is because you're tensing up throughout your entire body.

With dance, all you need to do is flow along with the music. Come now, I'll give you a special lesson.

== LIPS 10.24.3 End ==

Grand Mere: By the way..... You do remember that you'll be going back to Japan, don't you.

Ogami: Yes..... Will it be quite soon?

Grand Mere: Well..... the details haven't yet been decided, but..... it may be fairly soon.

But you know, making you into a gentleman is my job..... I don't feel quite ready to let go of you just yet.

Ogami: Manager.....

Grand Mere: Here, now, don't make such a gloomy face. You're on a date tonight..... You should just enjoy the dance, now, shouldn't you.

Ogami: Yes, I understand.

== LIPS 10.24 End ==

\* \* \*

Ci: Ah, that was fun!! Wasn't it, Mr. Ogami?

Ogami: Yeah, every once in a while the dance hall isn't so bad.

Mell: The kaijin are gone, and peace has returned to Paris, so once every week would be nice, wouldn't it.

Grand Mere: Shall we let him go about now? It looks like Monsieur has other plans.

Ogami: Eh..... er..... well.....

Mell: Thank you so much for today. Well then, Mr. Ogami, please excuse us.

Ci: Good night, Mr. Ogami. Please don't oversleep tomorrow, and make sure to come to the theatre!

Grand Mere: So long, Monsieur. Don't try to rush things, just work everything right.

Ogami: Manager, Mell, Ci, thank you so much for today. Good night.

Oh no, it's already this late!! I've got to get back to Chattes Noires!!  
~~ Special Duty from Grand Mere End ~~

\* \* \* \* \*

~~ Date with Erica Start ~~

~~ If you had undertaken the special duty from Grand Mere Start ~~

Ogami: Erica, I'm sorry I'm late. I just had some sudden business come up.

Erica: Ah..... Please, don't worry about it. I'm happy just having you come for me, Mr. Ogami.

~~ If you had undertaken the special duty from Grand Mere End ~~

Erica: Now then, shall we go? It's already late at night now.....

Ogami: Where are we going?

Erica: A really nice place. Now, let's go, Mr. Ogami.

\* \* \*

Erica: What do you think, Mr. Ogami? I love the nighttime view from here.

Ogami: .....It's a nice place. From on top of this hill, you can look out over all of Paris, huh.

Erica: Say, Mr. Ogami..... The European Exposition ends in autumn.

Somehow, it'll be kind of lonely..... There are times when I feel it would be nice if would just keep going, forever..... and ever.

Ogami: Yeah..... But, for every beginning, there must be an end.....

Erica: Yes..... I understand that. It's because it won't go on forever..... that I want to hold it so dear.

Mr. Ogami..... There'll be an end..... for us, too, won't there.....

~~ If you didn't tell Erica you'll have to leave in the previous episode Start ~~

Erica: .....I've heard from Grand Mere. Mr. Ogami..... someday you'll be going back to Tokyo, won't you.

- Why..... didn't you tell me back then.....?

I..... feel so lonely, that I want to be with you, even it's only for a minute, even if only for a second..... I feel uneasy, like that.

Ogami: Erica.....

~~ If you didn't tell Erica you'll have to leave in the previous episode End ~~

Erica: But..... What I'm really worried about - isn't saying good-bye.....

Mr. Ogami..... is there someone important to you in the Tokyo

Flower-Division that you've pledged your future to?

Ogami: Eh.....!? Th- that's.....

(Erica..... or perhaps..... All right, it looks like here I should answer truthfully to my feelings.)

== LIPS 10.25 Start ==

-- Option 1 - Yes..... It's just as you say. --

-- Option 2 - No, there isn't anyone that special to me. --

-- Time Over --

==

-- Option 2 - No, there isn't anyone that special to me. --

Ogami: No, there isn't anyone that special to me. You're the one who's most important to me.

Erica: I'm so happy.....

But..... there's no changing the fact that you'll be going back to Tokyo, is there.....

Ogami: There's nothing I can do about it..... Forgive me.....

== LIPS 10.25 End ==

Erica: You think I would forgive you!!

Ogami: Wh- what's the matter, Erica!?

Erica: We will not forgive you..... The souls of ages past will never forgive this city known as Paris.....

Ogami: Erica, what's happened!? Get ahold of yourself!

?????: We will not forgive you.....

Ogami: Y- you're-!?

?????: If your enemies are those who pose a threat to peace, then these girls are not your friends.....

If you're wondering why..... It is because within these young girls flows the same blood as that of the kaijin you fought.....

It..... is the blood of the Parisi, which has lasted since ages past.....

Erica: Huh.....? What..... am I doing here?

I thought my entire body felt faint, and it looks like I lost consciousness.....

Ogami: .....Erica. Does the word 'Parisi' sound familiar to you?

Erica: Eh? Parisi, you say.....? I feel as though I've heard that when I was real little, but.....

Aahhhhhh!?

Ogami: An earthquake!?



Erica: Mr. Ogami! Paris is.....!? Paris is burning!!

Ogami: Damn it!! What is the meaning of this!?

Erica: Could this perhaps be the work of the kaijin!?

Ogami: Surely we defeated the last of the kaijin during that decisive battle at the Notre Dame cathedral!! Are they still..... alive!?

What!? A transmission's come in on the portable kinematron?

(In order to cut off a transmission on the portable kinematron..... I believe it was the blue button in my hand.)

Portable kinematron: Return to Chattes Noires immediately

Ogami: Erica!! We've got to get back to Chattes Noires!

Erica: Yes, sir!

{Now proceed to ~~ After the date with your Vice-Captain ~~ below.}

~~ Date with Erica End ~~

~~ Date with Glycine Start ~~

~~ If you had undertaken the special duty from Grand Mere Start ~~

Ogami: Glycine, I'm sorry I'm late. I just had some sudden business come up.

Glycine: Hmmhm..... I don't mind. It was quite nice actually waiting for someone else for the first time.

It is as if the joy when we actually meet is that much greater.

~~ If you had undertaken the special duty from Grand Mere End ~~

Glycine: Now then, shall we go? It would not do to stand out here where people may see us.

Ogami: Glycine, do you have some place you want to go in mind?

Glycine: All you need do is follow me without saying a word. The place we're going is already decided, after all.

\* \* \*

Glycine: I like..... the view of the city of Paris you can see from here..... For some reason..... it puts me at ease.

Ogami: .....It's a nice place. From on top of this hill, you can look out over all of Paris, huh.

Glycine: Yes, everything reflected within your eyes is the Paris I must defend.

Surely..... I often enquired of you for what sake it is that you fight.

Having fought our way through that decisive battle..... I get the feeling I know the answer now.

Within each and every one of those lights the people have their livelihoods..... Their sentiments..... and their love.

Not letting those lights go out..... That..... is surely the reason you fight.

Ogami: Yes, that's exactly right..... Glycine.

Glycine: For if you do so, you will acquire both prestige and rank.

Ogami: That's where you're mistaken. For me, prestige and rank aren't the point.

Glycine: Is..... that so? Hmm..... I guess a lot more time is still necessary in order to fully understand you.

But..... do you have that much time left?

~~ If you didn't tell Glycine you'll have to leave in the previous episode  
Start ~~

Glycine: .....I've heard from Grand Mere. Someday you'll be going back to Tokyo.

- Why..... did you not tell me back then.....? Did you think you could deceive me?

Ogami: Glycine.....

~~ If you didn't tell Glycine you'll have to leave in the previous episode  
End ~~

Glycine: I ask of you directly..... answer me sincerely.

You..... do you not have someone important to you in the Tokyo Flower-Division to whom you've pledged your future to?

Ogami: Eh.....!? Th- that's.....

(Glycine..... or perhaps..... All right, it looks like here I should answer truthfully to my feelings.)

== LIPS 10.26 Start ==

-- Option 1 - Yes..... It's just as you say. --

-- Option 2 - No, there isn't anyone that special to me. --

-- Time Over --

==

-- Option 2 - No, there isn't anyone that special to me. --

Ogami: No, there isn't anyone that special to me. You're the one who's most important to me.

Glycine: Is that so..... So there was no need to worry.

But..... there is no changing the fact that you will be returning to Tokyo, is there?

Ogami: There's nothing I can do about it..... Forgive me.....

== LIPS 10.26 End ==

Glycine: You think I would forgive you!!

Ogami: Wh- what's the matter, Glycine!?

Glycine: We will not forgive you..... The souls of ages past will never forgive this city known as Paris.....

Ogami: Glycine, what's happened!? Get ahold of yourself!

??????: We will not forgive you.....

Ogami: Y- you're-!?

??????: If your enemies are those who pose a threat to peace,  
then these girls are not your friends.....

If you're wondering why..... It is because within these young girls  
flows the same blood as that of the kaijin you fought.....

It..... is the blood of the Parisi, which has lasted since ages  
past.....

Glycine: K-..... What happened.....?

I lost freedom of movement..... And my consciousness grew faint.

Ogami: .....Glycine. Does the word 'Parisi' sound familiar to you?

Glycine: Parisi.....? I feel as though I've heard that when I was young,  
but..... I can't remember.

Wh- what is it!?

Ogami: An earthquake!?

Glycine: Paris is.....!? Paris is burning!!

Ogami: Damn it!! What is the meaning of this!?

Glycine: Could this be the work of the kaijin!?

Ogami: Surely we defeated the last of the kaijin during that decisive battle  
at the Notre Dame cathedral!! Are they still..... alive!?

What!? A transmission's come in on the portable kinematron?

(In order to cut off a transmission on the portable kinematron..... I  
believe it was the blue button in my hand.)

Portable kinematron: Return to Chattes Noires immediately

Ogami: Glycine!! We've got to get back to Chattes Noires!

Glycine: Understood!

{Now proceed to ~~ After the date with your Vice-Captain ~~ below.}  
~~ Date with Glycine End ~~

~~ Date with Coquelicot Start ~~

~~ If you had undertaken the special duty from Grand Mere Start ~~

Ogami: Coquelicot, I'm sorry I'm late. I just had some sudden business come  
up.

Coquelicot: Ah, Ichiro! You have to keep your appointments. Meh!

~~ If you had undertaken the special duty from Grand Mere End ~~

Coquelicot: Now, let's go, Ichiro! I've been shown a really nice place.

Ogami: A nice place? Where might that be?

Coquelicot: Eheheh..... it's a secret. Come on, let's go, quickly!

\* \* \*

Coquelicot: Say, Ichiro, the view of Paris you can see from here is really pretty, isn't it!

Ogami: .....It's a nice place. From on top of this hill, you can look out over all of Paris, huh.

Coquelicot: Yeah..... this is the first time I've come, but I really love the nighttime view from here.

Ichiro..... Do you remember what we talked about together at the cafe today?

Ogami: Yeah, of course I remember.

Coquelicot: Back then..... I was keeping something very important a secret.

Ogami: And that important thing is?

Coquelicot: Well, you see..... I'm, you see..... going to be your bride, Ichiro.

Ogami: B- bride!?

Coquelicot: I want to become your bride, have lots of children..... and live together as one happy family.....

Ogami: Coquelicot.....

~~ If you didn't tell Coquelicot you'll have to leave in the previous episode  
Start ~~

Coquelicot: I've heard from Grand Mere. Someday, Ichiro, you'll be going back to Tokyo, won't you.

- Why..... didn't you tell me back then..... Is it because you thought I'd start crying.....?

Say..... do you suppose my dream will never come true?  
Do you suppose I shouldn't..... even have dreams?

Ogami: Coquelicot, that's.....

~~ If you didn't tell Coquelicot you'll have to leave in the previous episode  
End ~~

Coquelicot: But..... Ichiro..... you've got someone important to you in the Tokyo Flower-Division, don't you?

Ogami: Eh.....!? Th- that's.....

(Coquelicot..... or perhaps..... All right, it looks like here I should answer truthfully to my feelings.)

== LIPS 10.27 Start ==

-- Option 1 - Yes..... It's just as you say.--  
-- Option 2 - No, there isn't anyone that special to me. --  
-- Time Over --

==

-- Option 1 - Yes..... It's just as you say. --  
Ogami: Yes..... It's just as you say. I've left someone very important  
behind in Teito.....

Coquelicot: That..... That can't be!!

Ogami: I didn't intend to hurt you..... Forgive me.....

Coquelicot: Ah!? That's not it, Ichiro. I didn't mean that. I'm..... not  
angry.....

Ogami: I'm truly sorry..... Coquelicot. Forgive me.....  
== LIPS 10.27 End ==

Coquelicot: You think I would forgive you!!

Ogami: Wh- what's the matter, Coquelicot!?

Coquelicot: We will not forgive you..... The souls of ages past will never  
forgive this city known as Paris.....

Ogami: Coquelicot, what's happened!? Get ahold of yourself!

??????: We will not forgive you.....

Ogami: Y- you're-!?

??????: If your enemies are those who pose a threat to peace,  
then these girls are not your friends.....

If you're wondering why..... It is because within these young girls  
flows the same blood as that of the kaijin you fought.....

It..... is the blood of the Parisi, which has lasted since ages  
past.....

Coquelicot: What..... happened to me? I was talking to you, when all of a  
sudden I started feeling light-headed.....

Ogami: .....Coquelicot. Does the word 'Parisi' sound familiar to you?

Coquelicot: Parisi.....? I feel as though I've heard it before, but.....

Wh- what!? Ichiro, I'm scared!!

Ogami: An earthquake!?

Coquelicot: L..... look at that..... Paris is..... Paris is burning!!

Ogami: Damn it!! What is the meaning of this!?

Coquelicot: Could it be another kaijin's shown up!?

Ogami: Surely we defeated the last of the kaijin during that decisive battle  
at the Notre Dame cathedral!! Are they still..... alive!?

What!? A transmission's come in on the portable kinematron?

(In order to cut off a transmission on the portable kinematron..... I believe it was the blue button in my hand.)

Portable kinematron: Return to Chattes Noires immediately

Ogami: Coquelicot!! We've got to get back to Chattes Noires!

Coquelicot: Understood!

{Now proceed to ~~ After the date with your Vice-Captain ~~ below.}

~~ Date with Coquelicot End ~~

~~ Date with Lobelia Start ~~

~~ If you had undertaken the special duty from Grand Mere Start ~~

Ogami: Lobelia, I'm sorry I'm late. I just had some sudden business come up.

Lobelia: To think of making me wait. Let's see..... I think I'll have you make up for it with some of the finest quality wine.

~~ If you had undertaken the special duty from Grand Mere End ~~

Lobelia: Now then, shall we go? Tonight I'm going to take you someplace really nice.

Ogami: Someplace nice? Somehow, when you say it, I get a frightening feeling.....

Lobelia: Hm..... That you'll just have to wait until we get there to find out.

\* \* \*

Lobelia: Isn't this a nice place? Back when I was in the business of thievery all the time, this was the place I'd come to rest.

Ogami: I see..... From on top of this hill, you can look out over all of Paris, huh.

Lobelia: Nighttime scenery's a funny thing. The same place can end up looking like a completely different one than it does during the day.

Ogami: Yeah, you're right. Day and night..... They each show an entirely different side of the same thing.

Lobelia: Of course..... But people are different. A villain is a villain through and through, and the good guys are good.

I've taken a liking to you. But..... I'm a villain. You're a good guy.

It's oil and water. I don't think they can ever mix.

Ogami: .....That's not true, Lobelia. You simply haven't noticed it, but you've begun to change.

Lobelia: Save your sleep-talk for when you're asleep. I'm a villain. That'll never change..... ever.

Ogami: No..... You're wrong. I'll say it once more..... You just haven't noticed it yet.

Lobelia: Hmph..... Until I do notice it..... will you even stay that long in Paris?

~~ If you didn't tell Lobelia you'll have to leave in the previous episode  
Start ~~

Lobelia: .....I've heard from Grand Mere. Someday you'll be going back to Tokyo.

- Hah..... Why didn't you tell me back then.....?

Ogami: Lobelia.....

Lobelia: Well, it doesn't matter..... I'm more worried about you than I am myself.

~~ If you didn't tell Lobelia you'll have to leave in the previous episode  
End ~~

Lobelia: You..... You've got someone in the Tokyo Flower-Division that you've pledged your future to, haven't you?

Ogami: Eh.....!? Th- that's.....

(Lobelia..... or perhaps..... All right, it looks like here I should answer truthfully to my feelings.)

== LIPS 10.28 Start ==

-- Option 1 - Yes..... It's just as you say. --

-- Option 2 - No, there isn't anyone that special to me. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Yes..... It's just as you say. --

Ogami: Yes..... It's just as you say. I've left someone very important behind in Teito.....

Lobelia: So it's true..... after all.

Ogami: I didn't intend to hurt you.....

Lobelia: Ahahahaha, it's all right. To think a man like you would have a lover..... She must have been a woman with pretty eccentric tastes.

Ogami: I'm sorry..... Lobelia..... Forgive me.....

-- Option 2 - No, there isn't anyone that special to me. --

Ogami: No, there isn't anyone that special to me. You're the one who's most important to me.

Lobelia: Heh, is that so.....? Well, I did have a vague feeling that was the case.

But even so..... You're going to end up going back to Tokyo, aren't you?

Ogami: There's nothing I can do about it..... Forgive me.....

== LIPS 10.28 End ==

Lobelia: You think I would forgive you!!

Ogami: Wh- what's the matter, Lobelia!?

Lobelia: We will not forgive you..... The souls of ages past will never forgive this city known as Paris.....

Ogami: Lobelia, what's happened!? Get ahold of yourself!

??????: We will not forgive you.....

Ogami: Y- you're-!?

??????: If your enemies are those who pose a threat to peace, then these girls are not your friends.....

If you're wondering why..... It is because within these young girls flows the same blood as that of the kaijin you fought.....

It..... is the blood of the Parisi, which has lasted since ages past.....

Lobelia: K-..... What was that, just now.....?

To think that I would lose consciousness..... Just what in the world..... happened?

Ogami: .....Lobelia. Does the word 'Parisi' sound familiar to you?

Lobelia: Parisi.....? I feel as though I've heard that before, when I was a kid.....

What is it this time!?

Ogami: An earthquake!?

Lobelia: Paris is.....!? Paris is burning!?!

Ogami: Damn it!! What is the meaning of this!?

Lobelia: Are the kaijin running loose!?

Ogami: Surely we defeated the last of the kaijin during that decisive battle at the Notre Dame cathedral!! Are they still..... alive!?

What!? A transmission's come in on the portable kinematron?

(In order to cut off a transmission on the portable kinematron..... I believe it was the blue button in my hand.)

Portable kinematron: Return to Chattes Noires immediately

Ogami: Lobelia!! We've got to get back to Chattes Noires!

Lobelia: You got it!

{Now proceed to ~~ After the date with your Vice-Captain ~~ below.}

~~ Date with Lobelia End ~~

~~ Date with Hanabi Start ~~

~~ If you had undertaken the special duty from Grand Mere Start ~~

Ogami: Hanabi, I'm sorry I'm late. I just had some sudden business come up.

Hanabi: Oh no..... don't let it bother you. Waiting for a gentleman is part



of being a lady.

~~ If you had undertaken the special duty from Grand Mere End ~~

Hanabi: Mr. Ogami..... Where might you be taking me today?

Ogami: .....Let's see. I hadn't especially thought about it. For now,  
shall we take a walk?

Hanabi: Yes..... I will follow you anywhere.

\* \* \*

Ogami: Heh, so there was a hill like this right near Chattes Noires.

Hanabi: Mr. Ogami, the nighttime view from here is quite lovely, isn't it.  
.....\*Sigh\*.

Ah..... From here you can see the exposition grounds quite well.

How lovely..... The exposition at night looks like a castle of light.

Ogami: Would you like to go see it, Hanabi?

Hanabi: No..... If you would like to go, I shall accompany you.

Ogami: But, don't you want to go, Hanabi?

Hanabi: My will would not make for a reason to go. I will obey what you, a  
gentleman, decide, Mr. Ogami.

Ogami: .....I've noticed this for a while, but since I'm a man, you never  
go against my word.

Hanabi: I have been taught ever since I was little that "a woman must not  
defy a gentleman."

Therefore, for me to disregard a gentleman and speak my own will would  
not be allowed as proper etiquette.

Ogami: Is that so.....

Hanabi: But..... of late, I have come to bear some doubt towards this  
teaching.

Whether it is enough for me to continue as I am now, simply following as I  
am told..... I become uneasy.

Ogami: Hanabi.....

~~ If you didn't tell Hanabi you'll have to leave in the previous episode  
Start ~~

Hanabi: I have heard from Miss Grand Mere. Mr. Ogami..... Someday you  
shall be returning to Tokyo, won't you.

- Why..... didn't you tell me back then? Here I had believed in you.....

Simply by being at your side my heart felt at ease..... But..... soon,  
that too will.....

Ogami: I'm sorry..... Hanabi.

~~ If you didn't tell Hanabi you'll have to leave in the previous episode  
End ~~

Hanabi: I realize it is rather intrusive, but..... may I ask you something?

Might you have - someone important to you in the Tokyo Flower-Division, to whom you have promised your future?

Ogami: Eh.....!? Th- that's.....

(Hanabi..... or perhaps..... All right, it looks like here I should answer truthfully to my feelings.)

== LIPS 10.29 Start ==

-- Option 1 - Yes..... It's just as you say. --

-- Option 2 - No, there isn't anyone that special to me. --

-- Time Over --

==

-- Option 2 - No, there isn't anyone that special to me. --

Ogami: No, there isn't anyone that special to me. You're the one who's most important to me.

Hanabi: Mr. Ogami..... \*sigh\*.

But even so..... Mr. Ogami..... you will be going back to Tokyo, won't you.....

Ogami: There's nothing I can do about it..... Forgive me.....

== LIPS 10.29 End ==

Hanabi: You think I would forgive you!!

Ogami: Wh- what's the matter, Hanabi!?

Hanabi: We will not forgive you..... The souls of ages past will never forgive this city known as Paris.....

Ogami: Hanabi, what's happened!? Get ahold of yourself!

??????: We will not forgive you.....

Ogami: Y- you're-!?

??????: If your enemies are those who pose a threat to peace, then these girls are not your friends.....

If you're wondering why..... It is because within these young girls flows the same blood as that of the kaijin you fought.....

It..... is the blood of the Parisi, which has lasted since ages past.....

Hanabi: .....I thought all the strength in my body had left me, and everything before my eyes went dark.....

Ogami: .....Hanabi. Does the word 'Parisi' sound familiar to you?

Hanabi: Eh? Parisi, you say.....? I feel as though I've heard that before, when I was little, but.....

Ahhhhhhh!!

Ogami: An earthquake!?

Hanabi: Mr. Ogami! Paris is.....!? Paris is burning!!

Ogami: Damn it!! What is the meaning of this!?

Hanabi: Might this be the work of the kaijin!?

Ogami: Surely we defeated the last of the kaijin during that decisive battle at the Notre Dame cathedral!! Are they still..... alive!?

What!? A transmission's come in on the portable kinematron?

(In order to cut off a transmission on the portable kinematron..... I believe it was the blue button in my hand.)

Portable kinematron: Return to Chattes Noires immediately

Ogami: Hanabi!! We've got to get back to Chattes Noires!

Hanabi: Yes!

~~ Date with Hanabi End ~~

~~ After the date with your Vice-Captain ~~

\* \* \*

Grand Mere: Mell, Ci. Give the report on the status of the Notre Dame cathedral.

Mell: Oui, Owner. The disasters plaguing the entire region of Paris have been caused by vegetation which has appeared underground.

This vegetation is presently active within a two kilometer radius of the Notre Dame cathedral. Currently, it is maintaining a state of lull activity.

Ci: The true nature of the vegetation is still under investigation. At the present stage, it does not correspond to any known organism on the earth!

What's more, although it is an extremely small amount, a trace of mystical energy has been detected from within the cells of the vegetation we have collected.

Glycine: The Notre Dame cathedral is the place that was the kaijin's base of operations.

Lobelia: There was something there that didn't die..... is what you're trying to say?

Hanabi: Is the possibility that a new kaijin has appeared also not unthinkable?

Coquelicot: Just when we had finally gotten peace - I can't forgive it!!

Erica: That's right! Mr. Ogami, let's proceed immediately to the Notre Dame!!

Grand Mere: Monsieur, give the order to move out!

== LIPS 10.30 Start ==

-- Option 1 - Paris Floral Assault Squad, Flower-Division, move out!! --

-- Option 2 - I won't forgive anyone who interferes with my date!! --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Paris Floral Assault Squad, Flower-Division, move out!! --

Ogami: Paris Floral Assault Squad, Flower-Division, move out!! Our objective, the Notre Dame cathedral!

Flower-Division+: Yes, sir!!

== LIPS 10.30 End ==

== Eyecatch 10.2 ==

Flower-Division: Paris Floral Assault Squad, go forth!

Ogami: What in the world is the meaning of this.....? Is this really the work of the kaijin, after all?

Coquelicot: No doubt, there was still another kaijin!

Lobelia: That's what we came to find out, isn't it? What are you saying?

Erica: What do you suppose these roots are? They've got a rather ugly color to them, haven't they.

Glycine: This is likely no mere plant..... There's no mistaking it - someone has caused it to become like this.

Hanabi: I don't know what it is, but..... if the damage throughout Paris continues to expand, it will surely be terrible.....

Glycine: There's something back there!

Ogami: What is it!? Is it the enemy?

Calmar: Hohoho..... So it's you, ladies and gentlemen..... So once again..... you've come to get in my way?

Ogami: Calmar.....!? You were still alive!?!

Calmar: Who knows.....? I may have died once.....

But, I am here now. This Paris is longing for me - it is calling me to destroy it!!

Coquelicot: Uwah!? Something else has come out!

Ogami: Is this vegetation your doing as well!?

Calmar: I know of nothing of the sort..... All I can see before me now are the forms of you ladies and gentlemen who had so crushingly defeated me!!

Prepare yourself, young ones!! This time things will not go as they have in the past!

Mell: Mr. Ogami, the enemy has set timed explosives on the opposite bank of

the Notre Dame!

Ci: Judging from the amount of mystical energy..... if those timed explosives go off, half of Paris will be annihilated!!

Ogami: Wh- what!? If we don't hurry and disarm them, it'll be terrible, won't it!

Mell: The explosives change color as time passes..... When they turn red, they will explode!

Ci: If you get close to them and perform a 'recovery,' you can defuse the explosives! Please hurry!

Ogami: We know how to defuse the explosives, but trying to do so while fighting Calmar would be impossible.....

All right..... Right now we have no choice but to divide the squad into two and fight that way!

As for the two who will fight Calmar alongside me..... whom should I choose?

{At this point, the Flower-Division members will ask you to let them fight alongside you in order from the one who trusts you most to the one who trusts you least. Even after choosing two, you will still have to tell the remaining members to take care of defusing the explosives.}

~~ Erica Start ~~

Erica: Yes yes yes yes! Mr. Ogami, you'll take me with you too, won't you!

== Prompt 10. Start ==

-- Option 1 - Take Erica with you. --

-- Option 2 - Have her handle defusing the timed explosives. --

==

-- Option 1 - Take Erica with you. --

Ogami: Erica, come with me. Let's defeat Calmar together!

Erica+: Understood!

-- Option 2 - Have her handle defusing the timed explosives. --

Ogami: Erica, you take care of defusing the timed explosives!

Erica: Understood!! Defusing the explosives is also a very important duty.

== Prompt 10. End ==

~~ Erica End ~~

~~ Glycine Start ~~

Glycine: Captain, naturally, you will be taking me with you, I trust.

== Prompt 10. Start ==

-- Option 1 - Take Glycine with you. --

-- Option 2 - Have her handle defusing the timed explosives. --

==

-- Option 1 - Take Glycine with you. --

Ogami: Yes, of course. If you're with me, Glycine, I don't think we'll lose!

Glycine+: Understood, Captain!

-- Option 2 - Have her handle defusing the timed explosives. --

Ogami: Glycine, you take care of defusing the timed explosives!

Glycine: .....Understood. If they are your orders, Captain, then I shall devote all my efforts to defusing the explosives.

== Prompt 10. End ==

~~ Glycine End ~~

~~ Coquelicot Start ~~

Coquelicot: Ichiro, I'll go with you! I want to be of help to you!

== Prompt 10. Start ==

-- Option 1 - Take Coquelicot with you. --

-- Option 2 - Have her handle defusing the timed explosives. --

==

-- Option 1 - Take Coquelicot with you. --

Ogami: Yeah, let's fight together. Come here, Coquelicot!!

Coquelicot: Okay, Ichiro!

-- Option 2 - Have her handle defusing the timed explosives. --

Ogami: Coquelicot, you take care of defusing the timed explosives!

Coquelicot: I would have liked to be with you, Ichiro, but..... I understand, I'll do my best.

== Prompt 10. End ==

~~ Lobelia End ~~

~~ Lobelia Start ~~

Lobelia: Shall I go with you? You alone would just have me worried.....

== Prompt 10. Start ==

-- Option 1 - Take Lobelia with you. --

-- Option 2 - Have her handle defusing the timed explosives. --

==

-- Option 1 - Take Lobelia with you. --

Ogami: Yeah, please!! If you come with me, Lobelia, I'll feel that much stronger!

Lobelia+: You don't need to yell, I can hear you loud and clear.....

-- Option 2 - Have her handle defusing the timed explosives. --

Ogami: Lobelia, you take care of defusing the timed explosives!

Lobelia: Geez..... I got it. Leave it to me.

== Prompt 10. End ==

~~ Lobelia End ~~

~~ Hanabi Start ~~

Hanabi: Mr. Ogami..... Might you take me with you as well.....?

== Prompt 10. Start ==

-- Option 1 - Take Hanabi with you. --

-- Option 2 - Have her handle defusing the timed explosives. --

==

-- Option 1 - Take Hanabi with you. --

Ogami: I understand..... It may be dangerous, but come along with me!!

Hanabi+: Yes..... I shall do my utmost very best.

-- Option 2 - Have her handle defusing the timed explosives. --

Ogami: Hanabi, you take care of defusing the timed explosives!

Hanabi: I understand..... I shall humbly accept.

== Prompt 10. End ==

~~ Lobelia End ~~

~~ After choosing one member Start ~~

Ogami: All right, the first member's been decided. All that's left is one more.....

~~ After choosing one member End ~~

~~ After giving out your orders ~~

Ogami: All right, now we should be able to fight..... Everyone, let's go!

Flower-Division: Yes, sir!!

== Boss Battle Start ==

~~ If Erica's unit should be next to Ogami's and she is Vice-Captain  
Start ~~

Ogami: What in the world are these lighted things.....? What is it that's about to happen.....?

Erica: Mr. Ogami, these glowing lights around us..... they're magnificent, like snow.

Ogami: E- Erica.....

== LIPS 10.31 Start ==

-- Option 1 - Certainly, that may be so. --

-- Option 2 - This is not the time to be admiring it. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Certainly, that may be so. --

Ogami: Certainly, you have a point. They're pretty, like snow..... Maybe this bad feeling I've got is just my imagination.

Erica+: Eheheh..... I'd like to see real snow, together with you, Mr. Ogami.

On Christmas, when it snows, we'd do things like building snowmen together.

Ogami: (Erica..... I have to go back to Teito.....)

== LIPS 10.31 End ==

~~ If Erica's unit should be next to Ogami's and she is Vice-Captain  
End ~~

~~ If Glycine's unit should be next to Ogami's and she is Vice-Captain  
Start ~~

Glycine: Captain..... Do you suppose there will be an end to this battle?

Ogami: Glycine, what's the matter? That's not like you.

Glycine: But..... I feel responsible as Vice-Captain.

I wonder if the reason this battle continues is not because my power is insufficient.....

Captain, do you really suppose an end will come for this battle.....?

== LIPS 10.32 Start ==

-- Option 1 - We'll put an end to it! --

-- Option 2 - That's what I'd like to ask..... --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - We'll put an end to it! --

Ogami: We'll put an end to it! Right now, all we can do is fight believing in that!!

Even if..... we don't end it here, I won't give up until the end.

Glycine+: You won't give up, huh..... Certainly, it would not be dignified for the Vice-Captain to be showing weakness.

Ogami: Glycine..... Until the day peace comes to Paris, let's do our best together!

Glycine: Yes, sir!

== LIPS 10.32 End ==

~~ If Glycine's unit should be next to Ogami's and she is Vice-Captain  
End ~~

~~ If Coquelicot's unit should be next to Ogami's and she is Vice-Captain  
Start ~~

Coquelicot: These lights..... are amazing..... It's like snow.....

Ogami: Heh..... so snow falls in Paris too?

Coquelicot: Yeah, of course it falls! Once it does snow, let's all have a snowball fight!

== LIPS 10.33 Start ==

-- Option 1 - I'm pretty tough! --

-- Option 2 - I'm not good at snowball fights. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - I'm pretty tough! --

Ogami: A snowball fight, huh..... Just to let you know, I'm pretty tough!

Coquelicot+: Really!? In that case, let's fight together as a team!

Erica and Lobelia's team, and Glycine and Hanabi's team! I'm sure it'll be fun!!

Ogami: (I'm sorry, Coquelicot..... By then, I may have gone back to Teito.....)

== LIPS 10.33 End ==

~~ If Coquelicot's unit should be next to Ogami's and she is Vice-Captain  
End ~~

~~ If Lobelia's unit should be next to Ogami's and she is Vice-Captain  
Start ~~

Lobelia: Captain..... I've got a pretty bad feeling about this plant.....

Ogami: Are you trying to say it's no ordinary plant?

Lobelia: It's as if it were calling out to us..... It's a strange feeling..... like that.



== LIPS 10.34 Start ==

-- Option 1 - .....Calling out to you? --

-- Option 2 - It's your imagination. --

-- Option 3 - Focus on the battle. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - .....Calling out to you? --

Ogami: .....Calling out to you? What do you mean, Lobelia?

Lobelia: That's what I'd like to ask.....! It's something very familiar..... That's just the feeling I get.

Ogami: Familiar..... huh. What could it mean?

Lobelia: Well, let's think about bothersome things like that when we get back.....

Ogami: You're right..... Right now let's just think about defeating Calmar.

-- Option 3 - Focus on the battle. --

Ogami: Focus on the battle. Right now isn't the time to be saying things like that.

Lobelia+: Certainly, that's true..... Right now, beating that Calmar comes first.....

Look at me, getting all bothered over something so pointless.....

Right now, I'm only going to think about crushing that damn squid.

== LIPS 10.34 End ==

~~ If Lobelia's unit should be next to Ogami's and she is Vice-Captain  
End ~~

~~ If Hanabi's unit should be next to Ogami's and she is Vice-Captain  
Start ~~

Hanabi: This is the first I've..... seen plants such as these, but.....  
I get this very strange feeling.

Mr. Ogami, don't you feel something?

== LIPS 10.35 Start ==

-- Option 1 - Certainly, they are eerie. --

-- Option 2 - I don't feel a thing. --

-- Time Over --

==

-- Time Over --

Ogami: .....

Hanabi+: Just say nothing, and follow me..... is what you are saying?  
.....\*Sigh\*.

Mr. Ogami..... You are manly indeed.....

Ogami: Ah, ahh..... I guess we'll just leave it at that.

== LIPS 10.35 End ==

~~ If Hanabi's unit should be next to Ogami's and she is Vice-Captain  
End ~~

~~ At the beginning of Ogami's second turn Start ~~

??????: Is it all right to kill him.....?

Ogami: Th- this voice..... Who in the world is it!?

??????: His soul..... will be our nourishment.....

Ogami: That voice just now..... It was like the voice I heard in my  
dreams.....

~~ At the beginning of Ogami's second turn End ~~

~~ At the beginning of Ogami's third turn Start ~~

Ogami: The defusion of the explosives looks harder than I thought it would  
be..... I wonder if the others are all right.

Mell: In order to defuse the timed explosives, it will be necessary to  
perform the recovery after having moved.....

Ci: With the 'Wind' or 'Mountain' battle strategies, it's easy to perform a  
recovery, so you can defuse them easily!

Ogami: I see..... If I use the 'Captain' command well, we should be able to  
turn the battle to our side.

~~ At the beginning of Ogami's third turn End ~~

~~ At the beginning of Ogami's fourth turn Start ~~

??????: The bonds of trust are fragile indeed.....

Ogami: Who is that!?! Show yourself!

??????: There's no need to worry..... You will know quite soon.....

~~ At the beginning of Ogami's fourth turn End ~~

~~ After Calmar is defeated ~~

Calmar: Remember this well..... Even if I am to perish, the destruction of  
Paris cannot be stopped!!

For as long as Paris..... remains Paris..... the tune of destruction  
will not cease to resound!!

Ogami: What's the meaning of this.....? He didn't seem quite as tough as  
he was in the last battle.....

Coquelicot: Everyone, look at that!! A weird-looking root's started glowing!

Glycine: Calmar has been defeated! What is the meaning of this!? Is there  
no connection between these plants and the kaijin!?!

??????: There is.....

Ogami: Y- you're-!!

\* \* \*

??????: Pleased to meet you..... is how I am expected to greet you, is it  
not?

Ogami: Don't screw around with us! Who are you!?! Are you in league with  
the kaijin!?

??????: There's no need to worry..... I am not in league with them.....

though nor am I your ally.

Ogami: What.....!?

== LIPS 10.36 Start ==

-- Option 1 - Then who are you!?! --  
-- Option 2 - What is your objective!?! --  
-- Option 3 - I've had enough of your talk!! --  
-- Time Over --

==

-- Option 1 - Then who are you!?! --

Ogami: Then, who are you!?! Are you not the ringleader of the kaijin!?!

??????: Conveying the great will of ages past - for that reason..... humans  
call me SARYU.

Ogami: Conveying the will of ages past.....? SARYU.....?

-- Option 2 - What is your objective!?! --

Ogami: What is your objective!?! Are you not the ringleader of the kaijin!?!

??????: Conveying the great will of ages past - for that reason..... humans  
call me SARYU.

Ogami: Conveying the will of ages past.....? SARYU.....?

-- Time Over --

??????: I am the one to convey the great will of ages past.....  
Humans..... have called me SARYU.

== LIPS 10.36 End ==

SARYU: Formerly..... this land was bountiful earth, blessed by nature.....

Ogami: Wh- what is this!?

Glycine: Wh- what!? SARYU, or whatever it is, stop this trivial illusion!!

Coquelicot: But..... somehow I get this familiar feeling..... I have a  
feeling I've seen this somewhere, a long time ago.

SARYU: This..... is the memory of ages past that these girls have inherited  
from their ancestors.

The Isle of Cite which floats in the River Seine..... Formerly, there  
was a tribe that lived on this land together with nature.....

.....Their name was Parisi.{4}

== LIPS 10.37 Start ==

-- Option 1 - Parisi.....? --  
-- Option 2 - This is the Paris of ages past.....? --  
-- Option 3 - I've had enough of your talk!! --  
-- Time Over --

==

-- Option 1 - Parisi.....? --

Ogami: Parisi.....? Is that what you mentioned in my dream?

SARYU: Yes..... Living together with nature..... a tribe loved by the  
earth.....

-- Option 2 - This is the Paris of ages past.....? --

Ogami: This is the Paris of ages past.....? And..... are these people the Parisi?

SARYU: However..... peace for the Parisi did not continue for long.....

-- Time Over --

SARYU: Look well..... at those forms you bear, which have taken the wrong path.....

== LIPS 10.37 End ==

SARYU: The era of the Parisi ended..... destroyed by the people of Rome.....

That which has been trampled under the feet of humans who have lost their way, carving the malice of the Parisi deep into the earth..... is Paris.

Erica: .....To think Paris had such a history.....

SARYU: Humans feared the Parisi, and constructing ramparts in Paris that made use of sorcery, they tried to seal off their malice.

== LIPS 10.38 Start ==

-- Option 1 - Ramparts that made use of sorcery.....? --

-- Option 2 - The malice of the Parisi..... you say? --

-- Option 3 - I've had enough of your talk!! --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Ramparts that made use of sorcery.....? --

Ogami: Ramparts that made use of sorcery.....? What do you mean by that?

SARYU: Through the barrier produced by the ramparts, they forced the malice of the Parisi into a deep slumber.....

But those ramparts, accompanied by the onset of civilization, were destroyed by human hands.....

And..... the kaijin were born in this Paris.....

-- Option 2 - The malice of the Parisi..... you say? --

Ogami: The malice of Paris..... you say? What do you mean by that?

SARYU: The kaijin born within Paris..... They are the malice of the Parisi.....

The ones to serve punishment to the foolish humans, who destroyed, with their own hands, the ramparts they built, with their own hands.....

-- Time Over --

SARYU: But those ramparts, accompanied by the onset of civilization, were destroyed by human hands.....

The kaijin born within Paris..... They are the malice of the Parisi.....

== LIPS 10.38 End ==

SARYU: You, the Paris Floral Assault Squad..... are blood relatives of the Parisi, just as the kaijin were.....

I shall show you..... the blood of the Parisi. Its proof!

Erica: What's this!? There's a crest on the back of my hand!

Lobelia: Cut the crap!! Are you trying to tell me that we've got the same blood as the kaijin running through us!?

Hanabi: But, Miss Lobelia..... don't you feel this strange familiar feeling rising from deep within your heart?

== LIPS 10.39 Start ==

-- Option 1 - All of you..... Is it true? --

-- Option 2 - What you're saying is all lies!! --

-- Option 3 - I've had enough of your talk!! --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - All of you..... Is it true? --

Ogami: All of you..... Is it true?

Coquelicot: I..... feel as though I've lived as a Parisi, long before I was born. I'm not sure why, I just feel that way.....

Erica: The reason I had such incredible power, and the reason we all had this spiritual energy, was all because of the blood of the Parisi, wasn't it.

-- Option 2 - What you're saying is all lies!! --

Ogami: What you're saying is all lies!! All of you, don't listen to SARYU!

SARYU: You five understand. Because you are the legitimate successors to the bloodline of the Parisi.

Glycine: Captain..... I can't explain the reason, but..... what SARYU's saying is true.

-- Option 3 - I've had enough of your talk!! --

Ogami: I've had enough of your talk!! I won't forgive anyone who poses a threat to the sanctity of Paris!!

SARYU: Is that so..... In that case, I shall show you..... the wish of the Parisi.

{Proceed now to ~~ Those who would be martyrs of priests ~~ below.}

-- Time Over --

Erica: The reason I had such incredible power, and the reason we all had this spiritual energy, was all because of the blood of the Parisi, wasn't it.

== LIPS 10.39 End ==

SARYU: That crest itself is the proof that you are the blood relatives of the Parisi.....

Great power resides in the dying soul of the Parisi. As the kaijin died, it brought us power.....

Ogami: What!?! Are you trying to tell me that the kaijin's objective was to be defeated!?

SARYU: As you destroyed the bodies of the kaijin, you destroyed their souls as well.....

And..... the dead souls of the kaijin summon back the power of ages past

that sleeps beneath this cathedral.

~~ Those who would be martyrs of priests ~~

SARYU: These are the ones you have defeated, those who would be martyrs of priests..... the souls of the kaijin.....

Awaken, Great Tree of Oak!! Bearing the souls of the Parisi, fulfill the covenant of ages past!

Ogami: Everyone, lend me your strength! We must stop SARYU!!

Erica: I can't do it.....

Ogami: What's the matter, Erica!?! And the rest of you too.....? What are you holding back for!?

SARYU: Hahahahaha..... Those who bear the blood of the Parisi could not possibly be able to oppose us!!

Ogami: Is that true, all of you!?!

SARYU: The Parisi's wish..... has been realized!

Vanish into eternity!! False city given the name of Paris!!

Now then, the best of health to you..... Children of the Parisi, until the day we meet again.

Ogami: It's dangerous here!! Everyone, retreat!!

Erica: .....

Ogami: Let's get out of here!!

Flower-Division: Y- yes, sir!!

\* \* \*

Mell: Pari zen'iki ni, ihen hassei!!  
Disasters have sprung up all over the entire Paris region!!

Ci: Keikantai demo, ha ga tatanai mitai desu!!  
Even the police squad appears to be helpless against it!!

Mell: Pari zen'iki ni, hinan meirei ga hatsurei saremashita!  
An evacuation order has been issued for the entire Paris region!

\* \* \*

Ci: The Great Oak Tree that has sprung forth from the Notre Dame cathedral is continuing to grow, and is spreading throughout the city!!

Mell: Due to a direct attack from the Great Oak Tree, all the major roads have been destroyed, and buildings crushed! All municipal functions have gone completely silent!

By tomorrow evening, the Great Oak Tree will have enveloped the entire region of Paris!!

Grand Mere: Paris will disappear..... This truly is the worst-case

scenario.

Ogami: The worst case..... Damn it..... It's all because we defeated the kaijin.....

Grand Mere: Monsieur, that's wrong. If it were only the Great Oak Tree..... we would have a chance of winning.

The problem is these girls. Now that they've learned their ancestors were the Parisi, they've lost their will to fight.

Glycine: We have not lost it! We have not lost it, but.....

Hanabi: Knowing the history of the Parisi..... we simply can't go along with defending Paris the way it is now.

Grand Mere: Don't get soft on me!! This is a war! And you guys are soldiers!

Lobelia: That's not true! We're human!! We're not machines! You can't always have us do as you say!!

Coquelicot: We're human..... but we're Parisi. I just can't fight.....

Ogami: You're all just being deceived by that kaijin!! Get a grip on yourselves!

Erica: Grand Mere..... Mr. Ogami..... I'm sorry.....

Grand Mere: What's happened!?

Mell: The Great Oak Tree has reached the theatre portion of Chattes Noires!! The outer walls are under attack!!

Ci: Closing of all protective shutters is complete!! Estimated time until penetration of the basement facilities..... T- ten minutes!?

Ogami: Ten minutes!?! Manager, give the order to evacuate, at once!!

Grand Mere: For now, get out of here!! Mell, issue an evacuation order throughout all facilities!!

Ci, have Jean hurry the launch preparations for the Eclair!! You got that!?!

Mell & Ci: Oui, owner!!

Grand Mere: You guys, what are you doing!?! Head for the hangar at once!!

Erica: Y- yes, ma'am!!

Ogami: Wh- what is this!? A new model Eclair?

Jean: This is the Eclair Fort. It's a new model Eclair designed for forced penetration of enemy territory.

Grand Mere: Jean, save the showing off for later! We haven't got time!!

Jean: I got it, owner! The Koubu are already in the Fort. Get in, quick!!

Ogami: Understood!!

Mell: Chattes Noires staff, please hurry aboard the Eclair Fort!!

All staff have finished boarding!! Organic readings within Chattes Noires..... are zero!

Jean: Hurry the preparations for launch!! Don't waste time!!

Ci: The Great Oak Tree has penetrated the hangar!! It's attacking the Eclair Fort!!

\* \* \*

Ogami: Osokatta ka?

Are we too late?

Grand Mere: Kinkyuu haichi!! Souin shougeki ni sonae na!!

Emergency stations!! All units brace for the shock!!

Mell: Jouki yuunitto, rinkai ni toppa!!

Steam units have exceeded critical pressure!!

Ci: Anzen souchi, kaijo shimasu!

Removing safety restraints!

Grand Mere: Hasshin!!

Launch!!

Mell: Ooku Kyoju, kimasu!!

The Great Oak Tree is approaching!!

Grand Mere: Shuhou, hassha!!

Main cannon, fire!!

\* \* \*

Mell: We are about to receive an attack from the Great Oak Tree!! Please brace yourselves for the shock!

Ogami: Even the Eclair Fort can't hold off the Great Oak Tree!?!

Mell: Small-sized weapons have been released from the roots of the Great Oak Tree!! We are unable to find any correlation for them!! They're unidentified weapons!!

Ci: The smaller weapons have begun their attack! They're after the Eclair Fort's steam units!!

Grand Mere: Can you hear me, you guys? Get on top of the Fort at once, and defend the steam units!!

If the steam units are destroyed, the Eclair Fort will explode!!

Ogami: Understood!! Everyone, move out!!

Erica: But..... That Great Oak Tree's.....

Ogami: Erica, now is not the time to be saying such things!



Ci: Both steam units in the last car have gone out of control!! Please evacuate from there at once!!

Grand Mere: This is an order! If you guys don't go, everyone here will die!!

Coquelicot: But..... We're..... Parisi.....

Ogami: Damn it.....

== LIPS 10.40 Start ==

-- Option 1 - I'll go out alone!! --

-- Option 2 - Can't we somehow make a forced break for it? --

-- Option 3 - Manager, let's give it up..... --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - I'll go out alone!! --

Ogami: I'll go out alone!! Please open the hangar doors!

Glycine: You mean to fight alone!? That's reckless!

Ogami: There's no avoiding it!! We have a duty to protect the sanctity of Paris!!

Grand Mere+: Monsieur, I'm counting on you. Leave the rest to me.

-- Option 2 - Can't we somehow make a forced break for it? --

Ogami: Can't we somehow make a forced break for it? I think with the Eclair Fort, it should be possible.

Grand Mere: If it were possible, we'd be doing it..... It's because we can't that I'm ordering you guys who have no will to fight to do it!

Hanabi: I'm sorry..... It's all our fault.....

-- Option 3 - Manager, let's give it up..... --

Ogami: Manager, let's give it up..... Any further than this would be unreasonable.

Grand Mere-: Then you go ahead and die by yourself!! I have an obligation to protect the lives of the people of Paris!!

No matter what may happen I will defend Paris! You prepare yourself too!!

Ogami: .....I understand. I'll..... go out alone.

== LIPS 10.40 End ==

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Erica..... I'm leaving the others up to you.

Erica: Mr. Ogami.....

Ogami: Ogami Ichiro, moving out! Please open up the hangar!!

Erica: Mr. Ogami..... I'm..... I'm going too!!

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Glycine..... I'm leaving the others up to you.

Glycine: Captain.....

Ogami: Ogami Ichiro, moving out! Please open up the hangar!!

Glycine: Wait..... I'll go with you. I won't allow you to die alone!!

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Coquelicot..... I'm leaving the others up to you.

Coquelicot: Ichiro.....

Ogami: Ogami Ichiro, moving out! Please open up the hangar!!

Coquelicot: Wait! I'm going too!! I'm going with Ichiro!

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Lobelia..... I'm leaving the others up to you.

Lobelia: Captain.....

Ogami: Ogami Ichiro, moving out! Please open up the hangar!!

Lobelia: Guess there's no helping it..... You'd be lonely all by yourself,  
wouldn't you? I'll go with you.

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Ogami: Hanabi..... I'm leaving the others up to you.

Hanabi: Mr. Ogami.....

Ogami: Ogami Ichiro, moving out! Please open up the hangar!!

Hanabi: Mr. Ogami..... Please..... please take me too.

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

Ogami: All right, let's go!! The two of us will open up the way!!

== Eyecatch 10.3 ==

Ogami: K-..... What incredible speed.....!!

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: Mr. Ogami..... Please watch your step.

Ogami: Erica..... Will you no longer..... be led astray?

Erica: .....I'm not sure. But right now, I want to protect you, Mr.  
Ogami..... I want to protect everyone.....

I have a feeling..... that these feelings..... are surely how I truly  
feel.

Ogami: Erica..... All right, let's go!!

Erica: Yes, sir!

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Glycine: K-..... To think that such a day would come.....!!

Ogami: Glycine..... Will you no longer..... be led astray?

Glycine: The ones who annihilated my ancestors were the people of the Paris  
I've been defending up to this point..... Do you really think I could  
be without doubt!?

However, my feelings of wanting to protect you..... to protect my  
comrades, are certain!! Right now, all I can do is follow those feelings!

Ogami: I've been waiting to hear those words! Glycine, come with me!!

Glycine: Right!!

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Ichiro..... Even if it's just the two of us, let's try our  
hardest!

Ogami: Coquelicot..... Will you no longer..... be led astray?

Coquelicot: .....I've been thinking about it ever since then. I don't like  
the people of Paris who chased out my ancestors.

But..... I like you, Ichiro. I like Erica and Glycine and Lobelia and  
Hanabi and everyone else too.

I..... don't want to see everyone crying..... If it is for that  
sake..... I will fight!!

Ogami: Coquelicot..... All right, let's go!!

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Heheh, I love it. This speed gets me excited.

Ogami: Lobelia..... Will you no longer..... be led astray?

Lobelia: Even if the blood of the Parisi or whatever does flow within me,  
I'll just use it for my own sake.

You should quit thinking about things you don't need to and just give  
the orders. Come on, we're going, aren't we?

Ogami: Lobelia..... All right, let's go!!

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Uh- um..... Mr. Ogami.....

Ogami: Hanabi.....? What is it?

Hanabi: Was what we were doing for the sake of justice? Or..... for the  
sake of the Parisi?

I feel perplexed..... But - I want to believe these feelings within me  
of wanting to protect everyone.....

Ogami: Hanabi, believe in yourself. I will protect you without fail!

Hanabi: .....I understand. Let us go forth, Mr. Ogami!!

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

Grand Mere: Monsieur..... The enemy is after the Eclair Fort's weak point,  
the 'steam units!'

Mell: If three or more of the 'steam units' are destroyed, the Fort will  
undergo an enormous explosion!!

Ci: Please defend the Eclair Fort, somehow! We're counting on you two,  
Mr. Ogami!

== Battle Start ==

~~ At the beginning of Ogami's third turn Start ~~

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: Mr. Ogami..... The others really aren't going to come after all,  
are they.....

Ogami: Erica.....

Erica: Just when we were finally able to become as one..... Just when I  
thought we'd finally been able to understand each other.....

Because of this "blood of the Parisi"..... we're all going to be broken  
up again?

Can't we all smile together..... and help each other out anymore.....?

== LIPS 10.41 Start ==

-- Option 1 - I believe in them! --

-- Option 2 - It may be the end of things..... --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - I believe in them! --

Ogami: I believe in them! The others will come, without fail!

Erica, try to remember. Everything that's happened at Chattes  
Noires..... All the battles we've been through up until now.....

We've always come through, joining forces together, haven't we.

And what's more..... those feelings everyone showed when they came to  
welcome you back surely weren't just for show.....

That's why..... I believe in them! They will come, without fail!!

Erica+: Eheheh, Mr. Ogami..... It looks like I was getting a little weak  
of heart.....

Now then, let's do our best until the others come!!

Ogami: Yeah, let's go! Erica!

== LIPS 10.41 End ==

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Ichiro..... Do you suppose the others really aren't going to

come, after all.....?

Ogami: Coquelicot.....

Coquelicot: And here I felt we had finally gotten along so well with each other.....

All because of that blood of the Parisi, we've all been torn apart.....

Is it all over, I wonder!? Can't we all have fun together..... or fight alongside each other anymore.....?

== LIPS 10.42 Start ==

-- Option 1 - I believe in them! --

-- Option 2 - It may be the end of things..... --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - I believe in them! --

Ogami: I believe in them! The others will come, without fail!

Coquelicot, try to remember. Everything that's happened at Chattes Noires..... All the battles we've been through up until now.....

We've always come through, joining forces together, haven't we.

And what's more, you've always come through, bringing cheerfulness to everyone's smiling faces, haven't you?

The same must go for everyone else. So if you believe in them, they will come, definitely!!

Coquelicot+: Yeah..... you're right. I really do want to believe in them..... after all.....

I won't lose my way any more! Until the others come, I will defend the Fort!

Ogami: All right..... Coquelicot, until then, we'll do our best together!!

== LIPS 10.42 End ==

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: So they really aren't coming, after all. Still, as long as they're not around to get in my way, I can fight as I please, though.

Ogami: Lobelia.....

Lobelia: .....It'd gotten pretty comfortable right about now. Over there, that is.....

Yet, despite all that..... the blood of the Parisi? That's got nothing to do with us, does it!!

I can't fight alongside them anymore!? I can't listen to their stupid talk..... or get into fights with them anymore.....?

== LIPS 10.43 Start ==

-- Option 1 - I believe in them! --

-- Option 2 - It may be the end of things..... --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - I believe in them! --

Ogami: I believe in them! The others will come, without fail!

Lobelia, try to remember. Everything that's happened at Chattes Noires..... All the battles we've been through up until now.....

We've always come through, joining forces together, haven't we.

We're comrades, we're friends..... and, we're family.

That's why..... I believe in them!! I know they'll come here!

Lobelia+: Heh..... Cut it out. I know that already without you telling me.

What's more..... if those guys die, they won't be able to pay my bonus anymore, after all.....

Ogami: All right..... Lobelia, until the others arrive, we'll protect the Fort!!

== LIPS 10.43 End ==

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Mr. Ogami..... The others really..... aren't coming, after all, are they.....

Ogami: Hanabi.....

Hanabi: And here I felt we had finally become a team, as comrades.....

Being led astray by that talk of the blood of the Parisi..... all our hearts have become disjointed.....

Can we not all laugh together and fight alongside each other any longer?

== LIPS 10.44 Start ==

-- Option 1 - I believe in them! --

-- Option 2 - It may be the end of things..... --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - I believe in them! --

Ogami: I believe in them! The others will come, without fail!

Hanabi, try to remember. Everything that's happened at Chattes Noires..... All the battles we've been through up until now.....

We've always come through, joining forces together, haven't we.

What's more, you of all people should understand. The act of being able to fight with your life on the line for the sake of protecting those important to you.....

I believe - that the others will come here without fail!!

Hanabi+: I'm sorry. I..... just wasn't thinking, and became so weak of heart.....

.....I have made my resolve. I shall defend this place to the last with the faith that the others will come!

Ogami: That's the spirit, Hanabi!! We absolutely will defend the Fort through to the end!

== LIPS 10.44 End ==

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

~~ At the beginning of Ogami's third turn End ~~

~~ After the first Calamite are defeated Start ~~

Ogami: All right..... It looks like we managed to clean them up.....

Grand Mere: What are you relaxing for!? The enemy's backup is here!

Mell: The second wave of the enemy has landed on the Fort! Mr. Ogami, hurry the counter-attack!

Ogami: No matter how many of the enemy come, I will protect everyone!

~~ After the first Calamite are defeated End ~~

~~ At the beginning of Ogami's first turn after the second wave arrive Start ~~

Mell: Mr. Ogami!! We request a reply!! This is an emergency transmission!!

Ci: There's a shutter that didn't get opened along the Eclair Fort's course!

Ogami: Wh- what did you say.....!?

Mell: There isn't any time until we reach it! At this rate we'll collide with it!! Mr. Ogami, your orders!!

== LIPS 10.45 Start ==

-- Option 1 - Fire the main cannon! --

-- Option 2 - Charge right through it the way we are! --

-- Option 3 - Avoid it! --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - Fire the main cannon! --

Ogami: Fire the main cannon! Destroy the shutter!!

Ci: Yes, sir! Main cannon, fire!!

Ogami: Whew, we managed to make it in time..... It looks like there isn't any damage to the Eclair Fort.

Mell+: That was close. That was precise judgment.

-- Option 2 - Charge right through it the way we are! --

Ogami: Charge right through it the way we are! A mere shutter isn't anything so big!

Mell+: Ye..... yes, sir! All personnel, ready counter-impact defenses!!

Ogami: All right, we managed to get through.....!

-- Option 3 - Avoid it! --

Ogami: Dodge it! Avoid it at full power!!

Ci: Th- that's impossible! How do you dodge something when you're running on top of rails!?

Ogami: Oh..... oh yeah..... er, the shutter's already here!!

Ci: Ahhh, we're done for! I'm firing the main cannon!!

Ogami: Th- thank goodness..... Somehow it looks like we made it.

Mell: Mr. Ogami..... Next time, please get a better grip on things.

== LIPS 10.45 End ==

~~ At the beginning of Ogami's first turn after the second wave arrive  
End ~~

~~ After the second wave of Calamite is defeated Start ~~

Ogami: Okay, so now we've fended off the enemy's reinforcements.....

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: Th- there are that many more of them.....!

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Glycine: What do we do!? There'll be no end to them at this rate!!

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Uwah, more of them have shown up!

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Damn..... This has gotten to be quite a pain, hasn't it.

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Oh no..... To think that this many more would come.....

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

Ogami: K- there's no helping it..... Let's go!!

~~ If Glycine is not Vice-Captain Start ~~

Glycine: Captain, sorry to keep you waiting!!

~~ If Glycine is not Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: I trust you've left some for me to hunt down too.

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

Flower-Division: Paris Floral Assault Squad, go forth!!

~~ If Glycine is not Vice-Captain Start ~~

Glycine: Sorry we're late, Captain. We were mistaken.....

Ogami: Glycine, all of you..... You did come!

~~ If Glycine is not Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is not Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Honestly, I can't stand to watch anymore. Instead of getting  
all pent up and worrying about it, I'd feel a whole lot better going a  
little wild.

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: Miss Lobelia.....!

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~



~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~  
Ogami: Lobelia, all of you..... You did come!  
~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~  
Coquelicot: Lobelia.....!  
~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~  
~~ If Lobelia is not Vice-Captain End ~~

{It appears that if Erica is Vice-Captain, the line spoken by Coquelicot comes before Hanabi's, but I haven't confirmed whether that is the only condition for this situation.}

~~ If Hanabi is not Vice-Captain Start ~~  
Hanabi: I'm so sorry..... We almost lost forever something truly important to us.

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~  
Glycine: Hanabi..... Honestly, you.....  
~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~  
Lobelia: Hanabi..... You took a little too long to realize that.  
~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~  
~~ If Hanabi is not Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is not Vice-Captain Start ~~  
Coquelicot: I've realized..... that having Ichiro and the others get hurt would be much worse than anything else!!

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~  
Hanabi: Miss Coquelicot..... I'm so happy..... \*sigh\*.  
~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~  
~~ If Coquelicot is not Vice-Captain End ~~

~~ If Erica is not Vice-Captain Start ~~  
Erica: Watching you two fight, I realized..... that I wanted to protect those around me.  
~~ If Erica is not Vice-Captain End ~~

Ogami: Thank you, everyone..... All right, let's take care of them at once!!

Flower-Division: Yes, sir!!  
~~ After the second wave of Calamite is defeated End ~~

~~ At the beginning of Glycine's first turn, if she is not Vice-Captain Start ~~  
Glycine: I have surely accepted my feelings for the Paris Floral Assault Squad..... I will not be led astray any longer!  
~~ At the beginning of Glycine's first turn, if she is not Vice-Captain End ~~

~~ At the beginning of Erica's first turn, if she is not Vice-Captain Start ~~  
Erica: I won't be beat by you two! I love the Paris Floral Assault Squad too, after all!  
~~ At the beginning of Erica's first turn, if she is not Vice-Captain End ~~

~~ At the beginning of Lobelia's first turn, if she is not Vice-Captain  
Start ~~

Lobelia: So in the end, the fools have once again gathered together.....  
Can't help it then, guess I'll stick around with you.

~~ At the beginning of Lobelia's first turn, if she is not Vice-Captain  
End ~~

~~ At the beginning of Hanabi's first turn, if she is not Vice-Captain  
Start ~~

Hanabi: There are people whom I feel are more important than myself.....  
And that..... makes me happy.

~~ At the beginning of Hanabi's first turn, if she is not Vice-Captain  
End ~~

~~ At the beginning of Coquelicot's first turn, if she is not Vice-Captain  
End ~~

Coquelicot: You've really just got to have all six of us to make the Paris  
Floral Assault Squad. Isn't that right, everyone!

~~ At the beginning of Coquelicot's first turn, if she is not Vice-Captain  
End ~~

~~ After the third wave of Calamite is defeated ~~

Ogami: The exit's only a little further. It looks like everyone's all  
right..... Thank goodness.....

Mell: Please get away from there at once!! The steam units have begun to go  
out of control!!

Ci: Mr. Ogaaami!! Run!!

Ogami: U- uwaaaaah.....!?

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: Mr. Ogaaamii!!

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Glycine: Captaaaaain!!

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Ichiro!!

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Captaaaaain!!

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: Mr. Ogaaamii!!

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

\* \* \* \* \*

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Ogami: K-..... What happened.....? Is..... is that Erica over  
there.....!?

Erica: .....

Ogami: Erica! Get ahold of yourself, Erica!!

Erica: M- Mr..... Ogami? What in the world..... happened to me.....?

Kyaaaah!! O- over there.....

Co..... could it be..... this explosion was from the Eclair.....?

Ogami: It would seem..... that way.....

Erica: Th- then..... everyone else.....

Ogami: K-..... Are the roots of the Oak attacking again!? Erica, we've got to get out of here!!

Erica: R- right!

\* \* \*

Erica: Mr. Ogami..... is there no word..... from the others?

Ogami: Unfortunately..... there hasn't been any incoming transmission on my portable kinematron.....

Erica: I see..... The theatre's..... gone too, after all.....

Will this become an uninhabitable city..... because of the Great Oak Tree?

Ogami: That's.....

== LIPS 10.46 Start ==

-- Option 1 - It'll be all right, there's no need to worry. --

-- Option 2 - I..... don't know either. --

-- Option 3 - If you just move somewhere else, it'll be all right! --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - It'll be all right, there's no need to worry. --

Ogami: It'll be all right, there's no need to worry. As long as we're here, we will take back peace in Paris.

Erica+: Ohh..... that's not fair. When I look at you smile, Mr. Ogami..... you make me end up calm myself.

I'll believe in you, Mr. Ogami. Let's bring back..... peace to Paris..... without fail.

== LIPS 10.46 End ==

Erica: Mr. Ogami..... I'm..... so uneasy..... I feel as though my heart's..... going to be torn apart.....

Just for tonight is all I ask..... Would you..... stay with me? I'm begging of you.....

Ogami: Sure..... I understand.

\* \* \*

~~ If you told Erica there wasn't anyone in Tokyo waiting for you Start ~~

Erica: Mr. Ogami..... Do you mind if we continue the conversation we

started earlier?

Ogami: The conversation we started earlier.....?

Erica: The talk about you..... eventually going back to Tokyo.

Ogami: Ahh, that?

Erica: I've been thinking about that ever since then. And..... finally,  
I've found my answer.....

I really..... do love you, Mr. Ogami.

So..... I've made up my mind. That I'd be your..... Paris girlfriend.

Ogami: Paris girlfriend.....?

Erica: Yes..... For as long as you're..... in Paris is all I ask. Please,  
make me yours.....

Until the time comes when we must say goodbye..... I want you to leave me  
with lots of memories.

As long as I have pleasant memories..... of you, Mr. Ogami, that would be  
enough for me.....

Ogami: Erica.....

Erica: (Farewell..... Mr. Ogami.....)

~~ If you told Erica there wasn't anyone in Tokyo waiting for you End ~~

\* \* \* \* \*

Ogami: Mm..... Erica? Uh..... uhh..... When did I fall asleep.....?

Huh? Erica..... Where is she going.....?

Hm..... What's this note? Is it something Erica left behind.....?

Erica: "Thank you for all the wonderful memories. Farewell..... Erica"

Ogami: Farewell.....? Don't tell me, Erica plans to fight by herself!?

Wait, Erica!! I can't let you go alone!!

Erica: M- Mr. Ogami..... You were awake.....?

Ogami: Answer me, Erica. You intend to go off by yourself to fight the  
Great Oak Tree, don't you!!

Erica: .....I'm not going to fight. Using my own life..... I'm going to  
appease the Great Oak Tree.

Ogami: Appease..... Are you saying you're going to sacrifice yourself to  
defeat the Great Oak Tree?

Erica: That Great Oak Tree..... was resurrected through the souls of the  
kaijin. Therefore.....

If I, who bear the same blood as the kaijin, offer up my soul, the Great

Oak Tree should be appeased.

Ogami: What do you think will happen to you if you do such a thing!?!

Erica: .....I shall die. But you..... the people of Paris will be saved.

Ogami: Erica.....

Erica: Mr. Ogami..... Thank you very much..... for all the pleasant memories.

Never forget me..... please..... .....Farewell.

Ogami: No.....

== Analog LIPS 10.1 Start ==

-- You think I'll let you go!! --

==

-- Bar at the top of the window --

Ogami: Do you think I'll just let you go!?! I absolutely will not allow you to go alone!

Erica: Mr. Ogami.....

== Analog LIPS 10.1 End ==

Erica: I..... don't want to go myself.....

But..... if I don't go..... Paris will.....

Ogami: Erica..... You mustn't give up hope!

As long as you don't give up, hope will answer you without fail!!

Erica, believe in me!

Erica: Mr. Ogami..... All right..... I'll believe.

Ogami: Erica.....

An incoming transmission on the portable kinematron!? .....Who's it from!?

(In order to cut off a transmission on the portable kinematron..... I believe it was the blue button in my hand.)

Portable kinematron: Even after God has left us, hope is in our grasp. We wait for you at L'Arc de Triomphe. - Grand Mere

Erica: Mr. Ogami! Grand Mere and the others..... are alive, aren't they!!

Ogami: Yes, Erica - you will come with me to L'Arc de Triomphe, won't you!

Erica: Of course, yes, sir!!

Ogami: Everyone..... You're alive?

Erica: You are all right, aren't you..... Thank goodness.....

Glycine: That's our line. At any rate, thank goodness you're all right.

Coquelicot: Ichiro, you're the only ones we didn't get any word from, so we

thought something happened to you!

Lobelia: Well, I had a feeling you two wouldn't die easy, so I wasn't worried, though.

Hanabi: This truly is wonderful..... Now the Paris Floral Assault Squad, Flower-Division, is as it was.

{Now proceed to ~~ After reunion ~~ below.}

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Glycine: Captain..... are you all right?

Ogami: Yeah, somehow or other..... The others..... where are they?

Glycine: Over there.....

Ogami: D..... do you mean..... this is from the explosion of the Eclair.....?

Glycine: So it would seem. We..... were caught up in that explosion.....

Ogami: Th- then..... everyone's.....

Glycine: What are you doing!? We must go at once to rescue the others!!

Ogami: That's no good..... It's too dangerous! If the two of us fall here too, who will defend Paris!?!

Glycine: Certainly..... that is true.....

Ogami: The Great Oak Tree's here!! We must withdraw!!

\* \* \*

Glycine: Captain..... Is there no word from Grand Mere?

Ogami: Unfortunately..... there hasn't been any incoming transmission on my portable kinematron.....

Glycine: This is why we should not have run back then. Even if we were to die, we should have helped them.....

How powerless people are..... As of now both the honor and the pride of the noble that I placed on the line in battle is naught but emptiness.....

Captain..... May I..... depend on you now?

Ogami: Sure.....

Glycine: I'm sorry.....

\* \* \*

~~ If you told Glycine there wasn't anyone in Tokyo waiting for you Start ~~

Glycine: You..... will someday be returning to Tokyo, won't you?

Ogami: Yeah..... I don't know when it'll be, but the fact that I'm

returning alone has been decided.

Glycine: If you insist on going back, then I want you to convince me before you go. ....I challenge you to one more duel.

Ogami: Duel.....?

== LIPS 10.47 Start ==

-- Option 1 - I understand..... I accept. --

-- Option 2 - That I can't do..... --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - I understand..... I accept. --

Ogami: I understand..... I accept. With you, Glycine, it's easier to communicate with you with the blade rather than with words.

Glycine+: You do understand, don't you. This time there will be no holding back.

== LIPS 10.47 End ==

Glycine: In the previous duel, I learned what true strength is from you.

This time, it is my turn to teach you what a true woman is.

Ogami: A true woman.....?

Glycine: For example..... myself.

Ogami: Glycine.....

Glycine: Between now and the day you go abck to Tokyo, I shall teach what a true woman is.

So..... until that day comes, it will be with me. ....Is that clear?

Ogami: Yeah..... I understand.

Glycine: .....I appreciate it.

(Farewell..... Captain.....)

~~ If you told Glycine there wasn't anyone in Tokyo waiting for you End ~~

\* \* \* \* \*

Ogami: Mm..... Glycine? Uh..... uhh..... When did I fall asleep.....?

Huh? Glycine..... Where is she going.....?

Hm..... What's this note? Is it something Glycine left behind.....?

Glycine: "For the sake of the people, for the sake of victory, I offer up this life. I leave the rest to you..... Glycine"

Ogami: Leave the rest to me..... Don't tell me, Glycine plans to fight by herself!?

Wait, Glycine!! I can't let you go alone!!

Glycine: Captain..... You were awake.....?

Ogami: Glycine, you intend to die, don't you!! .....Answer me!

Glycine: Worry not..... I will not die in vain. In exchange for my life,  
I shall appease that Great Oak Tree.

Ogami: Appease..... Are you saying you're going to sacrifice yourself to  
defeat the Great Oak Tree?

Glycine: That Great Oak Tree..... was resurrected through the souls of the  
kaijin. In which case.....

If I, who bear the same blood as the kaijin, offer up my soul, the Great  
Oak Tree should be appeased.

Ogami: What do you think will happen to you if you do such a thing?!

Glycine: Is there any other way? I will place my life on the line for the  
sake of Paris! That is pride!!

Ogami: Glycine..... That's..... wrong.....

Glycine: Don't say it..... I've already decided it. My memories with  
you..... even if I should die, I will never forget.....

Ogami: No.....

== Analog LIPS 10.2 Start ==

-- You think I'll let you go!! --

==

-- Bar at the top of the window --

Ogami: Do you think I'll just let you go?! I absolutely will not allow you  
to go alone!

Glycine: Captain.....

== Analog LIPS 10.2 End ==

Glycine: Stop it..... You're making my heart tremble within me.....

Here I had decided to go without saying anything..... so that I might  
forget this warmth of yours.....

Ogami: Glycine..... You mustn't give up hope!

As long as you don't give up, hope will answer you without fail!!  
Glycine, believe in me!

Glycine: Your words are warm indeed..... I understand..... I shall  
believe in you.

Ogami: Glycine.....

An incoming transmission on the portable kinematron!? .....Who's it  
from!?

(In order to cut off a transmission on the portable kinematron..... I  
believe it was the blue button in my hand.)

Portable kinematron: Even after God has left us, hope is in our grasp. We  
wait for you at L'Arc de Triomphe. - Grand Mere



Glycine: Captain! Grand Mere and the others are alive, aren't they!!

Ogami: Yes, Glycine, you will come with me to L'Arc de Triomphe, won't you!

Glycine: Of course, yes, sir!!

Ogami: Everyone..... You're alive?

Glycine: Everyone, I'm glad that you're all right more than anything else.  
.....You had me worried.

Coquelicot: Ichiro, you're the only ones we didn't get any word from, so we thought something happened to you!

Erica: You don't appear to be hurt. Thank goodness you're healthy, above all!!

Lobelia: Well, I had a feeling you two wouldn't die easy, so I wasn't worried, though.

Hanabi: This truly is wonderful..... Now the Paris Floral Assault Squad, Flower-Division, is as it was.

{Now proceed to ~~ After reunion ~~ below.}

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Ah..... I- Ichiro? What in the world..... happened to us.....?

Ogami: Guh..... uuh..... I don't know..... The Eclair exploded.....

Coquelicot: Aahh!! Wh- what is that!?!

Ogami: Th- this is..... from the explosion of the Eclair Fort.....

Coquelicot: F- from the looks of this..... the others're.....

Ogami: K-..... Have the Oak roots come to attack again!? Coquelicot, we've got to get out of here!!

Coquelicot: The others..... the others!! We've to go rescue them! They're all going to die!

Ogami: Coquelicot! It's dangerous here!! We have to get away from here at once!!

Coquelicot: Noooo!! I don't want them to die! Answer me, everyone!!

\* \* \*

Coquelicot: Everyone..... Where did you go.....?

Ogami: Cheer up, Coquelicot.

Coquelicot: I can't cheer up..... .....Not when everyone's gone.....

Ogami: We were saved just like this. I'm sure the others are fine too.

Coquelicot: Yeah..... but..... I just can't cheer up.....

Ogami: I see.....

Coquelicot: But..... if you'll be nice to me, Ichiro, I will feel a little better.....

\* \* \*

Coquelicot: Being like this..... it reminds me of times when I was little.....

Before I..... came to the circus, I always slept like this. Although I was alone back then.....

Say, Ichiro..... can we finish that conversation we started earlier?

Ogami: The conversation we started earlier.....?

~~ If you told Coquelicot there was someone in Tokyo waiting for you Start ~~

Coquelicot: That talk about you..... having someone important to you in the Tokyo Flower-Division.

Ogami: Ah.....

Coquelicot: I was really sad. But..... if I start crying, you'll just hate me, so.....

But you know..... But the truth is.....

.....You just wait a little longer. I'll work real hard and become an adult..... And when I'm an adult.....

When that time comes..... between me and that girl in Tokyo..... you choose which one you like better.....

Ogami: Coquelicot.....

Coquelicot: Ichiro..... is it all right if I cry? Will you still like me..... even if I cry?

== LIPS 10.48 Start ==

-- Option 1 - I won't hate you for it. --

-- Option 2 - That's the part of you I don't like. --

-- Option 3 - If you do cry I won't like you anymore. --

-- Time Over --

==

-- Option 1 - I won't hate you for it. --

Ogami: I won't hate you. Coquelicot..... go ahead and cry.....

Coquelicot: Even if I say something selfish.....?

Ogami: Of course..... it's all right.

Coquelicot+: Thank goodness.....

Uhuuh..... uuh..... Ichiro.....

== LIPS 10.48 End ==

~~ If you told Coquelicot there was someone in Tokyo waiting for you End ~~

Coquelicot: (Farewell..... Ichiro.....)

\* \* \* \* \*

Ogami: Mm..... Coquelicot? Uh..... uhh..... When did I fall asleep.....?

Huh? Coquelicot..... Where is she going.....?

Hm..... What's this note? Is it something Coquelicot left behind.....?

Coquelicot: "To my beloved Ichiro. Thank you for being with me. Farewell..... Coquelicot"

Ogami: Farewell.....? Don't tell me, Coquelicot plans to go off by herself!?

Wait, Coquelicot!! I can't let you go!!

Coquelicot: I- Ichiro..... You were awake.....?

Ogami: Answer me, Coquelicot. You intend to go fight the Great Oak Tree by yourself, don't you!!

Coquelicot: .....If I give it my own life, the Great Oak Tree will be calm.

Ogami: Give your life..... Are you saying you're going to sacrifice yourself to defeat the Great Oak Tree?

Coquelicot: That Great Oak Tree..... was resurrected because we gave it the lives of the kaijin, right? Then.....

If I, a Parisi like the kaijin, give it my own life..... I can beat that thing.

Ogami: What do you think will happen to you if you do such a thing!?!

Coquelicot: But..... there's no other way. If my life alone..... will save you and the others, Ichiro.....

I..... won't forget what happened yesterday. That's the first time in my entire life..... that I cried so loud.....

If I didn't smile..... they'd always get angry at me, after all.....

After having cried that much, I feel much better..... Thank you, Ichiro.

Ogami: Coquelicot.....

Coquelicot: Well then..... you keep well, Ichiro.

Ogami: No.....

== Analog LIPS 10.3 Start ==

-- You think I'll let you go!! --

==

-- Bar at the top of the window --

Ogami: Do you think I'll just let you go!?! I absolutely will not allow you to go alone!

Coquelicot: Ichiro.....

== Analog LIPS 10.3 End ==

Coquelicot: I don't..... want to die yet either.....

Everyone else's gone now..... If you die too, Ichiro..... I won't be able to stand it.

Ogami: Coquelicot..... You mustn't give up hope!

As long as you don't give up, hope will answer you without fail!!  
Coquelicot, believe in me!

Coquelicot: Ichiro..... I understand. I'll believe.

Ogami: An incoming transmission on the portable kinematron!? .....Who's it from!?

(In order to cut off a transmission on the portable kinematron..... I believe it was the blue button in my hand.)

Portable kinematron: Even after God has left us, hope is in our grasp. We wait for you at L'Arc de Triomphe. - Grand Mere

Coquelicot: Ichiro!! Grand Mere and the others..... they're alive, aren't they!!

Ogami: Yes, Coquelicot, you will come with me to L'Arc de Triomphe, won't you!

Coquelicot: Yes, yes sir!!

Ogami: Everyone..... You're alive?

Coquelicot: Everyone!! You were all right, weren't you! I was so worried!!

Glycine: That's our line. At any rate, thank goodness you're all right.

Erica: You don't appear to be hurt. Thank goodness you're healthy, above all!!

Lobelia: Well, I had a feeling you two wouldn't die easy, so I wasn't worried, though.

Hanabi: This truly is wonderful..... Now the Paris Floral Assault Squad, Flower-Division, is as it was.

{Now proceed to ~~ After reunion ~~ below.}

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Captain..... You all right?

Ogami: Yeah, somehow or other..... The others..... where are they?

Lobelia: Over there.....

Ogami: D..... do you mean..... this is from the explosion of the Eclair.....?

Lobelia: That's the way it looks, all right..... So the others got caught

up in that explosion.....

Ogami: Th- then..... everyone's.....

Lobelia: There's no helping it..... I'm going off for a sec..... You stay right here.

Ogami: Lobelia, where do you think you're going!?!

Lobelia: Into that hole. There may still be someone alive down there.

Ogami: That's no good..... It's too dangerous! If the two of us fall here too, who will defend Paris!?!

Lobelia: Are you saying we abandon them, then..... you, the Captain?

Ogami: This is the Captain's orders..... For now we withdraw.

Lobelia: Geez..... Understood.

\* \* \*

Lobelia: Captain, you can be a real villain yourself..... Running off and abandoning your comrades. That's quite the gall you've got.

Ogami: .....What'll we do if we're done in by the enemy there too?

If Erica and the others have already been wiped out..... who will defend Paris!?

Lobelia: Th- that may be so, but..... They could have been saved, couldn't they.....

God damn it..... And here I thought it wouldn't hurt me one bit if those guys went off and died.....

Why..... do they have to make it so hard on me.....?

Ogami: Lobelia.....

\* \* \*

~~ If you told Lobelia there was someone in Tokyo waiting for you Start ~~

Lobelia: Captain..... Do you mind if we finish..... the conversation we started earlier?

Ogami: The conversation we started earlier.....?

Lobelia: That talk about you keeping some woman with eccentric tastes waiting back in the Tokyo Flower-Division.

Ogami: Ahh..... that.

Lobelia: To think someone like you would have a woman.....

Men and women can only do what they're meant to. ....I believe that, deeply.

Ogami: Lobelia.....

Lobelia: You should give a little thought to other people's feelings..... is what I'm saying.

== LIPS 10.49 Start ==

-- Option 1 - Other people's..... feelings? --

-- Option 2 - .....I'm always thinking about them. --

-- Option 3 - You go and say that, but what about you yourself? --

-- Time Over --

==

-- Option 3 - You go and say that, but what about you yourself? --

Ogami: You go and say that, but what about you yourself? Have you given any thought to how I feel?

Lobelia: If I didn't like you, do you think I'd take up the position of Vice-Captain!?! Understand that much at least!

Ogami: Lobelia.....

== LIPS 10.49 End ==

Lobelia: Ahh!! I've had enough!

If I have to go on with these feelings some rotten woman would have, I feel like I'll go crazy!

It's all your fault, you hear? You're the one who made such a mess of me!!

How do you expect to take responsibility for this!?!

Ogami: Take responsibility..... Telling me that doesn't.....

Lobelia: Damn it..... If you don't know the way, then I'll show you..... This is how a man carries out his responsibility.

Ogami: Lobelia.....

Lobelia: (So long..... Captain.....)

~~ If you told Lobelia there was someone in Tokyo waiting for you End ~~

\* \* \* \* \*

Ogami: Mm..... Lobelia? Uh..... uhh..... When did I fall asleep.....?

Huh? Lobelia..... Where is she going.....?

Hm..... What's this note? Is it something Lobelia left behind.....?

Lobelia: "I'll be waiting one step ahead of you, in hell.

Lobelia"

Ogami: Hell, she says..... Don't tell me, Lobelia plans to go off by herself!?

Wait, Lobelia!! I can't let you go!!

Lobelia: Captain..... You were awake?

Ogami: Answer me, Lobelia. You plan to fight the Great Oak Tree by yourself, don't you!!

Lobelia: You've got it wrong, it's a forced double-suicide. I'm going to appease the Great Oak Tree in exchange for my life.

Ogami: A forced double-suicide..... You intend to give up your own life in order to appease the Great Oak Tree!?!

Lobelia: I'm just a villain with a thousand-year sentence, after all. No one would be sad to see me go.

If I can take that Great Oak Tree down with me, it'd be a pretty good way to go. ....It's not so bad.

What's more..... I'd be able to get my feelings through to you..... Captain.

Ogami: Lobelia.....

Lobelia: The one and only confession of my entire life..... Hmhm..... You can just forget about it. Well..... so long.

Ogami: No.....

== Analog LIPS 10.4 Start ==

-- You think I'll let you go!! --

==

-- Bar at the top of the window --

Ogami: Do you think I'll just let you go?!? I absolutely will not allow you to go alone!

Lobelia: Captain.....

== Analog LIPS 10.4 End ==

Lobelia: Everyone else's dead..... with only me, the villain, left alive.....

I never did like them, but I've got to go die along with them..... They'd be lonely in hell, don't you think?

Ogami: Lobelia..... You mustn't give up hope!

As long as you don't give up, hope will answer you without fail!! Lobelia, believe in me!

Lobelia: As always..... you're a real hot-heated guy.

Ogami: An incoming transmission on the portable kinematron!? .....Who's it from!?

(In order to cut off a transmission on the portable kinematron..... I believe it was the blue button in my hand.)

Portable kinematron: Even after God has left us, hope is in our grasp. We wait for you at L'Arc de Triomphe. - Grand Mere

Lobelia: You've got a message from those guys who don't know when they've died!?

Ogami: Yes, Lobelia, you will come with me to L'Arc de Triomphe, won't you!

Lobelia: Well, all right..... I'll tag along with you.

Ogami: Everyone..... You're alive?

Lobelia: If you're all right, say so already. Honestly..... making me worry.

Glycine: That's our line. At any rate, thank goodness you're all right.

Coquelicot: Ichiro, you're the only ones we didn't get any word from, so we thought something happened to you!

Erica: You don't appear to be hurt. Thank goodness you're healthy, above all!!

Hanabi: This truly is wonderful..... Now the Paris Floral Assault Squad, Flower-Division, is as it was.

{Now proceed to ~~ After reunion ~~ below.}

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Ogami: K-..... What happened.....? Is..... is that Hanabi over there.....!?

Hanabi: .....

Ogami: Hanabi! Get ahold of yourself, Hanabi!!

Hanabi: M- Mr..... Ogami? What in the world..... happened to me.....?

Aaaaahh!! Mr. Ogami..... L- look at that.....

It's..... a miracle..... that we were saved.....

Ogami: That explosion..... was this intense.....

Hanabi: Th- the others!? Mr. Ogami, where are the others!?!

Mr. Ogami!! The Great Oak Tree's about to-!!

Ogami: This is no good, Hanabi, we've got to run!! We have to get away from here at once!

Hanabi: Y- yes!

\* \* \*

Hanabi: Mr. Ogami..... is there no word..... from the others?

Ogami: Unfortunately..... there hasn't been any incoming transmission on my portable kinematron.....

Hanabi: So..... the others were caught in that explosion after all.....

Ogami: That's.....

== LIPS 10.50 Start ==

-- Option 1 - It'll be all right, I'm sure they're all alive. --

-- Option 2 - I don't know..... either. --

-- Option 3 - Should we give up on them..... Hanabi? --



-- Time Over --

==

-- Option 1 - It'll be all right, I'm sure they're all alive. --

Ogami: It'll be all right, I'm sure they're all alive. We were fine, ourselves, after all. Don't worry, Hanabi.

Hanabi+: .....You're right. If you say so, Mr. Ogami, surely they're all right.....

== LIPS 10.50 End ==

Hanabi: Um..... Mr. Ogami..... This is the first I've ever said such a thing to a gentleman, but.....

Even if it is only for tonight..... please stay..... by my side.

Ogami: Sure, I understand.

\* \* \*

~~ If you told Hanabi there wasn't anyone in Tokyo waiting for you Start ~~

Hanabi: Mr. Ogami..... may we continue the conversation we began earlier?

Ogami: The conversation from earlier.....?

Hanabi: That talk of you..... eventually having to go back to Tokyo someday.

Ogami: Ahh, that?

Hanabi: I've..... lived my life up to this point always doing as gentlemen say.

So no matter what the circumstances, I should always accept your will..... but.....

But..... this one time I will not stay silent!!

Ogami: Hanabi.....

Hanabi: Mr. Ogami..... I love you this much.

Therefore..... for at least as long as we can be together..... please accept all of me.

Ogami: I understand..... Hanabi.

Hanabi: (Farewell..... Mr. Ogami.....)

~~ If you told Glycine there wasn't anyone in Tokyo waiting for you End ~~

\* \* \* \* \*

Ogami: Mm..... Hanabi? Uh..... uhh..... When did I fall asleep.....?

Huh? Hanabi..... Where is she going.....?

Hm..... What's this note? Is it something Hanabi left behind.....?

Hanabi: "Thank you very much for everything last night. Please continue to stay well from here on..... Hanabi"

Ogami: D- don't tell me, Hanabi plans to go off and fight by herself!?

Wait, Hanabi!! I can't let you go alone!!

Hanabi: M- Mr. Ogami..... You were awake.....?

Ogami: Answer me! What do you think you can do alone, Hanabi!?!

Hanabi: At the cost of my own life..... I shall appease the Great Oak Tree.

Ogami: Appease..... Are you saying you're going to sacrifice yourself to defeat the Great Oak Tree?

Hanabi: That Great Oak Tree..... is the very anger of my ancestors, the Parisi.

If I, a descendant of the Parisi, offer up my own life, the Great Oak Tree should be appeased.

Ogami: What do you think will happen to you if you do such a thing!?!

Hanabi: .....If there is any other way, please tell me what it is.

Ogami: Hanabi.....

Hanabi: Mr. Ogami..... I will never forget everything that happened yesterday.

It was the first I've ever been able to express my own feelings in words in my entire life.

When we are next reborn..... let us meet each other again much sooner. Farewell, Mr. Ogami.....

Ogami: No.....

== Analog LIPS 10.5 Start ==

-- You think I'll let you go!! --

==

-- Bar at the top of the window --

Ogami: Do you think I'll just let you go!?! I absolutely will not allow you to go alone!

Hanabi: Mr. Ogami.....

== Analog LIPS 10.5 End ==

Hanabi: I..... don't want to go myself.....

But..... now that everyone in the Paris Floral Assault Squad is gone..... there's nothing else..... that can be.....

Ogami: Hanabi..... You mustn't give up hope!

As long as you don't give up, hope will answer you without fail!! Hanabi, believe in me!

Hanabi: Mr. Ogami.....

Ogami: An incoming transmission on the portable kinematron!? .....Who's it from!?

(In order to cut off a transmission on the portable kinematron..... I believe it was the blue button in my hand.)

Portable kinematron: Even after God has left us, hope is in our grasp. We wait for you at L'Arc de Triomphe. - Grand Mere

Hanabi: Miss Grand Mere and the others..... are alive, aren't they.

Ogami: Yes, Hanabi, you will come with me to L'Arc de Triomphe, won't you!

Hanabi: Yes, sir, understood!!

Ogami: Everyone..... You're alive?

Hanabi: Everyone..... you were all right, weren't you.....

Glycine: That's our line. At any rate, thank goodness you're all right.

Coquelicot: Ichiro, you're the only ones we didn't get any word from, so we thought something happened to you!

Erica: You don't appear to be hurt. Thank goodness you're healthy, above all!!

Lobelia: Well, I had a feeling you two wouldn't die easy, so I wasn't worried, though.

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

~~ After reunion ~~

Ogami: But still..... I'm amazed you were saved from that explosion.

Ci: After the Eclair Fort was blown off..... I thought we were done for.

Mell: But a God of rescue appeared before us.

Ogami: .....A God of rescue?

Grand Mere: Monsieur, I'll introduce you.

Sakomizu: .....It's been a while, Ogami. It's me, Sakomizu Norimichi.

Ogami: Ambassador Sakomizu! You rescued everyone, Ambassador!?

Sakomizu: Ogami, couldn't you cut out that "Ambassador" bit?

Ogami: Huh? What do you mean?

Grand Mere: The fact is, Monsieur Sakomizu happened to be the Subdivision Head of the Paris Floral Assault Squad, L'Arc de Triomphe branch.

Ogami: Subdivision Head of the Arc de Triomphe branch!?! There's a base of operations underground here?

Sakomizu: Exactly. What's more, we have our final trump card here, too.

Grand Mere: There's a top secret weapon resting within the L'Arc de Triomphe branch that'll turn the tables on this entire battle situation in one fell swoop.

Sakomizu: I'll show you around the Arc de Triomphe branch. Now then, come

with me.

~~ If Erica is Vice-Captain Start ~~

Erica: Eheheheh..... It's just as you said, isn't it.

Ogami: What is?

Erica: You musn't give up hope..... must you.

~~ If Erica is Vice-Captain End ~~

~~ If Glycine is Vice-Captain Start ~~

Glycine: Hahah..... Once again, I've learned something from you.

Ogami: What's that?

Glycine: You musn't give up hope..... that.

~~ If Glycine is Vice-Captain End ~~

~~ If Coquelicot is Vice-Captain Start ~~

Coquelicot: Eheheh..... I had faith.

Ogami: In what?

Coquelicot: That you musn't give up hope..... in that.

~~ If Coquelicot is Vice-Captain End ~~

~~ If Lobelia is Vice-Captain Start ~~

Lobelia: Heheh..... I'm embarrassed to admit it, but it's just like you said.

Ogami: What is?

Lobelia: You mustn't give up hope..... huh.

~~ If Lobelia is Vice-Captain End ~~

~~ If Hanabi is Vice-Captain Start ~~

Hanabi: It was just as you said, Mr. Ogami, wasn't it.

Ogami: What is?

Hanabi: You musn't give up hope..... that.

~~ If Hanabi is Vice-Captain End ~~

== Next episode preview ==

Erica: Kako kara tsuzuku onnen.....

A malice brought forth from the past.....

Genzai ni yomigaeru zou'o.....

Hatred reawakening in the present.....

Soshite, mirai he to tsuzuku kibou.....

And hope that leads to the future.....

Sakura Taisen 3, saishuu-wa.....

Sakura Wars 3, the final episode.....

"Toshi wa Ikiteiru."

"The City is Alive."

Ai no mihata no moto ni.....  
Beneath the banner of love.....

All: Pari Kagekidan, sanjou!!  
Paris Floral Assault Squad, go forth!!

== Eyecatch 10.4 ==

== Translation Notes =====

{1} In a previous Sakura Wars game, 'Enkai-kun' was an invention of Kohran's intended to liven up parties. The name roughly translates to something along the lines of "Mr. Party." 'Chou-Enkai-kun' (「超宴会くん」), the next step up, would be something like "Super Mr. Party."

{2} The expression the bartender uses, "jigoku ni Hotoke" (地獄に仏), literally means "(meeting) Buddha in hell," which is a figure of speech to express the gratitude one would have for finding help where one least expects it (as would be the case here). For better or for worse, I have translated this as "(meeting) an angel in hell." I was a bit uneasy about this (and still am), but as Judeo-Christian religions would be far more prevalent in the west, I decided that, since this is only a figurative expression, perhaps a western analogue would be better substituted for "Buddha" here, even though the original Japanese expression would of course be more familiar to native Japanese speakers, though perhaps I am mistaken. Either way, having read this, at least, the literal meaning should be made clear.

{3} "Itamae" (板前) translates to "chef" or "cook." I don't know if there's any special meaning associated with the word, or if (presumably) the dance hall management refers to that particular chef as such simply because s/he is from Japan.

{4} Special thanks goes to kyo kisaragi (des les chattes noires de France) for the following information.

In the year 52 B.C., the Parisii lived on the site of the future Paris, only on "ile de la cite" (the island of the city). This place was called "Lutce", which was regarded as the capital of Parisi. During the 1st century A.D., the Romans conquered their ground and moved them to the slopes of the "Sainte-Genevive mountain". In the 3rd century A.D., during the time of German invasions, the city was folded up in the island of the City and took the name of Paris.

Further details:

Paris - History of its foundation and its development

During the Middle Ages, Paris existed in the 3rd century B.C. as a simple village on an island, which was no different from the current "island of the City", being in the "Seine" and inhabited by a Gallic Tribe: Parisii. The oldest name known to indicate the village is Lutce (Latin: "Lutetia", a residence in a body of water). When the Romans arrived, the Parisii had sufficiently developed and were prosperous enough to have their own gold currency. Julius Caesar wrote (52 B.C.) that the inhabitants burned their city rather than to give up it to the Romans. During the 1st century A.D. Lutce thrived under the Romans and expanded to the left bank of the Seine. A series of invasions by barbarians started at the end of the 2nd century A.D. The city on the left bank was destroyed in the middle of the 3rd century and its former inhabitants found refuge on the island, around which they built a thick stone wall. From this hard beginning, in the 4th century, this place was known by the name of Paris. At that time, Christendom seems to have been spread as far as Paris. Texts from the 10th century cite St. Denis

(Latin: Dionysius) as being the first bishop of Paris towards 250 A.D. A cemetery discovered in the meadows of the Crossroads of the Goblins shows that it very early had a Christian community on the banks of the Beaver (an affluent of the Seine leading to left bank); But it was definitely under St. Marcel, the 9th bishop (360-436), that the first known church, was built, out of wood, on the island. Towards the end of the 5th century, the Franks, under the reign of Clovis, took Paris of Gallic and made it the capital. It remained the capital until the end of the reign of Chilpric in 584, when the Merovingians successors went to install the capital. The dynasty of Charlemagne, Carolingians, intended to leave the city to the Count de Paris, who in many cases had less influence on the administration. After the election of Hugues Capet, a count of Paris for the Throne in 987, Paris had acquired even more importance as a Capetian Capital.

-eof-

This document is copyright Kayama and hosted by VGM with permission.